



Consejo de Seguridad

Distr. general
20 de diciembre de 2019
Español
Original: inglés

Carta de fecha 20 de diciembre de 2019 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo

Los miembros del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo, cuyo mandato se prorrogó en virtud de la resolución [2478 \(2019\)](#) del Consejo de Seguridad, tienen el honor de transmitir adjunto el informe de mitad de período sobre su labor, de conformidad con el párrafo 4 de la resolución.

El informe adjunto fue presentado el 22 de noviembre de 2019 al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#), relativa a la República Democrática del Congo, que lo examinó el 2 de diciembre de 2019.

El Grupo agradecerá que la presente carta y el informe se señalen a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y se publiquen como documento del Consejo.

(Firmado) David **Zounmenou**
Coordinador del Grupo de Expertos
sobre la República Democrática del Congo

(Firmado) Nelson **Alusala** Experto

(Firmado) Raymond **Debelle**, Experto

(Firmado) Virginie **Monchy** Experta

(Firmado) Emmanuel **Ngueyanouba**, Experto

(Firmado) Sophia **Pickles**, Experta



Informe de mitad de período del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo

Resumen

Durante el período que se examina, se nombró un nuevo Gobierno en la República Democrática del Congo. El Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo (“el Grupo”) ha comenzado a establecer relaciones de trabajo con las nuevas autoridades a nivel local, provincial y nacional.

El Grupo observa que, desde el comienzo de su mandato, han aumentado los enfrentamientos armados entre los grupos Nduma Defensa del Congo-Renovado (NDC-R) y Colectivo de Movimientos por el Cambio (CMC) en los territorios de Masisi y Rutshuru (provincia de Kivu del Norte). El NDC-R siguió reclutando y ampliándose mientras su líder, el sancionado Guidon Shimiray Mwissa (número de referencia permanente CDi.033 de la lista de sanciones del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) relativa a la República Democrática del Congo), seguía prófugo y había una orden de detención nacional emitida en su nombre. El NDC-R siguió recibiendo armas y municiones de algunos miembros de las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC).

Las Fuerzas Democráticas Aliadas (FDA) continuaron planteando una grave amenaza para la paz y la estabilidad en los territorios de Beni e Irumu y siguieron atacando a civiles y posiciones de las FARDC. Las FDA se vieron sometidas a presión tras la realización, el 30 de octubre de 2019, de operaciones de las FARDC contra su bastión. Aunque el Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL, también conocido como Dáesh) había reivindicado públicamente la responsabilidad de varios ataques realizados en el territorio del Beni, al redactar el presente informe el Grupo no podía confirmar ningún vínculo directo entre el EIIL y las FDA.

En Minembwe (provincia de Kivu del Sur), una coalición de grupos armados Mai-Mai encabezada por Mai-Mai Yakutumba y afiliada a las comunidades babembe, bafuliru, bavira y banyindu, se enfrentó con grupos armados ngomino y twigwaneho, afiliados a la comunidad banyamulenge. El Grupo siguió documentando las actividades del grupo Resistencia en pro del Estado de Derecho en Burundi (RED Tabara) en la República Democrática del Congo.

El Grupo determinó que desde el 10 de junio de 2019 se habían dirigido ataques múltiples principalmente contra la población hema del territorio de Djugu (provincia de Ituri). También concluyó que esos ataques habían sido perpetrados por milicias lendu, aunque seguían siendo poco claros el número y la estructura de organización de esas milicias. Algunos miembros de las fuerzas de seguridad del Congo que habían sido desplegados en el territorio de Djugu para proteger a la población contra esos ataques también cometieron abusos contra los civiles.

En cuanto al tema de los recursos naturales, las conclusiones preliminares indicaron que los grupos armados, incluidas las facciones NDC-R, Mai-Mai Yakutumba y Nyatura, las redes delictivas y algunos miembros de las fuerzas de seguridad congoleesas estaban involucrados en la producción y el comercio ilícitos de minerales, en algunos casos facilitados por redes financieras. El Grupo observó además que se han establecido nuevas refinerías de oro en los Estados miembros de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos y que estaba previsto establecer una más en la República Democrática del Congo.

El Grupo observó posibles violaciones del embargo de armas y el incumplimiento por parte de los Estados proveedores del requisito de notificar al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) antes de la entrega de armas, el equipo militar conexo y la prestación de capacitación.

El individuo sancionado Sylvestre Mudacumura (CDi.012), también conocido como Mupenzi Bernard o Pharaon de Poeto, comandante de las Fuerzas Combatientes Abacunguzi, fue muerto el 18 de septiembre de 2019.

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción.....	5
II. Grupos armados.....	6
A. Nduma Defensa del Congo-Renovado	6
B. Fuerzas Democráticas Aliadas.....	8
C. Resistencia en pro del Estado de Derecho – Tabara.....	9
D. Crisis en Minembwe.....	10
III. Recursos naturales y finanzas.....	10
A. Oro.....	11
B. Estaño, tántalo y tungsteno	12
C. Participación ilegal de algunos miembros de las fuerzas armadas congoleesas	13
D. Acontecimientos regionales	13
IV. Armas.....	15
A. Omisión de notificación	16
B. Violaciones del embargo de armas	17
V. Violaciones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario en el territorio de Djugu.....	18
A. Ataques de las milicias Lendu.....	19
B. Ataques de miembros de las fuerzas de seguridad nacionales congoleesas.....	21
VI. Recomendaciones	22
Anexos*	24

* Los anexos se distribuyen únicamente en el idioma en que fueron presentados y sin revisión editorial.

I. Introducción

1. Los miembros del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo (el Grupo), cuyo mandato se prorrogó hasta el 1 de agosto de 2020 en virtud de la resolución [2478 \(2019\)](#) del Consejo de Seguridad, de 26 de junio de 2019, fueron nombrados por el Secretario General el 29 de julio de 2019 (véase [S/2019/607](#)). El Grupo inició su mandato con una visita a Nueva York del 25 al 30 de agosto de 2019 y llevó a cabo investigaciones sobre el terreno a la República Democrática del Congo en septiembre y octubre de 2019.

2. De conformidad con la solicitud formulada por el Consejo de Seguridad en el párrafo 8 de su resolución [2360 \(2017\)](#), y reafirmada en la resolución [2478 \(2019\)](#), el Grupo siguió intercambiando información con los grupos de expertos sobre la República Centroafricana, la República Popular Democrática de Corea, Somalia y Sudán del Sur.

Cooperación con la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo

3. El Grupo expresa su gratitud por el apoyo y la colaboración valiosos prestados por la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO) durante el período que se examina.

Respuesta a las solicitudes de información cursadas por el Grupo

4. Tras su nombramiento, el Grupo envió 63 comunicaciones oficiales a Estados Miembros, organizaciones internacionales y entidades privadas. Hasta la fecha de finalización del presente informe, el Grupo solo había recibido 21 respuestas. El Grupo observa que no se han podido realizar varias visitas programadas a Estados Miembros situados en la región. Subraya que la falta de cooperación oportuna de los Estados Miembros socava su capacidad para cumplir su mandato. El Grupo acusó recibo, el 15 de octubre de 2019, de la copia solicitada del informe de una investigación realizada por la policía de Uganda sobre el contrabando de oro (véase [S/2019/469](#), párr. 184).

Metodología

5. El Grupo aplicó los criterios probatorios recomendados por el Grupo de Trabajo Oficioso del Consejo de Seguridad sobre Cuestiones Generales Relativas a las Sanciones (véase [S/2006/997](#)). Basó sus conclusiones en documentos y, en la medida de lo posible, en las observaciones directas *in situ* de los propios expertos. En los casos en que ello no fue posible, corroboró la información recurriendo como mínimo a tres fuentes independientes y fidedignas.

6. Dada la naturaleza del conflicto en la República Democrática del Congo, hay pocos documentos que proporcionen pruebas definitivas de la transferencia de armas, el reclutamiento, la responsabilidad de los comandantes por los abusos graves de los derechos humanos y la explotación ilegal de los recursos naturales. Por lo tanto, el Grupo recurrió al testimonio de testigos presenciales de las comunidades locales, excombatientes y miembros actuales de los grupos armados. También ha tenido en cuenta el testimonio especializado de funcionarios de gobierno y oficiales militares de países de la Región de los Grandes Lagos, de otros países y de fuentes de las Naciones Unidas.

7. El presente informe abarca las investigaciones realizadas hasta el 13 de noviembre de 2019 inclusive. Las investigaciones relacionadas con el mandato del Grupo que se llevaron a cabo con posterioridad a esa fecha se recogerán en su informe final.

Información actualizada sobre las personas sancionadas

8. En la madrugada del 18 de septiembre de 2019, el individuo sancionado “general” Sylvestre Mudacumura (número de referencia permanente CDi.012 en la lista de sanciones del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) relativa a la República Democrática del Congo), también conocido como Mupenzi Bernard o Pharaon de Poeto y comandante de las Fuerzas Combatientes Abacunguzi (FOCA)¹, y Sixbert Ndajambaje, también conocido como Soso y Jefe de Estado Mayor de las FDLR, murieron en el curso de una operación militar reivindicada por las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC). La operación se llevó a cabo mientras el comité directivo de las FDLR celebraba una reunión.

Rectificación del informe de mitad de período del Grupo de 2017

9. En el párrafo 108 de su informe final de agosto de 2017 ([S/2017/672/Rev.1](#), párr. 108), el Grupo informó de que en octubre de 2016 agentes de aduanas de Dubái habían encontrado 150 kg de oro no declarado en el equipaje de Elysée Kanini Chibalonza. El peso del oro exportado se había registrado como 150 kilogramos en un informe de oficial de aduanas en árabe, de fecha 14 de septiembre de 2015, presentado al Grupo por los Emiratos Árabes Unidos el 7 de abril de 2016 ([S/2017/672/Rev.1](#), anexo 42).

10. Sin embargo, sobre la base de un segundo documento, traducción no oficial al inglés proporcionada al Grupo por los Emiratos Árabes Unidos después de la publicación del informe final, el Grupo observa que el peso correcto del oro era de 150 gramos y que la fecha de la incautación por los agentes de aduanas de Dubái era el 14 de septiembre de 2015.

II. Grupos armados

A. Nduma Defensa del Congo-Renovado

11. El Grupo constató que el grupo armado Nduma Defensa del Congo-Renovado (NDC-R) ha permanecido activo en Kivu del Norte y ha seguido reclutando y expandiéndose. El NDC-R participó en combates con el Colectivo de Movimientos por el Cambio (CMC), integrado por facciones de Nyatura, la Alianza de Patriotas por un Congo Libre y Soberano (APCLS) y las FOCA en los territorios de Masisi y Rutshuru.

Liderazgo

12. El individuo sancionado Guidon Shimiray Mwiswa (CDi.033) siguió siendo el líder de NDC-R (véase [S/2019/469](#), párr. 53). El 7 de junio de 2019, la Fiscalía Militar de Kivu del Norte dictó una orden de detención contra Guidon (véase el anexo 2). Sin embargo, el Grupo observa que las autoridades nacionales no han actuado al respecto. Durante 2019, el NDC-R mantuvo su cuartel general en Pinga (territorio de Walikale, Provincia de Kivu del Norte), y coexistió con las FARDC (véase [S/2019/469](#), párrs. 58 a 62). El Grupo documentó casos de transferencia de armas y municiones de ciertos oficiales de las FARDC al NDC-R (véanse los párrafos 66 a 73 del presente informe). Sin embargo, dirigentes políticos de alto rango del NDC-R en Kalembe (territorio de Masisi, provincia de Kivu del Norte) confirmaron que Guidon no había asistido a las reuniones de seguridad de las FARDC desde la emisión de la orden.

¹ Las Fuerzas Combatientes Abacunguzi (FOCA) son una rama militar de las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda.

13. Fuentes del NDC-R informaron al Grupo de que Guidon había nombrado a Désiré Ngabo Kisuba portavoz en sustitución de Charité Bisapo, exjefa de relaciones exteriores, que había estado radicada en Pinga (véase [S/2018/531](#), anexo, párr. 73, y anexo 3 del presente informe).

14. El 7 de septiembre de 2019, el NDC-R nombró al “coronel” Jean Lomongo Kamala comandante de una nueva unidad, llamada “114ª brigada”. Según un combatiente del NDC-R, la brigada estaba compuesta por unos 250 nuevos combatientes desplegados en la zona de Kalembe y estaba integrada por dos batallones. Al 30 de octubre de 2019, la brigada estaba luchando con la coalición del CMC, la APCLS y las FDLR.

Reclutamiento y adiestramiento

15. El Grupo determinó que, sobre la base de un vídeo obtenido que ha sido corroborado por entrevistas con tres fuentes del NDC-R de Kalembe y varios representantes de la sociedad civil, el 7 de septiembre de 2019, Guidon presidió una ceremonia de graduación en Pinga para 250 nuevos combatientes.

16. Los reclutas en cuestión se habían entrenado cerca de Pinga desde principios de julio hasta septiembre de 2019. Tres fuentes del NDC-R informaron al Grupo de que los nuevos reclutas eran en su mayoría desertores de las facciones de Nyatura² y hablantes de kinyarwanda que estaban familiarizados con el terreno local y eran capaces de interactuar con las comunidades autóctonas. Algunos dirigentes de las comunidades nyanga y hunde de Pinga también habían contribuido a su reclutamiento llevando a cabo una campaña orientada a los jóvenes con el fin de alentar a los posibles reclutas a defender las tierras de su comunidad. Además, dos exoficiales del NDC-R declararon que los civiles habían decidido unirse al movimiento para eximir a sus familiares del pago de impuestos.

17. Una fuente cercana al NDC-R dijo al Grupo que entre los instructores del NDC-R figuraban desertores y excombatientes de las FARDC que habían transitado de varios campamentos de desarme, desmovilización y reintegración a centros de entrenamiento de las FARDC en Kamina (provincia de Haut-Lomami) y Kitona (provincia de Kongo Central). Los instructores brindaron a los reclutas adiestramiento militar básico e información sobre derecho internacional humanitario.

Tributación

18. El NDC-R siguió cobrando impuestos a la población como medio de recaudar fondos (véase [S/2019/469](#), párr. 148). Los aldeanos se vieron obligados a pagar al movimiento 1.000 francos congoleños al mes por adulto. En Kitchanga y Kalembe, el Grupo vio como algunas personas llevaban las llamadas fichas (*jetons*), emitidas como prueba de que habían pagado el impuesto (véanse [S/2019/469](#), párr. 190, y el anexo 4 del presente informe). También se informó al Grupo de que se aplicaban impuestos a los camioneros por un total de 30.000 a 40.000 francos congoleños en los puestos de control del NDC-R. Se aplicaron otros impuestos a los comerciantes de madera y carbón vegetal. Los comerciantes de carbón se vieron obligados a pagar tres bolsas de carbón o 20 dólares por camión. La falta de pago dio lugar a castigos como multas, arrestos y palizas. Además, siguió imponiéndose el trabajo forzoso (*salongo*) a la población como contribución al movimiento (véase [S/2018/531](#), párr. 87).

² Algunos elementos se habían originado en la antigua facción de John Love Nyatura, otros en la APCLS.

Expansión a los territorios de Rutshuru y Masisi

19. El NDC-R mantuvo su control sobre los territorios de Masisi, Rutshuru y Lubero (véase [S/2019/469](#), párr. 53). El Grupo obtuvo información de una fuente cercana a CMC/Fuerzas de Defensa del Pueblo (CMC/FDP), confirmada por agentes de la sociedad civil y un miembro del NDC-R, de que desde el 30 de octubre de 2019 el NDC-R había tomado el control de varias aldeas en el territorio de Rutshuru tras los continuos ataques contra el CMC-FDP. Al momento de redactar este informe, las aldeas incluían Katsiru, Kiyeye, Kitunda, Maziza, JTN, Kayangare y Mbuhi. El Grupo confirmó que el 7 de noviembre de 2019 el NDC-R derrotó a los combatientes del CMC-FDP y recuperó el control de Mweso, una importante encrucijada económica en el territorio de Masisi.

B. Fuerzas Democráticas Aliadas

20. El Grupo determinó que las Fuerzas Democráticas Aliadas (FDA) seguían siendo una amenaza para la paz y la seguridad en el Territorio de Beni (provincia de Kivu del Norte) y en el sur de la provincia de Ituri. Aunque el Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL, también conocido como Dáesh) declaró públicamente que la responsabilidad de algunos ataques realizados en la República Democrática del Congo que se habían atribuido a las FDA habían sido cometidos por el EIIL, al redactar el presente informe el Grupo no podía confirmar ningún vínculo directo entre el EIIL y las FDA. El Grupo se entrevistó con varios excombatientes capturados recientemente por las FARDC, así como con fuentes de la MONUSCO, la policía nacional y la sociedad civil.

Liderazgo y posiciones

21. El Grupo observa que no se han producido cambios importantes en la dirección de las FDA desde su informe final de junio de 2019 (véase [S/2019/469](#), párrs. 21 a 26). Dos excombatientes de las FDA y dos fuentes de inteligencia militar confirmaron que Seka Musa Baluku seguía siendo el líder general del movimiento y que Lukwago Rashid Swaibu Hood, también conocido como “Mzee Meya Pierro” o “Pierro”, seguía siendo el comandante militar (véanse también [S/2019/469](#), párr. 26, y el anexo 5 del presente informe).

22. Las posiciones de las FDA se mantuvieron en gran medida estables (véase también [S/2019/469](#), párrs. 16 a 19). Varios excombatientes de las FDA y las FARDC confirmaron al Grupo que, desde el anuncio de las operaciones militares de las FARDC en septiembre de 2019, los dirigentes de las FDA habían comenzado a trasladar material y combatientes de algunos campamentos, entre ellos los de Mayangose y Kididiwe, a Kajaju, Whisper y Bango, en el complejo de Madina (véase [S/2019/469](#), párr. 17). Informaron al Grupo de que algunos combatientes se habían desplazado hacia Mamove, al oeste de Oicha, y que los niños y los ancianos habían sido trasladados hacia el norte desde el campamento de Mwalika. Alrededor de 20 combatientes habían quedado en los campamentos más pequeños con unos pocos rifles de asalto de tipo AK.

Incursiones en Boga y Chabi

23. Se informó al Grupo de que se produjeron al menos dos incursiones de las FDA en la provincia de Ituri. En agosto de 2019, combatientes de las FDA cruzaron al sur del territorio de Irumu y atacaron aldeas de Boga tras una incursión en Chabi en mayo de 2019. Tres excombatientes de las FDA que participaron en la incursión de agosto confirmaron que el grupo procuraba obtener alimentos y suministros médicos. Añadieron que las FDA habían tomado a unos 100 rehenes y los habían obligado a

transportar mercancías saqueadas. Algunos fueron detenidos en el campamento de Mwalika, mientras que otros fueron liberados después de pagar un rescate. Los excombatientes de las FDA, así como fuentes de la MONUSCO y las FARDC, informaron al Grupo de que, si bien no había campamentos de las FDA en el sur de Irumu, algunos miembros de este grupo podrían haber trasladado a personas a su cargo a la zona.

Reclutamiento y adiestramiento

24. Algunos excombatientes de las FDA, agentes de la sociedad civil, miembros de las FARDC y fuentes de la policía nacional informaron al Grupo de que, desde julio de 2019, la red de reclutamiento de las FDA había tropezado con dificultades. Los excombatientes de las FDA recordaron que en los tres meses anteriores solo se habían sumado unos 15 nuevos reclutas, mientras que en el pasado la red había podido incorporar entre 100 y 200 nuevos combatientes en el mismo período de tiempo. Dos oficiales y un excombatiente de las FARDC que pasaron 10 años con las FDA y escaparon del movimiento en julio de 2019 dijeron al Grupo que los reclutadores de las FDA atacaron a sus familiares en Uganda. Según las mismas fuentes, los dirigentes de las FDA viajaron a Uganda en junio de 2019 para establecer nuevas redes de reclutamiento. Muchas fuentes indicaron que el reclutamiento de extranjeros había continuado, aunque en pequeñas cantidades. El Grupo observa que las FDA siguieron utilizando falsas promesas de empleo para atraer a nuevos reclutas a sus filas. Las FDA también siguieron recurriendo a las amenazas y la intimidación para disuadir a los reclutas de abandonar los campamentos. Los nuevos reclutas eran sistemáticamente sometidos a la enseñanza del Corán (véase [S/2019/469](#), párr. 37).

Posibles vínculos entre las Fuerzas Democráticas Aliadas y el Estado islámico en Iraq y el Levante

25. Al momento de redactar el presente informe, el Grupo no había encontrado ningún vínculo directo entre las FDA y el EEIL, como afirma este último, como lo indicaría el uso de tácticas, técnicas y armamento similares. El *modus operandi* de los ataques atribuidos a las FDA no cambió. Las afirmaciones del EEIL no se correspondían sistemáticamente con los ataques sobre el terreno, aunque se exhibió una bandera similar a la del EEIL durante los entrenamientos, reuniones o desfiles de combatientes de las FDA.

Operaciones de las fuerzas armadas congoleñas

26. El 30 de octubre de 2019, el Gobierno inició operaciones contra grupos armados en la provincia de Kivu del Norte. Según los oficiales, desde el comienzo de las operaciones, las FARDC habían tomado el control de los campamentos de las FDA, incluidos los de Mayangose, Kididiwe, Vemba, Kadohu, Point 46, Masulukwede, parte de Mwalika, Mabeto y Karuhamba, y al menos 25 combatientes de las FDA resultaron muertos. El Grupo seguirá vigilando la situación.

C. Resistencia en pro del Estado de Derecho – Tabara

27. Desde mediados de julio de 2019, los combatientes de Resistencia en pro del Estado de Derecho (RED Tabara) se han trasladado progresivamente de la República Democrática del Congo a Burundi. Los días 20 y 22 de octubre de 2019, un grupo de elementos armados perpetró dos ataques contra Musigati (provincia de Bubanza, Burundi).

28. Un agente de la sociedad civil en Burundi y tres oficiales de las fuerzas armadas de Burundi informaron al Grupo de que los agresores habían atacado posiciones

militares y policiales en Musigati. El Grupo envió una carta al Gobierno de Burundi y espera con interés su respuesta.

29. El Grupo entrevistó a organizaciones locales de la sociedad civil, residentes y trabajadores locales de organizaciones no gubernamentales de la provincia de Kivu del Sur y confirmó que RED Tabara seguía activo en las llanuras medias de Uvira (Kivu del Sur) (véase [S/2019/469](#), párr. 84). Fuentes han informado al Grupo de que, en octubre de 2019, se vieron combatientes de RED Tabara a lo largo de la frontera entre la República Democrática del Congo y Burundi.

D. Crisis en Minembwe

30. Desde septiembre de 2019, la población civil de Minembwe (territorio de Uvira) viene experimentando un recrudecimiento de la violencia entre comunidades respaldadas por grupos armados. Una coalición de grupos armados Mai-Mai encabezada por Mai-Mai Yakutumba apoyó a las comunidades babembe, bafuliru, bavira y banyindu en los enfrentamientos contra la comunidad banyamulenge, que contó con el apoyo de grupos armados Ngomino y Twigwaneho.

31. El Grupo visitó Minembwe y habló con un combatiente twigwaneho, seis dirigentes banyamulenge y un combatiente ngomino, así como con seis miembros de las comunidades babembe, banyindu y bafiliru.

32. Algunos miembros de la comunidad banyamulenge informaron de que desde febrero de 2019 la coalición Mai-Mai había atacado a su grupo en las llanuras medias de Uvira y había llevado a cabo varios ataques durante los cuales murieron personas, se robaron vacas y se quemaron viviendas.

33. Miembros de las comunidades bafuliru, babembe y banyindu informaron de que desde mayo de 2019 grupos armados de filiación banyamulenge habían matado a sus dirigentes. Hubo desplazamientos masivos de civiles y destrucción de bienes en las aldeas de los alrededores de Minembwe. El Grupo observa con preocupación el deterioro de la situación humanitaria y de seguridad y seguirá de cerca la evolución de la situación.

III. Recursos naturales y finanzas

34. El Grupo realizó investigaciones preliminares sobre las actividades de explotación ilegal y contrabando de estaño, tantalio, tungsteno, oro y madera (véase párr. 18) en las que participaron grupos armados, redes delictivas, funcionarios gubernamentales y personas y entidades locales y extranjeras. Esas actividades, algunas de las cuales contaban con el apoyo de cadenas de suministro y financiación internacionales, contribuyeron a la inestabilidad y al conflicto en la República Democrática del Congo y en la región.

35. Las facciones NDC-R, Mai-Mai Yakutumba, Mai-Mai Malaika y Nyatura volcaron los ingresos generados por la producción, los impuestos ilegales y la venta de recursos naturales (incluso a través del comercio regional) a su supervivencia y, en algunos casos, a la compra de armas y municiones, incluso de miembros de las FARDC, como ya había informado el Grupo (véase [S/2019/469](#), párr. 60).

A. Oro

Nduma Defensa del Congo-Renovado

36. El NDC-R gravaba a los mineros artesanales en las zonas bajo su control y utilizaba el producto de la venta del oro para financiar a sus combatientes, perpetrar ataques y comprar armas y municiones, en algunos casos de miembros de las FARDC, según siete fuentes, incluidos excombatientes de alto rango del NDC-R, y en coincidencia con las conclusiones anteriores del Grupo (véanse [S/2019/469](#), párrs. 187 y 188, y párrs. 66 a 73 del presente informe). Las minas de oro en las zonas bajo control del NDC-R incluían a Kasugho (territorio de Lubero) (véase también [S/2018/531](#), párrs. 92 y 93) y las minas de coltán se encontraban en Mahanga (territorio de Masisi).

37. El Grupo observa que el NDC-R recibió importantes ingresos procedentes de los impuestos sobre el oro. Un exoficial superior del NDC-R, cuyo relato ha sido corroborado por otros dos exintegrantes del NDC-R, describió la forma en que se gravaba con 1.000 francos congoleños a los buscadores de oro que quisieran acceder a los yacimientos y se emitían fichas como prueba de pago. Este sistema generaba más de 30 millones de francos congoleños (18.000 dólares) mensuales (véase [S/2019/469](#), párr. 190 y anexo 55). El NDC-R aplicaba un impuesto del 10 % a las grandes extracciones de oro, que los mineros pagaban directamente a Guidon. El NDC-R también impuso un impuesto conocido como *savon militaire* (“jabón militar”) a los representantes de las minas, una contribución al movimiento que ascendía a entre 55 y 60 g de oro al mes. En el curso de 2019, entre 35 y 40 máquinas de dragado operadas por particulares a lo largo del río Ulindi pagaron un tributo de entre 10 y 15 g de oro al mes, según el testimonio independiente de tres excombatientes de alto rango del NDC-R.

38. Un combatiente de alto rango del NDC-R con conocimiento de primera mano en el asunto y tres integrantes del NDC-R afirmaron que las ventas de oro intermediadas por parientes cercanos de Guidon, que vendían el mineral a casas de compra de oro en Goma, también generaban efectivo para el movimiento. Las ventas se hacían en efectivo y no se documentaban normalmente. El Grupo tiene conocimiento de dos ocasiones en que excombatientes de alto rango del NDC-R vendieron oro a compradores en Uganda y de una en que lo hicieron en Burundi.

Mai-Mai Yakutumba

39. Nueve fuentes independientes confirmaron que el Mai-Mai Yakutumba obtuvo beneficios financieros del oro, lo que concuerda con las conclusiones anteriores del Grupo (véase [S/2018/531](#), párr. 63). Entre abril y mayo de 2019, Mai-Mai Yakutumba ocupó las minas de oro alrededor de la ciudad de Misisi (provincia de Kivu del Sur) durante varias semanas. Tres excombatientes de la coalición Mai-Mai Yakutumba declararon que el movimiento estaba gravando a los mineros de oro de los alrededores de Misisi y dos de ellos confirmaron independientemente que el oro se utilizaba para comprar armas.

40. Si bien las autoridades mineras entrevistadas por el Grupo en Kivu del Sur expresaron la opinión de que los grupos Mai-Mai no habían controlado los yacimientos de oro en torno a Misisi durante 2019, el Grupo determinó, sobre la base de seis testimonios de testigos oculares obtenidos en Misisi y Uvira, que entre abril y mayo de 2019 los combatientes Mai-Mai Yakutumba habían ocupado por lo menos cuatro yacimientos de extracción de oro en torno a la colina de Kachanga, cerca del poblado de Misisi.

41. En el mismo período, el grupo armado ocupó una mina durante 12 horas y otra durante más de dos semanas. En ambas minas, hombres armados recibieron el oro producido. Un excavador trabajó durante “horas” para los hombres armados y entregó su producción en tres ocasiones antes de huir. Varios individuos armados gravaban las minas a distancia y exigían una parte de oro equivalente a “horas” trabajadas, o una parte de la producción de una mina. La práctica dificultaba la detección de su participación, ya que los responsables no siempre estaban físicamente presentes en las minas.

42. El mineral de oro producido en las minas ocupadas se llevó al centro de Misisi para su trituración y procesamiento, y se vendió a “negociantes” establecidos que operaban en la ciudad, según tres mineros y dos hombres de negocios de Misisi. El Grupo sigue investigando a los receptores de este oro³.

Mai-Mai Malaika dirigido por el jeque Hassani

43. El Grupo observa que en la provincia de Maniema, los combatientes del Mai-Mai Malaika, encabezados por el jeque Hassani, habían reclamado una parte de una concesión de extracción industrial de oro en Namoya Mining SA, perteneciente a Banro Corporation Ltd., para permitir la extracción artesanal sobre la base de un acuerdo que ahora se está impugnando, según documentos vistos por el Grupo. Antes del acuerdo, en julio de 2019, los combatientes Mai-Mai Malaika tomaron como rehenes a cuatro miembros del personal de Banro. Este y otros acontecimientos llevaron a Banro Corporation Ltd. a suspender las operaciones en cuatro de sus entidades en la República Democrática del Congo, incluida Namoya Mining SA, el 24 de septiembre de 2019 (véase el anexo 6).

B. Estaño, tántalo y tungsteno

44. En el Territorio de Masisi, dos yacimientos mineros validados, Kibanda (coltán) y Rubonga (coltán y casiterita), permanecieron bajo el control de las facciones en conflicto de Nyatura y de los combatientes del NDC-R. Kibanda y Rubonga habían sido validadas por última vez por el Ministerio de Minas en febrero de 2016 y, desde entonces, han mantenido la condición de zonas “verdes”, a pesar de la presencia de combatientes armados, según una lista oficial de minas validada entre 2012 y 2019 (véase el anexo 7 del presente informe; véase también [S/2018/1133](#), párr. 51). El hecho de que no se renueve la validación de las minas cada seis meses, como exige la legislación congoleña, socava la fiabilidad de la información de validación, como lo hacen las grandes demoras entre las misiones de calificación y la expedición de los decretos gubernamentales de validación (véase el anexo 8).

45. En septiembre de 2019, el Grupo visitó dos depósitos clandestinos en los suburbios de Mabanga y Katindo (Goma). Dos contrabandistas que habían almacenado temporalmente coltán sin etiquetar y wolframio en ese lugar, dijeron al Grupo que vendían los minerales en Goma o al otro lado de la frontera de Gisenyi (Rubavu, Ruanda). Tres funcionarios de la Federación Empresarial del Congo (Fédération des entreprises du Congo) y dos funcionarios de la Comisión Nacional de Lucha contra el Fraude Minero (Commission nationale de lutte contre la fraude minière) informaron de manera independiente al Grupo de que el aumento de los impuestos sobre las regalías incluido en el Código Minero revisado de 2018 podía haber promovido el contrabando de coltán. La Federación Empresarial escribió al

³ Las cifras oficiales de producción de Misisi para el primer semestre de 2019, vistas por el Grupo, ascienden a 5.399,2 g de oro. Al momento de redactar el presente informe se habían validado 10 yacimientos mineros en el territorio de Fizi.

Ministro de Minas solicitando una moratoria sobre el nuevo impuesto a las regalías (véase el anexo 9)⁴.

46. Dos funcionarios de la Comisión Nacional contra el Fraude Minero, dos agentes de la policía de minas (Polimine) y un miembro del poder judicial informaron al Grupo de que había continuado el contrabando a través de la frontera hacia Rwanda. El Grupo también entrevistó de forma independiente a dos contrabandistas, que confirmaron esta información. En Katindo, un contrabandista que traficaba con wolframita mostró al Grupo una cantidad de este mineral sin etiquetar, almacenada en bolsas en cantidades variables junto con patatas, y bolitas de wolframita sueltas colocadas en el suelo (véase el anexo 10). El contrabandista informó al Grupo de que cada semana obtenía wolframita de las minas del territorio de Masisi en sacos de entre 20 y 40 kilogramos. El Grupo observa que las rutas de tráfico de minerales de la República Democrática del Congo a Rwanda siguen en funcionamiento, como se ha documentado anteriormente (véase S/2019/469, párrs. 152 a 156). El Grupo continúa sus investigaciones para establecer las identidades de otros actores en estas cadenas de suministro.

47. El 12 de septiembre de 2019 expiró un acuerdo relativo a las actividades mineras y comerciales entre la Société minière de Bisunzu (SBM) y la Coopérative des exploitants artisanaux miniers de Masisi. Posteriormente, las dos partes negociaron nuevos acuerdos comerciales (véase el anexo 11). El Grupo es consciente de la persistencia del contrabando de minerales que socava la integridad de algunas cadenas de suministro de coltán vinculadas a los minerales de la zona de Masisi, como se informó anteriormente (véase S/2019/469, párrs. 153 a 160; y S/2018/1133, párrs. 53 a 55). El Grupo sigue investigando.

C. Participación ilegal de algunos miembros de las fuerzas armadas congoleñas

48. El Grupo reconoce los esfuerzos realizados por el poder judicial congolés para enjuiciar los casos de fraude minero. Sin embargo, algunos miembros de las FARDC, incluidos oficiales de alto rango, se beneficiaron directa o indirectamente del comercio de minerales en contravención de la legislación nacional (véase el anexo 12). Quince testigos oculares, entre ellos funcionarios de minas, excavadores, comerciantes y representantes de la sociedad civil, confirmaron esta tendencia. El Grupo está investigando y documentará la frecuencia y la escala de esos casos. En el anexo 13 se incluyen cuatro ejemplos.

D. Acontecimientos regionales

49. El Grupo tiene conocimiento de la existencia de nuevas entidades de procesamiento, refinado y prestación de servicios de minerales en la zona abarcada por la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos y observa que las operaciones comerciales que se llevan a cabo de conformidad con las leyes de diligencia debida sobre la cadena de suministro podrían añadir valor al comercio regional de minerales y aumentar la transparencia de dicho comercio⁵. El Grupo

⁴ Véase también República Democrática del Congo, Ley núm. 18/001, de 9 de marzo de 2018, por la que se modifica y completa el Código de Minería, *Gaceta Oficial*, número especial (28 de marzo de 2018). Se puede consultar en https://www.mines-rdc.cd/fr/wp-content/uploads/Code%20minier/J.O._n%C2%B0_spe%C3%ACcial_du_28_mars_2018_CODE_MINIER%20DE%20LA%20RDC.PDF

⁵ En particular, las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, la legislación nacional de la República Democrática del Congo y las directrices establecidas por la Organización de

observa que los comerciantes y los proveedores de servicios, incluidos los que ofrecen servicios de corretaje, tienen la responsabilidad de llevar a cabo controles de la cadena de suministro.

50. En julio de 2019, el Gobernador de la provincia de Ituri anunció planes para una nueva refinería de oro⁶. En Rwanda, Aldango Entity Ltd., una nueva refinería de oro ubicada en la Zona Económica Especial de Kigali, comenzó a exportar oficialmente en marzo de 2019 (véase también S/2019/469, párr. 184), y una nueva refinería de estaño en Rwanda, LuNa Smelter, comenzó a producir en el mismo período.

51. En Uganda, el Grupo observa la presencia de cuatro entidades de refinación de oro y de prestación de servicios⁷. Se trata de African Gold Refinery, Bullion Refinery Ltd. y Simba Refinery Ltd. (véase S/2018/1133, párrs. 97 y 98) y Metal Testing and Smelting Company Co Ltd. El Grupo se puso en contacto con las entidades y solicitó una lista de sus proveedores y pruebas de que habían completado los controles de diligencia debida de la cadena de suministro, incluidos los proveedores de segundo nivel (es decir, los proveedores de sus proveedores), a fin de verificar si las empresas estaban implicadas, directa o indirectamente, en cualquier acto sancionable en la República Democrática del Congo.

52. El Grupo es consciente de los esfuerzos realizados por algunas autoridades gubernamentales de Uganda para mejorar la transparencia de las refinerías de oro y los proveedores de servicios. En una carta de fecha 24 de septiembre de 2019, obtenida por el Grupo de múltiples fuentes y dirigida a las cuatro empresas mencionadas anteriormente (véase el anexo 14), la Autoridad Fiscal de Uganda estableció nuevos requisitos de presentación de informes, incluidos los relativos a las actividades de la cadena de suministro y la información de beneficiario efectivo final, que deberán presentarse al Comisionado de Aduanas.

53. Seis comerciantes y múltiples funcionarios de las provincias de Ituri, Kivu del Norte y Kivu del Sur confirmaron al Grupo que el contrabando transfronterizo de minerales, incluido el contrabando de oro, había continuado a lo largo de las rutas comerciales establecidas (véase el párr. 46 del presente informe; véase también S/2019/469, párrs. 178 a 181). El Grupo reitera que las estadísticas regionales de exportación de oro no reflejan el comercio sobre el terreno, dado el volumen de minerales que se introduce de contrabando a través de los países vecinos (véase S/2019/469, párr. 183). El Grupo aún no ha recibido información de las autoridades de Uganda sobre las cifras de producción de oro de ese país, solicitada oficialmente en mayo de 2019. Las estadísticas comerciales publicadas por la Autoridad Fiscal de Uganda muestran que el país exportó más de 515 millones de dólares en oro en 2018⁸. El Grupo observa que el Banco Nacional de Rwanda publica datos desglosados sobre las exportaciones de coltán, casiterita y wolframio, aunque no se publican cifras sobre las exportaciones de oro⁹.

Cooperación y Desarrollo Económicos y en el marco del mecanismo regional de certificación de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos.

⁶ La refinería prevista se establecerá en asociación con una empresa llamada Equinoxe, con la que el Grupo se ha puesto en contacto por escrito para establecer los términos del acuerdo y los planes de diligencia debida para la cadena de suministro.

⁷ Las refinerías de oro también ofrecen servicios de corretaje en el sentido de que refinan el oro por una cuota y ayudan a los clientes a encontrar compradores. El término “prestación de servicios” describe tales transacciones.

⁸ Véase Autoridad Fiscal de Uganda, *Annual Formal Export Trade Statistics (SITC Grouping)* (2019). Se puede consultar en <https://ura.go.ug/readMore.do?contentId=999000000001443&type=TIMELINE>.

⁹ Véase Banco Nacional de Rwanda, base de datos de estadísticas del sector externo; se puede consultar en <https://www.bnr.rw/browse-in/statistics/external-sector-statistics/>. Las estadísticas de exportación del Instituto Nacional de Estadística de Rwanda tampoco desglosan las

54. El Grupo observa que la base de datos de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos se utiliza actualmente en las oficinas provinciales de minería que el Grupo visitó en las provincias de Kivu del Sur e Ituri. El Grupo tiene copias de los 15 certificados emitidos por la Conferencia para las exportaciones legales de oro a compradores internacionales entre 2018 y octubre de 2019 desde estas provincias.

55. Al mismo tiempo, el contrabando transfronterizo y los intentos de utilizar certificados falsificados de la Conferencia siguieron socavando la integridad de las cadenas de suministro congoleñas y regionales (véase S/2017/1091, párrs. 50 a 56). El 20 de mayo de 2019, las autoridades de la República Democrática del Congo detuvieron a un intermediario en un acuerdo de contrabando de oro que iba acompañado de un certificado falsificado de la Conferencia para la exportación de 18 kg de oro de una mina desconocida en la provincia de Kivu del Sur a CHI Precious Metal Trading en los Emiratos Árabes Unidos (véase el anexo 15)¹⁰.

56. El certificado falsificado estaba en nombre de Andreas Wildt, Director General de CHI Precious Metal Trading. El intermediario en la venta informó al Grupo de que se había reunido con Wildt en Gisenyi (Rwanda), a principios de marzo de 2019 para planificar la venta. Las autoridades mineras de la República Democrática del Congo confirmaron que el certificado de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos era fraudulento. El Grupo escribió a Wildt y CHI Precious Metal Trading y aún no ha recibido respuesta. El Grupo reitera que el uso adecuado de los certificados de la Conferencia y la presentación de informes de diligencia debida sobre la cadena de suministro de las empresas¹¹ es fundamental para la eficacia de las actividades regionales de rastreabilidad.

57. El Grupo se ha puesto en contacto por escrito con los Estados Miembros pertinentes para solicitar información sobre el uso de los certificados de la Conferencia en la importación. Los importadores de oro entrevistados por el Grupo tenían poco conocimiento de los certificados. El 1 de octubre de 2019, Burundi inició su proceso de certificación de la Conferencia sobre los recursos naturales, de conformidad con la Declaración de Lusaka de 2010 de la Cumbre Especial de la CIRGL para Luchar contra la Explotación Ilegal de los Recursos Naturales de la Región de los Grandes Lagos (véase el anexo 16).

58. El memorando de entendimiento para prevenir y detectar el contrabando de oro entre los Emiratos Árabes Unidos y la República Democrática del Congo parecía estar estancado en el momento de redactar el presente informe (véase S/2019/469, párr. 186).

IV. Armas

59. Durante la primera parte de su mandato, el Grupo investigó la entrega de material y capacitación a las fuerzas de seguridad congoleñas por parte de Estados

exportaciones de oro; véase Rwanda, Instituto Nacional de Estadística de Rwanda, “Formal external trade in goods: first quarter 2019”, junio de 2019. Se puede consultar en <http://www.statistics.gov.rw/publication/formal-external-trade-goods-statistics-report-q1-2019>.

¹⁰ El Dubai Multi Commodities Centre (DMCC), desde el cual opera CHI Precious Metal Trading, ha “recomendado encarecidamente” a sus miembros, incluidos los que no están acreditados por el DMCC, que realicen comprobaciones de la cadena de suministro de acuerdo con las normas del DMCC para la diligencia debida basada en el riesgo en la cadena de suministro de oro y metales preciosos.

¹¹ Véase el decreto ministerial núm. 0057 CAB.MIN/MINES/01/2012 (29 de febrero de 2012). El Grupo se puso en contacto con las autoridades mineras de la República Democrática del Congo para obtener una lista de empresas que han publicado informes de diligencia debida sobre la cadena de suministro para 2018 y está a la espera de una respuesta.

Miembros que no parecen haber notificado al Comité. El Grupo también prosiguió sus esfuerzos por rastrear el material que había sido objeto de tráfico ilícito a los grupos armados.

60. El Grupo observa que algunas de las notificaciones dirigidas al Comité no contenían suficientes detalles —como el lote y el año de producción de la munición y el modelo de las armas— para que el Grupo pudiera vigilar eficazmente la aplicación del embargo de armas¹².

A. Omisión de notificación

Traslados de material y capacitación a las fuerzas de seguridad congoleesas

61. El Grupo está evaluando el cumplimiento por los Estados Miembros de la obligación de notificar al Comité antes del envío de equipo militar a la República Democrática del Congo y la prestación de adiestramiento militar. El Grupo ha observado nuevo material en manos de las fuerzas de seguridad congoleesas que parece no haber sido notificado al Comité. El Grupo observa que, entre 2016 y 2018, las fuerzas de seguridad congoleesas ya habían recibido material nuevo (véase [S/2019/469](#), párrs. 205 a 208; [S/2018/1133](#), párrs. 105 a 110; [S/2018/531](#), párr. 193; [S/2016/466](#), párrs. 230 y 231; [S/2015/19](#), párr. 153).

62. El Grupo también ha sido informado por múltiples fuentes de que varios Estados Miembros han impartido adiestramiento a las FARDC. El Grupo está investigando si esta formación fue notificada con anterioridad a su realización.

63. El Grupo envió varias cartas oficiales a las autoridades de los países que producen y exportan material documentado o que han proporcionado adiestramiento y está a la espera de respuestas.

Aeronaves civiles registradas en el extranjero que prestan apoyo a las fuerzas de seguridad congoleesas

64. Se informó al Grupo de que en dos ocasiones, los días 16 y 19 de junio de 2019, un avión de carga Ilyushin 76 con matrícula YI-BAT (Iraq) se incendió en el aeródromo de Goma (véase el anexo 17). El Grupo tiene conocimiento de que esta aeronave se utilizó para transportar personal y material militar de la República Democrática del Congo.

65. El Grupo ha reunido pruebas de que los aviones de carga pertenecientes a líneas aéreas civiles extranjeras han apoyado a las fuerzas de seguridad congoleesas transportando personal militar y de policía, así como material, al menos desde enero de 2013. El Grupo ha enviado cartas a las empresas de carga afectadas.

¹² Las directrices del Comité exigen especificaciones técnicas del equipo enviado, incluido el tipo de equipo, el nombre de los artículos según la nomenclatura utilizada por la empresa fabricante, el estado del equipo (fabricación reciente o año de fabricación si el equipo es de segunda mano) y el marcado de los números o códigos de cada artículo enviado. Véase Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) relativa a la República Democrática del Congo, “Guidelines of the Committee for the conduct of its work”, 6 de agosto de 2010. Se puede consultar en https://www.un.org/securitycouncil/sites/www.un.org.securitycouncil/files/1533_committee_guidelines.pdf.

B. Violaciones del embargo de armas

Desvío de material a Nduma Defensa del Congo-Renovado

66. El Grupo ha comprobado que ha continuado la transferencia de material de los miembros de las FARDC al NDC-R, lo que es coherente con informes anteriores (véase [S/2019/469](#), párr. 60; [S/2018/531](#), párr. 78).

67. El Grupo ha obtenido tres vídeos que fueron grabados entre finales de diciembre de 2018 y junio y julio de 2019, cuya autenticidad ha sido verificada por el Grupo y una fuente familiarizada con NDC-R. El Grupo también entrevistó a 14 combatientes del NDC-R en funciones o recientemente desmovilizados¹³.

68. En el primer vídeo, un policía que presta funciones en el centro de Masisi afirmó que en mayo de 2019, un grupo de combatientes del NDC-R pasó un día en un emplazamiento de las FARDC cerca de la aldea de Mukohwa, y que el 10 de mayo de 2019, miembros de las FARDC entregaron cinco cajas de municiones a efectivos del NDC-R con base en Loashi¹⁴.

69. El policía también declaró que efectivos de las FARDC y combatientes del NDC-R realizaban operaciones conjuntas en persecución de combatientes de la APCLS en Buabo. El Grupo considera que esta operación conjunta estuvo relacionada con los combates ocurridos en la segunda quincena de mayo de 2019 entre el NDC-R y las APCLS en las agrupaciones de Biiri, Bapfuna, Buabo y Banyungu.

70. En un segundo vídeo, un oficial del NDC-R explicó la compra previa de uniformes militares a las FARDC y la futura integración de los combatientes de su grupo en las FARDC (véase el anexo 18).

71. En un tercer vídeo, de fecha 25 de diciembre de 2018¹⁵, un grupo de unas 100 personas, entre ellos mujeres, y combatientes del NDC-R portaban, entre otras cosas, municiones y armas antes del ataque decisivo contra el cuartel general del Consejo Nacional para la Renovación y la Democracia (CNRD), radicado en Faringa¹⁶ (véase [S/2019/469](#), párr. 45).

72. El Grupo confirmó que las personas nombradas en el vídeo formaban parte de la estructura de mando y control del NDC-R:

- Adjunto T1 (administración y finanzas): “teniente coronel” Eric Kitwana
- Adjunto T3 (operaciones): Aradjabu Alfani, también conocido como Alpha
- Jefe de sector de cuartel general T1: Ragi Hakizumwami
- Jefe de sector de cuartel general (logística) T4: “coronel” Engulu Mwanabu Georges.

73. El Grupo observó que al menos dos morteros de 82 mm y una ametralladora pesada de 12,7 mm se encontraban entre el material entregado al NDC-R en Kashuga (véanse los anexos 19 y 20). El Grupo considera que, además de constituir una clara violación del embargo de armas, la transferencia de armas pesadas de las FARDC a

¹³ Para proteger la fuente de información, no se especifica la fecha en que se reunieron estos elementos.

¹⁴ Esta transferencia podría haber incluido 3.750 cartuchos de munición de 7,62 x 39 mm.

¹⁵ Los comentarios que acompañan el vídeo han sido transcritos por el Grupo.

¹⁶ Según dos exoficiales del NDC-R entrevistados por el Grupo, en los días anteriores se habían llevado a cabo dos ataques infructuosos. Esto había justificado el apoyo en armas y municiones necesario para dirigir un esfuerzo decisivo contra la sede del CNRD. Los combatientes del CNRD también dijeron al Grupo que en el ataque se había aplicado una potencia de fuego sin precedentes.

un grupo armado, bajo la apariencia del NDC-R, es especialmente preocupante, sobre todo teniendo en cuenta el riesgo asociado al uso de estas armas en una zona densamente poblada.

Miembros de las fuerzas armadas de Burundi con actividad en Kivu del Sur

74. La presencia en el primer trimestre de 2019 de miembros de las fuerzas armadas de Burundi en la República Democrática del Congo se menciona en un documento de las FARDC de abril de 2019 que obtuvo el Grupo (véase el anexo 21). Un segundo documento de las FARDC del mismo período se refiere a una operación dirigida por los servicios de inteligencia de Burundi para recoger armas compradas en la República Democrática del Congo por un individuo de Uvira vinculado a esos servicios. El Grupo ha informado anteriormente de que los miembros de las fuerzas armadas de Burundi habían operado en la provincia de Kivu del Sur (véanse [S/2019/469](#), párrs. 66 a 79; [S/2017/672/Rev.1](#), párrs. 148 a 150; [S/2015/19](#), párrs. 83 a 87).

Transferencia o desvío de material a atacantes armados no identificados

75. El Grupo recibió material recuperado tras el ataque perpetrado por atacantes sin identificar contra el personal de mantenimiento de la paz de la MONUSCO cerca de Dhedja/Kasseli (territorio de Djugu, provincia de Ituri) el 28 de julio de 2019 (véase el párr. 83). El material consiste en un componente de cohete PG7-V y cartuchos vacíos de 7,62 x 39 mm. El PG7-V es similar a cohetes fabricados en la República Islámica del Irán y sus marcas indican que fue producido en 2018 (véase el anexo 22).

V. Violaciones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario en el territorio de Djugu

76. El Grupo ha determinado que desde el 10 de junio de 2019 se dirigieron múltiples ataques principalmente contra la población hema del territorio de Djugu (provincia de Ituri). El Grupo determinó que las milicias lendu fueron responsables de muchos de los ataques, aunque el número, la estructura y la organización de las milicias seguían sin estar claros. La matanza, la mutilación, los desplazamientos forzados, las violaciones, el secuestro, la destrucción y los saqueos cometidos en el curso de esos ataques constituyen actos sancionables con arreglo al apartado e) del párrafo 7 de la resolución [2293 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad, renovado en virtud del párrafo 2 de la resolución [2478 \(2019\)](#) del Consejo. Paralelamente, algunos miembros de las fuerzas de seguridad de la República Democrática del Congo desplegados en el territorio de Djugu cometieron actos sancionables que incluyeron violaciones, malos tratos y destrucción.

77. Estas conclusiones se basan en entrevistas individuales realizadas por el Grupo durante el período que abarca el informe con 90 personas, incluidos 51 desplazados internos de varias comunidades, autoridades locales, reclusos, personal médico, representantes de la sociedad civil, representantes de organismos humanitarios y organizaciones no gubernamentales, oficiales de las FARDC, personal de mantenimiento de la paz y personal de la MONUSCO, así como en conversaciones telefónicas y mensajes intercambiados con presuntos representantes de una milicia lendu, fotografías, grabaciones sonoras y de vídeo, pruebas documentales y observaciones directas del Grupo.

A. Ataques de las milicias Lendu

Patrones de los ataques

78. Los ataques en masa dirigidos principalmente contra la población hema, que comenzaron el 10 de junio de 2019, constituyeron la segunda ola de violencia que se produjo en el territorio de Djugu (véase el anexo 23)¹⁷ desde el conflicto entre las comunidades hema y lendu que tuvo lugar entre 1999 y 2003 (véanse S/2018/531, párrs. 158 a 164; y el anexo 24 del presente informe).

79. Según la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, entre el 1 de junio y el 20 de septiembre de 2019 murieron al menos 197 civiles hema y alur¹⁸. Hombres, mujeres y niños, sin importar su edad, fueron atacados indiscriminadamente y muertos brutalmente con armas blancas y por disparos. Los ataques consistieron en saqueos sistemáticos y generalizados, así como en la destrucción e incendio de casas, centros de salud, escuelas e iglesias (véase el anexo 25). De forma recurrente, civiles hema eran secuestrados para trabajar como portadores y transportar el botín.

80. Estos ataques provocaron desplazamientos masivos de todas las comunidades (véase el anexo 26). Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, en octubre de 2019, más de 400.000 personas fueron desplazadas en la provincia de Ituri o hacia Uganda¹⁹. A menudo, los atacantes amenazaban con matar a civiles hema si no abandonaban sus aldeas y afirmaban que esas “no eran tierras hema, sino lendu”. A menudo, los desplazados internos de la comunidad hema que regresaban a sus aldeas o campos eran atacados y expulsados. A partir de septiembre de 2019, los ataques se dirigieron a los campamentos de desplazados internos por la noche.

81. Quienes trataban de escapar, estuvieron secuestrados o volvieron a las aldeas para recoger alimentos²⁰ fueron objeto de violaciones, incluidas violaciones en grupo. El Grupo entrevistó a seis civiles que fueron violadas por los atacantes lendu en los alrededores de Wago, Laudjo, Dhendro y Lera entre febrero y septiembre de 2019. Una de ellas relató que en el transcurso de dos días en febrero de 2019, un grupo de atacantes lendu detuvieron y violaron a seis mujeres hema secuestradas, incluida la propia declarante y dos niñas de entre 16 y 18 años de edad, en su campamento, cerca de Laudjo.

Autores de los ataques

82. Casi todos los testigos y víctimas hema entrevistados declararon que sus agresores pertenecían a la comunidad lendu, en particular porque habían venido de las aldeas lendu y hablaban kilendu²¹. Muchos reconocieron a los atacantes y

¹⁷ Todos los lugares mencionados en esta sección se encuentran en el territorio de Djugu (provincia de Ituri).

¹⁸ Marta Hurtado, Portavoz de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, declaración sobre la República Democrática del Congo (Ituri y Kivu del Sur), Ginebra, 20 de septiembre de 2019; <https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25028&LangID=E>.

¹⁹ Naciones Unidas, Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, “Democratic Republic of Congo: humanitarian information note for the provinces of Bas-Uélé, Haut-Uélé, Ituri and Tshopo”, 15 de octubre de 2019. Se puede consultar en https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/ochadrc-note_dinformations_humanitaires_bas-uele_haut-uele_ituri_tshopo_20191015.pdf.

²⁰ Véase también Marta Hurtado, declaración sobre la República Democrática del Congo. Se puede consultar en <https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25028&LangID=E>.

²¹ Las comunidades hema y lendu del territorio Djugu hablan el mismo idioma, pero las fuentes hema mencionaron una leve diferencia de acento y pronunciación.

señalaron que eran vecinos lendu. Por ejemplo, dos testigos presenciales reconocieron a un tal Lokana, jefe de Lyio/Lidjo, entre quienes atacaron la aldea de Tche los días 10 y 11 de junio de 2019. Una fuente independiente confirmó que varios testigos y víctimas habían mencionado la participación de Lokana. Un jefe y dos prisioneros lendu señalaron la complicidad de algunas personalidades lendu con los atacantes.

83. Algunos atacantes vestían uniforme militar y portaban armas de fuego, incluidas ametralladoras livianas (“subametralladoras”, según los testigos) y armas de diseño AK-47, aunque la mayoría utilizaba machetes, hachas, flechas o lanzas. Testigos y miembros de las FARDC observaron algunos morteros, lanzacohetes RPG-7 y ametralladoras PKM. El 28 de julio de 2019, una patrulla de mantenimiento de la paz de la MONUSCO recibió disparos de RPG-7 (con municiones PG7-V) mientras rescataba a civiles atacados en Dhedja/Kasseli (véase el párr. 75).

84. La similitud de los patrones y la ocurrencia simultánea de los ataques, así como la participación de atacantes de varias localidades, indican cierto nivel de coordinación, organización y planificación. Un desplazado interno de la comunidad hema dijo al Grupo que, tres días antes del ataque del 10 de junio de 2019 contra Sombuso, unas mujeres lendu le habían advertido de que varios jefes de su propia comunidad se habían reunido en Dhendo para organizar el ataque.

85. Las FARDC y el gobierno provincial se refirieron a los atacantes lendu como “los atacantes” y a un tal Ngudjolo como su líder²², y publicaron su supuesta tarjeta electoral (véase el anexo 27). Entre los ocho entrevistados que vieron a Ngudjolo, solo dos lo reconocieron como el hombre de la fotografía de la tarjeta electoral. Uno afirmó que Ngudjolo era otra persona. Todos confirmaron que el Ngudjolo al que conocían era el líder de “los atacantes”.

86. El Grupo entró en contacto con personas que afirmaban pertenecer al movimiento de Ngudjolo. Según ellos, el movimiento se llamaba Unión de Revolucionarios para la Defensa del Pueblo Congoleño (URDPC) y Ngudjolo Mapa Innocent era su líder. El principal objetivo era luchar contra el acoso de la población congoleña por parte de la policía y las FARDC. Esa fue la razón por la que el movimiento lanzó ataques contra las FARDC en el territorio de Djugu, incluso en Kparanganza, aunque el movimiento afirmó que no era responsable de la totalidad²³. Los individuos negaron cualquier participación de la URDPC en ataques contra civiles hema o en el secuestro de siete civiles de esta comunidad en Lokpa/Lichi el 12 de septiembre de 2019; por el contrario, afirmaron haberlos liberado de sus secuestradores lendu.

87. Describieron a la URDPC como un “movimiento de autodefensa” cuya estructura no era militar y que contaba con 1.853 combatientes, todos ellos lendu, bajo el control efectivo de Ngudjolo. Al momento de redactar el presente informe, el grupo tenía base en Loe Groupement, cerca de Jiba, y había combatientes repartidos por varios puntos del territorio de Djugu. Contaban con 148 fusiles de asalto de estilo AK-47, 5 ametralladoras PKM, 7 granadas propulsadas por cohetes y 3 morteros adquiridos en combates con las FARDC.

88. Parte de esta información es coherente con pruebas de otras fuentes, en particular en lo que respecta a la motivación de los ataques contra las FARDC, el desvío de armas y municiones de las existencias de las FARDC, la limitada estructura

²² También mencionaron que una secta denominada CODECO estaba detrás de las milicias lendu, pero el Grupo no encontró pruebas concluyentes que lo confirmaran (véase también [S/2018/531](#), párr. 163).

²³ Según la MONUSCO, el 13 de octubre de 2019, dos posiciones de las FARDC en Kparanganza fueron atacadas con lanzacohetes, ametralladoras y armas blancas; al menos dos miembros de las FARDC y un civil murieron y se incautaron armas y municiones de las FARDC.

organizacional del movimiento, la dispersión de efectivos por los distintos emplazamientos y su presencia cerca de Jiba. Las fuentes incluyeron grabaciones de audio supuestamente realizadas por el movimiento y una directiva de “Ngudjolo” dirigida a la población lendu con la referencia “MVMT: URRDPC” en el encabezamiento (véase el anexo 28).

89. Sin embargo, la mayoría de las fuentes del Grupo contradicen la negativa del movimiento a participar en ataques contra civiles hema. En particular, tres de los secuestrados de Lokpa/Lichi informaron de que sus secuestradores lendu dijeron que habían llegado a la aldea siguiendo instrucciones de Ngudjolo. Otra fuente familiarizada con el secuestro confirmó que Ngudjolo había accedido a liberar a los rehenes. Dos de ellos declararon que los guardias armados del campamento de Ngudjolo habían dicho que miembros del movimiento habían atacado el campamento de desplazados internos de Roe²⁴.

90. Cinco fuentes independientes informaron al Grupo de que varios combatientes habían abandonado el movimiento cuando Ngudjolo anunció su disposición a poner fin a las hostilidades en determinadas condiciones (véase el anexo 29) porque querían seguir luchando, y que Ngudjolo había enviado representantes para reunir a los combatientes resistentes.

Repercusiones para la población lendu

91. Sobre la base de ocho fuentes independientes, el Grupo ha descubierto que las milicias lendu obligaron a su propia población a contribuir financieramente al esfuerzo bélico en varias zonas, entre ellas Ndr’li, Andri, Ndjalo y Jiba, mediante el pago de impuestos o porcentajes sobre los bienes (véase el anexo 30).

92. Los civiles lendu que no apoyaban a las milicias corrían el riesgo de sufrir represalias. Un jefe lendu admitió la existencia de represalias y de riesgos para cualquier civil de su grupo que denunciara a “los atacantes”. Otra fuente de Lendu dijo que el comportamiento “neutral” era esencial. Siete fuentes explicaron que un sacerdote lendu fue secuestrado en Jiba del 4 al 7 de junio de 2019 por su oposición al movimiento. Dos fuentes confirmaron que la población lendu estaba atrapada entre las milicias y las FARDC.

B. Ataques de miembros de las fuerzas de seguridad congoleesas

93. El Grupo concluyó que los miembros de las fuerzas de seguridad congoleesas desplegados en el territorio de Djugu abusaban de la población civil.

Quema de casas lendu

94. Muchas fuentes independientes afirmaron que las fuerzas de seguridad congoleesas desplegadas en el territorio de Djugu consideraban a toda la población lendu como “atacantes”. Un alto funcionario de las FARDC declaró al Grupo que “todas las comunidades lendu apoyan a los atacantes”; otro dijo que los lendu eran “muy perezosos”.

95. Según siete fuentes, entre ellas cuatro testigos presenciales, los efectivos del 3201^{er} regimiento de las FARDC en Jiba y los combatientes de Ngudjolo se trabaron en combate en Jiba en julio de 2019. Los testigos vieron a las FARDC incendiar y destruir unas 25 casas, lo que obligó a la población a huir de la aldea (véase el anexo 31). Dos testigos presenciales informaron de que no había combates cuando las

²⁴ Una mujer y una niña murieron durante el ataque perpetrado el 18 de septiembre de 2019.

FARDC incendiaron las casas. Uno de ellos y otro testigo declararon que la quema fue una represalia por el asesinato de un soldado o explorador de las FARDC.

Violación

96. Sobre la base de los testimonios de seis mujeres hema y mambisa, el Grupo determinó que algunos miembros de las fuerzas de seguridad congoleñas desplegadas en el territorio de Djugu habían cometido violaciones en Rule, Largu, Blukwa y Liko, así como en los alrededores del centro de Djugu, entre abril y octubre de 2019. Las víctimas de violación determinaron la identidad de sus agresores basándose en sus uniformes y origen étnico, y en los idiomas que hablaban (lingala y swahili).

97. Una víctima de violación explicó que todas las mujeres de Largu habían tenido que dormir fuera de sus casas por temor a ser violadas por miembros de las FARDC. Una noche de junio de 2019, miembros de las FARDC que hablaban lingala violaron a esta víctima y a por lo menos otras 10 mujeres en Largu. La fuente fue violada por dos soldados. El 1301^{er} regimiento de las FARDC estaba desplegado en Largu en ese momento. Una víctima violada en Blukwa, cerca de Largu, declaró que cada vez que los soldados de las FARDC entraban en una casa, lo hacían para violar o saquear.

98. Seis fuentes mencionaron casos de violación de mujeres lendu por miembros de las FARDC, pero el Grupo no pudo acceder a las víctimas.

Maltrato de los prisioneros

99. Seis prisioneros lendu y alur dijeron al Grupo que, tras su detención, las fuerzas de seguridad congoleñas los habían maltratado gravemente en varios lugares del territorio de Djugu desde junio de 2019, así como durante los primeros días de detención (véase el anexo 32).

100. El Grupo acoge con beneplácito las medidas adoptadas por las FARDC y la comunidad lendu para mejorar las relaciones (véase el anexo 33) y por el sistema de justicia militar para investigar los delitos perpetrados en el territorio de Djugu, incluidos los cometidos por miembros de las FARDC.

VI. Recomendaciones

101. El Grupo formula las recomendaciones siguientes.

Gobierno de la República Democrática del Congo

102. El Grupo recomienda que el Gobierno:

a) Ejecute la orden de detención dictada el 7 de junio de 2019 contra el individuo sancionado Guidon Shimiray Mwissa (CDi.033) por la Fiscalía Militar de Kivu del Norte (véase el párr. 12);

b) Adopte medidas urgentes para impedir que miembros de las FARDC presten más apoyo al NDC-R (véanse los párrs. 12 y 66 a 73);

c) Adopte todas las medidas necesarias para proteger a la población civil del territorio de Djugu, de conformidad con las normas internacionales de derechos humanos y el derecho internacional humanitario, independientemente de la pertenencia a la comunidad. Ello incluye velar por que las comunidades no sean castigadas colectivamente por las acciones de determinadas personas o grupos (véanse los párrs. 76 a 100);

d) Siga investigando y enjuiciando, según proceda, a las personas, incluidos los miembros de las FARDC, responsables de violaciones graves del derecho

internacional humanitario o de las normas internacionales de derechos humanos en el territorio de Djugu en procedimientos que garanticen plenamente el derecho a un juicio imparcial, independientemente de la comunidad de pertenencia (véanse los párrs. 76 a 100);

e) Establezca un mecanismo interinstitucional de alto nivel en la administración del país para investigar toda pérdida o robo de armas, municiones y material conexo en apoyo de los procedimientos judiciales y formular las recomendaciones necesarias para asegurar efectivamente el material (véanse los párrs. 66 a 73).

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo

103. El Grupo recomienda que el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo:

a) Aliente a la República de Uganda a aprobar legislación en consonancia con la Declaración de Lusaka de 2010 por la que se ponga en efecto el uso obligatorio de los certificados de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos (véanse los párrs. 55 a 57);

b) Solicite a los Estados Miembros que, en sus notificaciones de embargos de armas al Comité, proporcionen todas las especificaciones técnicas pertinentes del equipo enviado que figuran en las directrices del Comité, incluido el tipo de equipo; el nombre de los artículos según la nomenclatura utilizada por la empresa fabricante; el estado del equipo (fabricación reciente o año de fabricación si el equipo es de segunda mano); y los números de marcado o códigos de cada artículo enviado (véase el párr. 60).

Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos

104. El Grupo recomienda que la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos aliente a sus Estados miembros a hacer cumplir los requisitos de la cadena de custodia regional y las normas de diligencia debida para las empresas, incluidos los intermediarios y los proveedores de servicios, que operan en el sector de los minerales (véanse los párrs. 51 y 52, y 55 a 57).

Anexos

Annex 1

Organizations and entities the Group officially met with during its mandate

Organisations et entités que le Groupe a officiellement rencontré durant son mandat

GREAT LAKES REGION

REGION DES GRANDS LACS

Democratic Republic of the Congo

Government

Agence nationale de renseignement (ANR)

Auditorat militaire

Centre d'évaluation, d'expertise et de certification (CEEC)

Commission nationale de lutte contre la fraude minière (CNLFM)

Forces armées de la République démocratique du Congo (FARDC)

Ministère des mines, Secrétariat général

Service d'assistance et d'encadrement de l'exploitation minière artisanale et à petite échelle (SAEMAPE)

Organizations

Embassy of Belgium

Embassy of United Kingdom

Embassy of France

Embassy of the United States

Embassy of the Netherlands

Embassy of the Republic of Korea

Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)

United Nations Joint Human Rights Office (UNJHRO)

United Nations Organization Stabilization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUSCO)

OUTSIDE THE GREAT LAKES REGION

United Kingdom

Government

Foreign and Commonwealth Office

HM Treasury

United States of America

Organizations

United Nations Department of Safety and Security

United Nations Department of Peace Operations

Annex 2

Congolese arrest warrant dated 7 June 2019 against Shimirayi Mwishu Guidon

Mandat d'arrêt du 7 juin 2017 contre Shimirayi Mwishu Guidon

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
JUSTICE MILITAIRE

AUDITORAT MILITAIRE SUPERIEUR PRES
LA COUR MILITAIRE OPERATIONNELLE
DU NORD-KIVU

PRO-JUSTITIA
MANDAT D'ARRET

Nous, Col **NDAKA MBWEDI Hippolyte**, Officier du Ministère public près la cour Militaire Opérationnelle du Nord-Kivu ;

- Vu la loi n° 023/2002 du 18 Novembre portant code judiciaire Militaire ;
- Vu la loi n°15/022 du 31 Décembre 2015 modifiant et complétant le décret du 30 Janvier 1940 portant Code Pénal Congolais ;
- Vu l'Ordonnance n°16/025 du 1 Mars 2016 portant nomination des Magistrats Militaires du Ministère Public ;
- Vu la décision n°AG/007/2016 du Août 2016 portant affectation de l'Auditeur Militaire Supérieur près la Cour Militaire Opérationnelle du Nord-Kivu ;

I. **Dossier Judiciaire RMP 1185/NDM/018.**
II. A charge de **SHIMIRAYI MWISHA Guidon**.
III. **Prévenu de :**

- Participation à un mouvement insurrectionnel ;
- Crime de guerre par recrutement d'enfants ;
- Crime contre l'humanité par viol.

1. Participation à un mouvement insurrectionnel
Depuis plusieurs années, sans préjudice de date certaine, en tout cas pendant la période allant de 2009 à 2014, le présumé a travaillé sous les ordres du Chef rebelle **NTABO NTABERI dit SHEKA** en qualité du commandant en second chargé des opérations et renseignements du mouvement insurrectionnel dénommé **NDUMA Défense of Congo (NDC)**. Il a contribué à l'organisation de cette milice qui a occupé à force ouverte plusieurs localités dans le territoire de **WALIKALE** et y a exercé l'autorité en se substituant aux autorités locales.

Faits prévus et punis par les arts 136 et 137 du Code pénal militaire.

Sans préjudice de date certaine ,en tout cas vers l'année 2014, étant entré en dissidence avec le groupe armé **NDC/SHEKA**, il a créé et organisé son propre groupe armé qu'il a **dénommé NDUMA Defens of Congo rénové (NDCR)** avec lequel il occupe à ce jour à force ouverte des localités et sites miniers du territoire de **WALIKALE**, des localités des territoires de **LUBERO** et **MASISI**, y commet les exactions graves sur les populations civiles et y exerce l'autorité en se substituant aux autorités locales.

Faits prévus et punis par les arts 136 et 137 du Code pénal militaire.

2. Crime de guerre par conscription

Avoir ,dans les mêmes circonstances de lieu et de temps que dessus, précisément pendant la période comprise entre 2009 et 2014, étant commandant en second chargé des opérations et renseignements du groupe armé **NDC/SHEKA**, organisé le recrutement d'enfants de moins de 18 ans lesquels enfants ont été utilisés comme combattants dans les différentes opérations militaires ;

Avoir aussi de 2014 à ce jour, continuer à enrôler les enfants de moins de 18 ans dans son groupe **NDCR**, lesquels enfants sont utilisés comme combattants lors de différents affrontements armés qui opposent ce groupe à d'autres groupes armés notamment les **NYATURA**.

Faits prévus et punis par les arts 8.2 evii du statut de ROME de la C.P.I, 223.2.7 de la loi n°15/022 du 31 Décembre 2015 modifiant et complétant le Code pénal, 71 et 187 de la loi N°09/001 du 10 Janvier 2009 portant protection de l'enfant.

3. Crime contre l'humanité par viol

Dans les mêmes circonstances de lieu et de temps que dessus, plus précisément dans la période allant de 2014 à ce jour, les éléments de son groupe, le **NDCR** se livrent, dans le cadre des attaques généralisées ou systématiques, aux viols des femmes et filles de tous les âges qu'ils trouvent dans les villages attaqués ou qu'ils croisent dans les champs.

Faits prévus et punis par les arts 7.1.g. du statut de ROME de la C.P.I et 222.8 de la loi N°15/022/ du 31 Décembre 2015 modifiant et complétant le code pénal.

Par ces motifs :

- Vu la loi n°023/2002 du 18 Novembre 2002 portant Code Judiciaire Militaire ;
- Vu la loi n°15/022 du 31 Décembre 2015 modifiant et complétant le décret du 30 Janvier 1940 portant Code Pénal Congolais ;
- Vu l'Ordonnance n°16/025 du 1^{er} Mars 2016 portant nomination des Magistrats Militaires du Ministère Public ;
- Vu la décision n° AG/007/2016 du 12 Août 2016 portant affectation de l'Auditeur Militaire Supérieur près la Cour Militaire Opérationnelle du Nord-Kivu ;

Mandons et ordonnons que le nommé **SHIMIRAYI MWISHA Guidon** soit arrêté en tout lieu où il se trouve, conduit sous bonne garde et remis aux autorités judiciaires compétentes.

Fait à Goma, le 07/06/2017

Officier du Ministère Public



Annex 3

Appointment ceremony of “Colonel” Jean Lomingo Kamala as commander of the newly created 114th NDC-R brigade

Cérémonie de nomination du « Colonel » Jean Lomingo Kamala comme commandant de la 114e Brigade du NDC-R nouvellement créée

Photograph 1



On the left, Guidon presiding over the ceremony.

On the right, “Colonel” Fidel Mapenzi, also known as “Mike”, responsible for administration and logistics within the NDC-R.

À gauche, Guidon présidant la cérémonie.

À droite, « Colonel » Fidel Mapenzi, alias « Mike », responsable de l’administration et de la logistique pour le NDC-R.

Photograph 2



At close distance to Guidon, two individuals wearing Police nationale Congolaise (PNC) uniforms.

Deux individus portant des uniformes de la Police nationale Congolaise (PNC) se trouvent à une proche distance de Guidon.

Photographs 1 an 2 were taken on 7 September 2019 and provided to the Group by a source close to the armed group.
Les photographies 1 et 2 ont été prises le 7 septembre 2019 et fournies au Groupe par une source proche du groupe armé.

Screenshot 3



Flag of the 114th NDC-R brigade
Drapeau de la 114e Brigade NDC-R

Screenshot of a video recorded on 7 September 2019 and provided to the Group by a source close to the armed group.
Capture d'écran issue d'une vidéo enregistrée le 7 septembre 2019 et fournie au Groupe par une source proche du groupe armé.

Photograph 4



Handover of the flag between Guidon and “Colonel” Lomingo on 7 September 2019
Remise du drapeau entre Guidon et « Colonel » Lomingo le 7 septembre 2019

Photograph 4 taken on 7 September 2019 and provided to the Group by a source close to the armed group.
Photographie 4 prise le 7 septembre 2019 et fournie au Groupe par une source proche du groupe armé.

Screenshots 5, 6 and 7

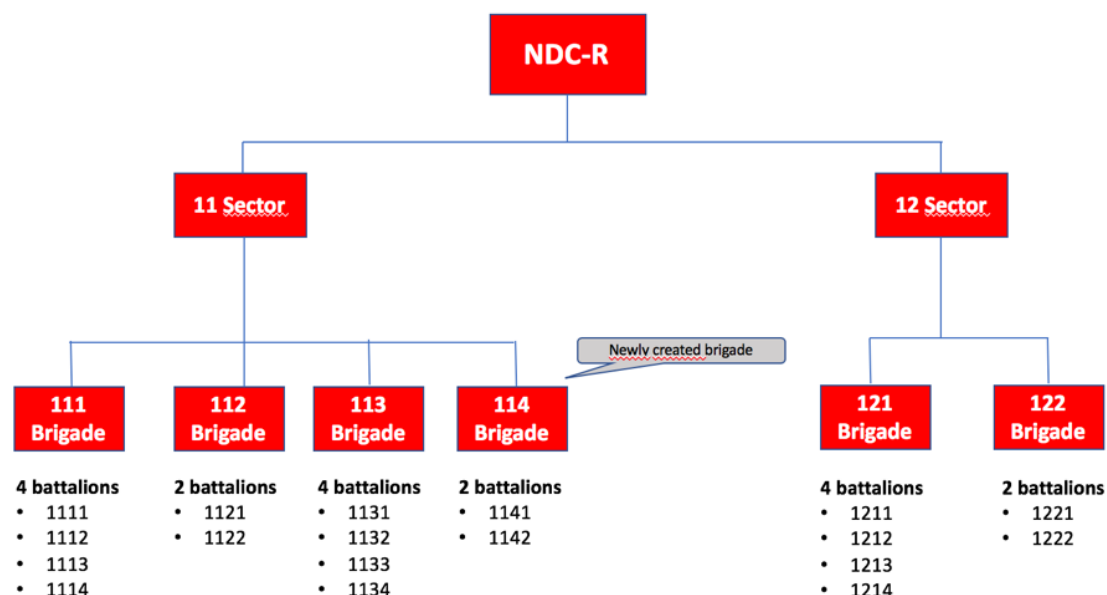




Military parade held in Pinga on 7 September 2019
Défilé militaire à Pinga le 7 septembre 2019

Screenshots of a video recorded on 7 September 2019 and provided to the Group by MONUSCO.
Captures d'écran issues d'une vidéo enregistrée le 7 septembre 2019 et fournie au Groupe par MONUSCO.

Organigram depicting integration of the 114th Brigade into NDC-R
 Organigramme montrant l'intégration de la 114e Brigade dans le NDC-R



Nomination letter of Désiré Ngabo Kisuba as the new NDC-R spokesperson dated 26 September 2019
 Lettre de nomination de Désiré Ngabo Kisuba en tant nouveau porte-parole du NDC-R en date du 26 septembre 2019

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO
 MOUVEMENT POLITICO-MILITAIRE
 NDUMA DEFENSE OF CONGO
 EM. COMDT. NDCR

COMMISSION D'AFFECTATION

Je soussigné, **GUIDON SHIMIRAY MWISSA**, Président et Commandant Suprême du Mouvement **NDCR**, atteste par la présente que :

Le (la) nommé(e) : **Désiré NGABO KISUBA** Grade : **COMD**

Fonction : **SECRÉTAIRE PARTICULIER COMD** Matricule : **X.....X.....X**

Est affecté(e) au poste de : **PORTE PAROLE NDCR**, en remplacement de : **Eustache SOWA NENE K** Grade : **COMD** Fonction : **P. PAROLE**

Sont abrogées toutes décisions contraires à celle-ci qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Musituni, le **26 SEPT 2019** / / 20.....
POUR LE MOUVEMENT NDCR

GUIDON SHIMIRAY MWISSA
 Président du Mouvement
 NDC Rénové

Annex 4

NDC-R “jetons”

1,000 Congolese Francs “jetons” gathered in August 2019 in Kahembe, Masisi territory, North Kivu
« Jetons » de 1000 Francs Congolais collectés en août 2019 à Kalembe, territoire de Masisi, Nord Kivu



April, May, June and August 2019 “jetons”
« Jetons » d’avril, mai, juin et août 2019

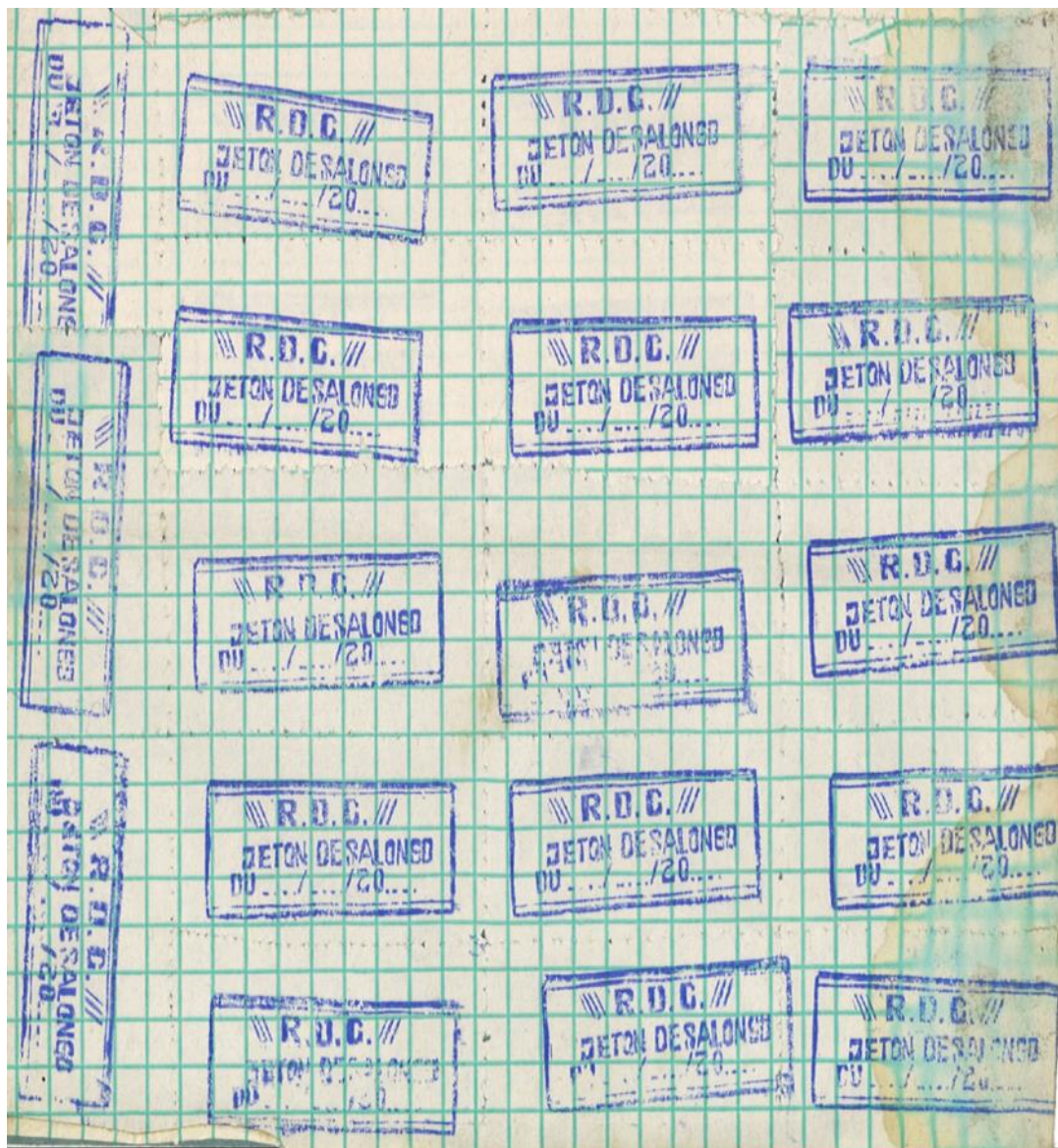


Truck tax "jetons" gathered in Kahembe in August 2019
« Jetons » pour la taxe camion collectés à Kalembe en août 2019

N.D.C.R
Reçu de recette
Nom : [REDACTED]
Marque camion : FUSO
Montant à payer : 40000 FC
Date d'entrée : 18/08/2019
Destination : GOMA
Signature [Signature]

N.D.C.R
Reçu de recette
Nom : [REDACTED]
Marque camion : FUSO
Montant à payer : 30000 FC
Date d'entrée : 18/08/2019
Destination : MWE SO
Signature [Signature]

Sheet with printed NDC-R “jetons” gathered in 2019 in Kahembe
Feuille avec des « jetons » NDC-R imprimés, collectée en 2019 à Kalembe



X

Summons document of an NDC-R element for abuse of position at a checkpoint assigned by his leadership
Convocation d'un élément NDC-R par sa hiérarchie pour abus de position à un point de contrôle

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
POLICE NATIONALE CONGOLAISE
NDUMA DEFENSE OF CONGO RENOVE
BUREAU DES RESSOURCES HUMAINES
E.M COMDT PNC/NDOR

CONVOCATION N°16/PNC/NDOR

LE (LA) NOMME(E) [REDACTED] PROFESSION AGENT DE BARRIERE
Résident à MINNENJE Est prié (e) de se présenter à l'Office de la police NDOR que
à KALONDE ce JEUDI le 09/05/2019 à 10 heures
Motif ABUS DE CONFIANCE Art 55 CPL II

Fait à KALONDE le 05/05/2019

L'Officier de Police [Signature]
BNC BANBU BINBU
COM. SUP RPL
COMO PNC NDOR

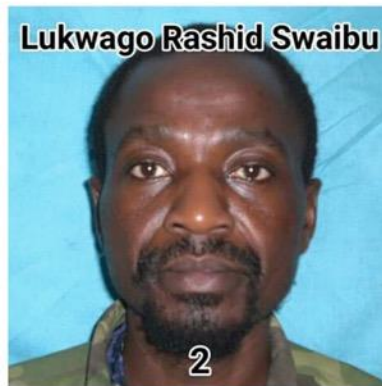
The Group is of the opinion that this document illustrates that the taxes levied by NDC-R are based on a mechanism controlled by the highest authorities of the movement.

Le Groupe pense que ce document illustre que les taxes levées par le NDC-R le sont sur la base d'un mécanisme contrôlé par les plus hautes autorités du mouvement.

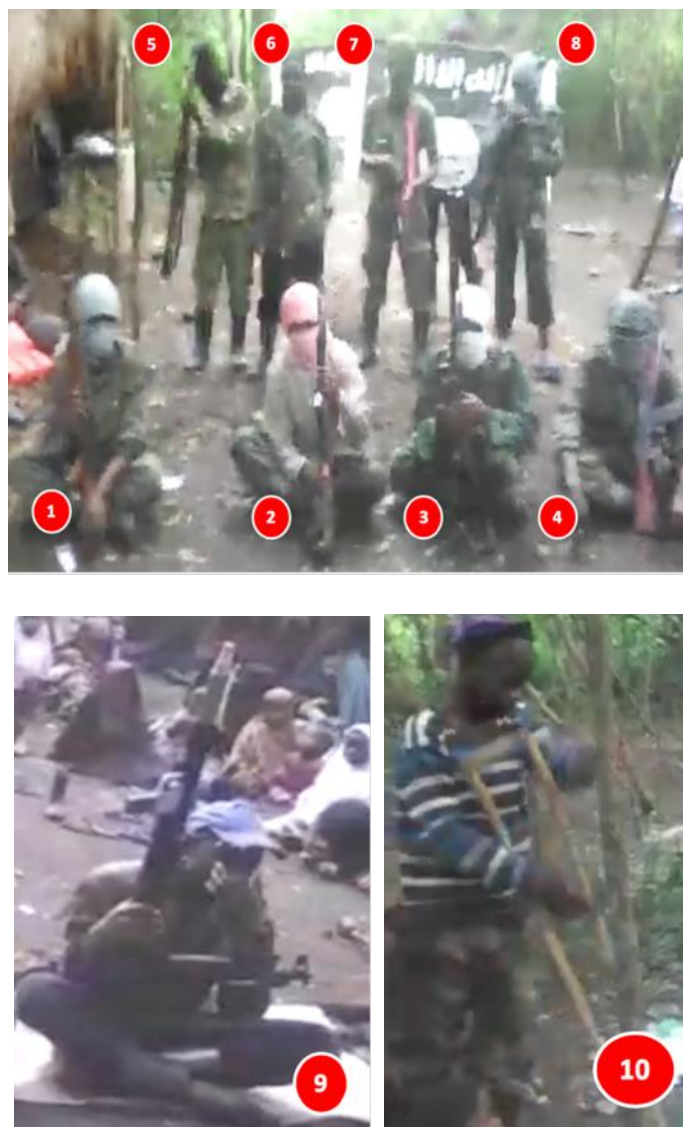
Annex 5

Photograph of Lukwago Rashid Swaibu Hood, aka Mzee Meya Pierro or Pierro

Photographie de Lukwago Rashid Swaibu Hood, alias Mzee Meya Pierro ou Pierro



ADF combatants



Screenshots of videos obtained by the Group from an ADF ex-combatant on 25 October 2019
Captures d'écran de vidéos obtenues par le Groupe d'un ancien combattant ADF le 25 octobre 2019

The Group notes that the weapons in the hands of the ADF elements visible on the video recordings and the pieces of uniforms they wear are similar to the matériel used by the FARDC.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Type 56 assault rifle | 6. AK-47 or Type 56 assault rifle |
| 2. Type 56 assault rifle | 7. Type 56 assault rifle |
| 3. PKM or M80 machinegun | 8. PKM or M80 machinegun |
| 4. Type 56 assault rifle | 9. Type 56 & Type 69-1 rocket launcher |
| 5. Type 69-1 rocket launcher | 10. Wounded element (unarmed) |

The two Type 69-1 rocket launchers are associated with antipersonnel OG-7 rounds similar to Bulgarian production.

Le Groupe note que les armes aux mains des éléments ADF visibles sur les vidéos et les uniformes qu'ils portent sont similaires au matériel utilisé par les FARDC.

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Fusil d'assaut Type 56 | 6. Fusil d'assaut AK-47 ou Type 56 |
| 2. Fusil d'assaut Type 56 | 7. Fusil d'assaut Type 56 |
| 3. Mitrailleur PKM ou M80 | 8. Mitrailleur PKM ou M80 |
| 4. Fusil d'assaut Type 56 | 9. Lance-roquette Type 69-1 et fusil d'assaut Type 56 |
| 5. Lance-roquette Type 69-1 | 10. Élément armé blessé (non armé) |

The Group notes that the flag displayed in the background is similar to that of the flag used by ISIL.

Le Groupe note que le drapeau visible à l'arrière plan présente des similarités avec le drapeau utilisé par ISIL.



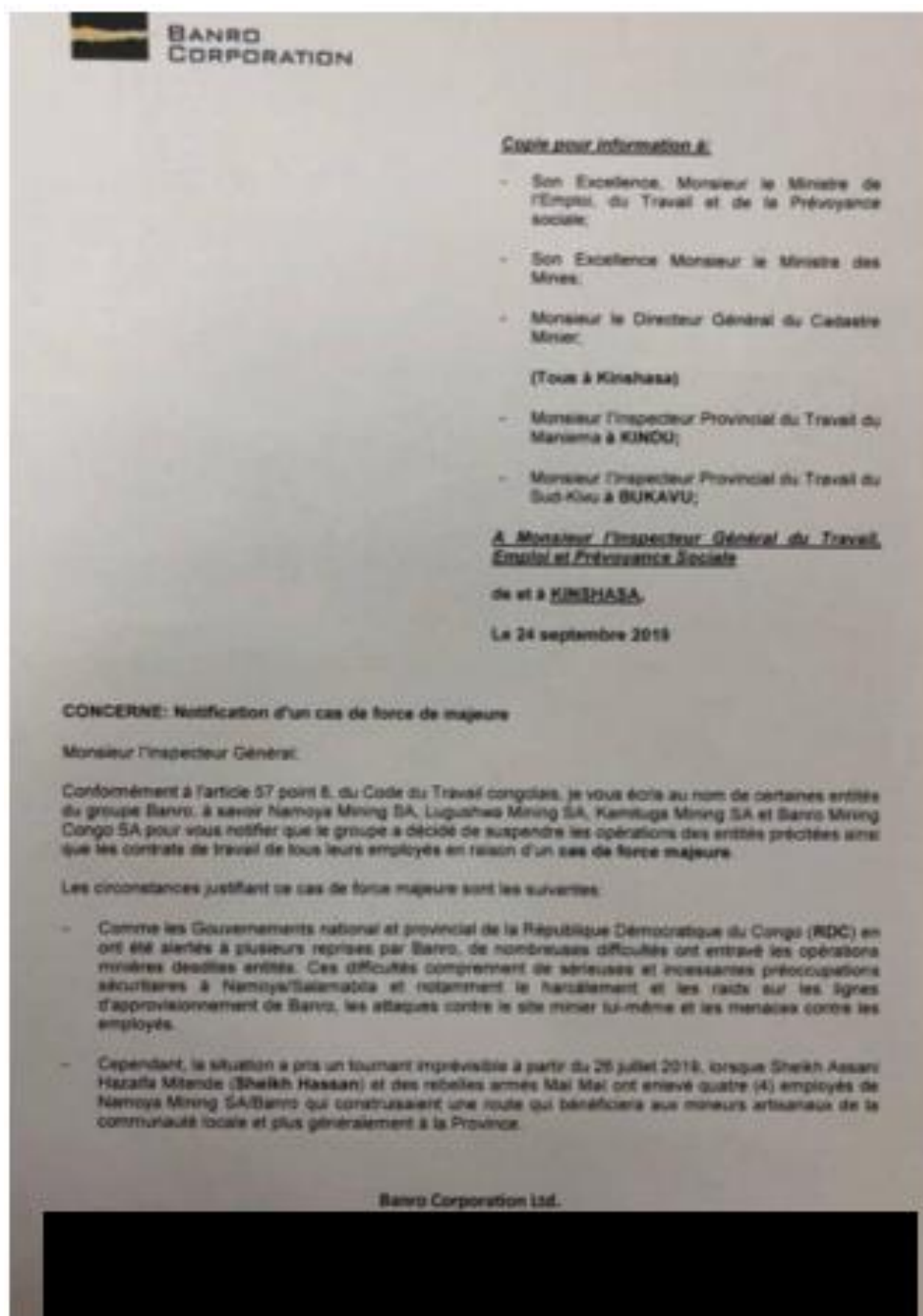
Comparison with ISIL flag
Comparaison avec le drapeau de ISIL



Annex 6

Letter from Banro Corporation dated 24 September 2019 declaring “*force de majeure*” at four of its entities in the Democratic Republic of the Congo

Lettre de Banro Corporation datée du 24 septembre 2019 déclarant un cas de « *force majeure* » pour ses quatre entités en République démocratique du Congo





**BANRO
CORPORATION**

- Malheureusement, malgré la fin de la prise d'otages, de sérieux problèmes sécuritaires persistent sur le site minier de Namoya/Salamabila. En effet, s'appuyant sur un protocole illégal que le Président Directeur Général de Banro, Monsieur Brett A. Richards, a été contraint de signer pour obtenir la libération des otages et sauver ainsi la vie de ces derniers, Sheikh Hassan et la milice Mai Mai, qui ont de force pris le contrôle de la coopérative des mineurs artisanaux, ont clairement indiqué qu'ils reprendraient toutes les parties des mines de Namoya Mining SA qu'ils souhaitent, considérant qu'ils étaient les plus forts sur le terrain pour imposer leurs lois et principes.
- Lorsque Namoya Mining SA/Banro a refusé de permettre cet empiètement, le Sheikh Hassan a publié le 13 septembre 2019 un "ordre noir" menaçant entre les lignes de capturer et de tuer, comme d'habitude, tout employé de Namoya Mining SA/Banro qui se présenterait au travail, interdisant par ailleurs aux vendeurs locaux de faire affaire avec Namoya Mining SA/Banro, et menaçant les familles ou tout individu lié à Namoya Mining SA/Banro.
- Le fait qu'une force armée rebelle et terroriste ait pris le contrôle de la Mine et ait émis des menaces de mort formelles à l'encontre de tout employé de Namoya Mining SA/Banro qui se présenterait au travail, constitue un événement imprévisible; et vu la certitude avec laquelle il a opéré à travers les prises d'otages précédentes dont un agent avait même déjà été égorgé en pleine forêt après son enlèvement, la certitude pour d'autres événements malheureux de se répéter était et demeure jusqu'à présent inévitable et même insurmontable alors même que la sécurisation de la zone est hors de notre contrôle. Cette situation a pour effet de nous empêcher temporairement de fournir du travail aux employés des entités Banro susmentionnées. **Cette situation de force majeure ne s'applique pas aux employés de Twangiza Mining SA qui devraient continuer à travailler.**

Considérant les faits tels qu'exposés, nous vous notifions en conséquence de cette situation pour que vous puissiez reconnaître l'existence d'un cas de force majeure tel que prévue par le Code du Travail Congolais en son article sus évoqué.

Veuillez noter que, tout en réservant ses droits, Banro, à travers sa filiale Namoya Mining SA, a également déclaré un cas de force majeure conformément au Code Minier congolais en son article 297.

Nous restons bien évidemment à votre disposition pour répondre à toute demande de clarification que vous pourriez avoir.

Dans l'intervalle, nous vous prions d'agréer, Monsieur l'Inspecteur Général, l'expression de notre respectueuse et distinguée considération.

Brett A. Richards

Annex 7

Official list of validated mine sites for the Democratic Republic of the Congo from June 2011 to December 2018, last updated October 2019, provided to the Group by the Federal Institute for Geosciences and Natural Resources (Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe -BGR)

Liste officielle des mines validées en République démocratique du Congo de juin 2011 à décembre 2018, mise à jour pour la dernière fois en 2019, remise au Groupe par l'Institut fédéral des géosciences et des ressources naturelles (Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe -BGR)

This list is truncated due to its total length, which runs to 622 rows. The full list has been filed with the Secretariat of the Committee.

La liste a été réduite à cause de sa longueur de 622 rangées au total. La liste complète a été confiée au Secrétariat du Comité.

	Name of site	Name of 2nd site or sector	Province	Territory	Mineral 1	Mineral 2	Classification	Date of visit	Decree number (N°Arrêté)	Number of visits	Mining title
1	Gangu-Mbili		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	24/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
2	Kanana		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
3	Kilo-Moto		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	23/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
4	Lisala		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
5	Lumbo		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
6	Matali		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	23/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
7	Matundu		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
8	Nambiya		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
9	Sakandali		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
10	Sambilikpanga		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	23/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
11	Séminaire		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	22/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
12	Zua Idée		Bas Uélé	Bondo	Gold		Vert	21/04/20	0682/ 19 Mai 2015	1	Open
13	Bujito/Buzito	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		Vert		0700/04 Nov 2014	1	PEPM
14	Kabinungi	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	25/04/20	0700/04 Nov 2014	1	PEPM
15	Kakesa	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert		0700/04 Nov 2014	1	
16	Kamaja	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert		0700/04 Nov 2014	1	
17	Kankenze	Camp sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	24/04/20	0700/04 Nov 2014	1	
18	Kifinga	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert		0700/04 Nov 2014	1	
19	Kiombi-Shiombio	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		Vert		0700/04 Nov 2014	1	PEPM
20	Kisele	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert		0700/04 Nov 2014	1	
21	Sengwe	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	21/04/20	0700/04 Nov 2014	1	PR 12456
22	Tompwe	Camp Sowe	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite	Coltan	Vert		0700/04 Nov 2014	1	PEPM
23	Boulevard	Lula	Haut Katanga	Mitwaba			vert			1	
24	Bunkululu	Lula	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		Vert	21/04/20		1	PR 12457
25	Camp Geo	Lula	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		Vert	25/04/20		1	PEPM
26	Kalume Ngongo 2	Lula	Haut Katanga	Mitwaba			vert			1	
27	Kataba	Lula	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert			1	
28	Lula	Lula	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		Vert	25/04/20	0700/04 Nov 2014	1	PEPM
29	Garage 2	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert			1	
30	Kalume Ngongo 1	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert			1	
31	Kishimakonde	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert			1	
32	Kizwa	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	19/04/20		1	
33	Longwa	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	27/04/20		1	
34	Mwika 1	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	17/04/20		1	
35	Mwika 2	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert			1	
36	Mwika Nord Ouest	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		Vert		0143/17 Mars	1	PE 12457
37	Ngombe	Mitwaba	Haut Katanga	Mitwaba	Cassiterite		vert	17/04/20		1	
38	Kalongo	Kabozya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	

39	Kamikenke	Kabozya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		Vert	18/04/20	0700/04 Nov 2014	1	PR 12204
40	Kyazi	Kabozya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		vert	18/04/20		1	PE 13065
41	Lubondoy	Kabozya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		vert	17/04/20		1	PR 12203
42	Lukanga	Kabozya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	
43	Mputu	Kabozya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert	17/04/20		1	PR 12204
44	Petengwe	Kabozya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert	18/04/20		1	PR 12204
45	Soma	Kabozya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	
46	Twite	Kabozya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		Vert			1	PR 12204
47	Yolo	Kabozya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	
48	5 chantiers	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
49	Bulombo	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Coltan	Cassiteri	vert			1	
50	Dialubembo	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
51	Kabayo	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
52	Kakundji	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
53	Kibungobungo	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
54	Kibuto	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		Vert	07/03/20		1	PE 13092
55	Kimbembe	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Coltan		vert	22/05/20		1	
56	Kinkole/Kikole	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert	08/12/20	0700/04 Nov 2014	1	PE 13092
57	Makaka	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
58	Mayamoto	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Coltan	vert			1	
59	Rivière Luena	Kakesa	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Charbon	Vert			1	PE 360
60	Grande Plage	Kanunka	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert	13/06/20		1	PE 13082
61	Kalalalala	Kanunka	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite	Coltan	vert	13/06/20		1	PE 13082
62	Kalombo Misimwa	Kanunka	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		vert	13/06/20		1	PE 13082
63	Kania/Malenge	Kanunka	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert	13/06/20		1	PE 13082
64	Ankit	Kanunka	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite	Coltan	Vert		0143/17 Mars	1	PE 13082
65	Mahoma	Kanunka	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite	Coltan	Vert		0143/17 Mars	1	PR 4100
66	Musafiri	Kanunka	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite	Coltan	Vert		0143/17 Mars	1	PE 13082
67	Bwela	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	PE 1090
68	Kawama 1	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Wolfram	vert			1	
69	Kyenze	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Wolfram	Vert	42143	0700/04 Nov 2014	1	PE 13082
70	Kyungwa	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Wolfram	vert			1	
71	Mundu	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Wolfram	vert			1	
72	Mutakuya	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Wolfram	vert			1	
73	Souple	Kyenze	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite	Wolfram	vert			1	
74	Deux-bâches	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Coltan		vert	21/05/20		1	
75	Disase	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	
76	Kabikele	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	
77	Kashiki	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	

78	Kayumbo	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		Vert			1	PE 122
79	Misapa	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	
80	Mitantala	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert	42144	0700/04 Nov 2014	1	PR 6337
81	Mwale-Kalumbaye	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	
82	Ville	Mitantala	Haut Lomami	Bukama	Cassiterite		vert			1	
83	Beton	Mitwaba	Haut Lomami	Mitwaba	Cassiterite		Vert			1	PE 12457
84	Kabala / Somika	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		vert	20/04/20		1	PR 5259
85	Kabala 1	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert			1	PR 13031
86	Kabala 2	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert	42114		1	PE 13065
87	Kalwenya	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert	21/04/20		1	PR 12676
88	Kisokelo	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert	20/04/20		1	PE 13065
89	Mamba	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert			1	PE 13065
90	Mwanzalulu	Mwanza Seya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	
91	Bukena	Ngoya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite	Coltan	Vert	05/07/20		1	PR 12453
92	Kalamulongo/Kivwa	Ngoya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		Vert	25/04/20		1	PR 4076
93	Kamola	Ngoya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite		Vert	25/04/20		1	Open
94	Kamola 1	Ngoya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	Open
95	Kamola 2	Ngoya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite		vert			1	Open
96	Kamujillo	Ngoya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite	Coltan	vert			1	
97	Kasala	Ngoya	Haut Lomami	Malemba Nkulu	Cassiterite	Coltan	vert			1	
98	Kimana	Ngoya	Haut Lomami	Malemba-Nkulu	Cassiterite	Coltan	Vert	42119	0143/17 Mars	1	Open
99	Kafiawema	Mokili Echangé	Ituri	Mambasa	Gold		Vert	42322	0005/02 Fév 2016	1	Open
100	Kanda Te		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	42322	0005/02 Fév 2016	1	Open
101	Mbembese		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	42320	0005/02 Fév 2016	1	Open
102	Tokoleko	Ndiabonge	Ituri	Mambasa	Gold		Vert	42323	0005/02 Fév 2016	1	Open
103	Tokomeka		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	42323	0005/02 Fév 2016	1	Open
104	Unipe Nikupe		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	16/11/20	0005/02 Fév 2016	1	PEPM 7266
105	Bisisa		Ituri	Mambasa	Gold		No	43410		1	PE 364
106	Camp Bandundu		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	43407		1	-
107	Camp Butembo		Ituri	Mambasa	Gold		Rouge	01/11/20		1	-
108	Camp Mambasa		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	43405		1	
109	Camp Poussière		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	43410		1	-
110	Cinquantenaire		Ituri	Mambasa	Gold		Jaune	43406		1	-
111	Jérusalem		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	43410		1	
112	Kazaroho		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	06/11/20		1	-
113	Mabukulu		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	43410		1	
114	Makodisala		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	43410		1	-
115	Makpama		Ituri	Mambasa	Gold		Vert	05/11/20		1	-
116	Malindibo		Ituri	Mambasa	Gold		No	43406		1	PR 2783

117	Mapeda		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	43409		1	-
118	Masikini		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	43410		1	-
119	Ngubo		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	43406		1	-
120	Sans Souci		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	05/11/20		1	-
121	Sinaï		Ituri	Mambasa	Gold	No	43406		1	PR 2783
122	Sozagec		Ituri	Mambasa	Gold	No	43407		1	PEPM 7266
123	Tindika		Ituri	Mambasa	Gold	Jaune	01/11/20		1	-
124	Togo		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	43410		1	-
125	Vatican		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	43405		1	-
126	Yesu nde Fungula		Ituri	Mambasa	Gold	Vert	43406		1	-
127	Ciel Ouvert	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	41857	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
128	Kamalenge	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	vert	06/08/20	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
129	Katanda	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	41857	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
130	Manguier Zone A	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	41857	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
131	Manguier Zone B	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	06/08/20	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
132	Manguier Zone C	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	41857	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
133	Mashamba	Busanga	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	41982	0700/04 Nov 2014	1	PE 2361
134	Kalule Nord	Kamateshi	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	vert	41858		1	PR 2152
135	Kamateshi	Kamateshi	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	Vert	41858	0700/04 Nov 2014	1	PR 2152
136	Bac	Minkengele	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	vert	06/08/20		1	PEPM 1929
137	Minkengele ASM	Minkengele	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	vert	41857	0700/04 Nov 2014	1	PEPM 1929
138	Minkengele Si	Minkengele	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	vert	41857	0700/04 Nov 2014	1	PEPM 1929
139	Vunda	Minkengele	Lualaba	Lubudi	Cassiterite	vert	06/08/20		1	PEPM 1929
140	Abuki		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert	41512	0682/31 Déc 2013	1	PE 2594
141	Amagandja		Maniema	Punia	Coltan	Vert		0262/27 Mai 2016	1	Open
142	Amapondjo		Maniema	Punia	Coltan	Vert		0262/27 Mai 2016	1	ZEA 149
143	Atondo	Atonde	Maniema	Pangl	Cassiterite	Wolfram	Vert	0634/19 Oct 2012	1	PE 2592
144	Avanga		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert		0634/19 Oct 2012	1	Open
145	Balendelende/Kasel		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert	Août	0682/31 Déc 2013	1	PE 2595
146	Batamba		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 2595
147	Bengo II		Maniema	Pangl	Wolframite	Cassiteri	Vert	0634/19 Oct 2012	1	PE 21
148	Bimpombe		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert	41509	0682/31 Déc 2013	1	PE 20
149	Binantwane		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert		0682/31 Déc 2013	1	PE 12
150	Bisikatike	Mabele 1	Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert	41509	0682/31 Déc 2013	1	PE 20
151	Bunza	Bunza Bengo	Maniema	Pangl	Cassiterite	Wolfram	Vert	0634/19 Oct 2012	1	PE 21
152	Chamabondo	Tshamabondo	Maniema	Kailo	Cassiterite	Wolfram	Vert	21/08/20	2	ZRG 01950
153	Isongo		Maniema	Pangl	Cassiterite	Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 21
154	Kaitenda		Maniema	Lubutu	Cassiterite	Vert		0262/27 Mai 2016	1	PE 22
155	Kamungazi		Maniema	Kabambare	Gold	Vert	15/10/20	0682/31 Déc 2013	1	Open

156	Kasongo		Maniema	Punia	Cassiterite	Coltan	Vert		0262/27 Mai 2016	1	PE 87
157	Katembo		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	41509	0682/31 Déc 2013	1	Open
158	Kayeye		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0634/19 Oct 2012	1	ZRG 01823
159	Kesise	Kiese (Arrêté)	Maniema	Punia	Cassiterite		Vert		0262/27 Mai 2016	1	PE 2591
160	Kibila		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	Août	0682/31 Déc 2013	1	PE 12
161	Kibundukila		Maniema	Punia	Coltan		Vert		0262/27 Mai 2016	1	Open
162	Kimabwe	Digue	Maniema	Kabambare	Gold		Vert	15/10/20	0682/31 Déc 2013	1	Open
163	Kimbala		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 2594
164	Kimbiya mbiya		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	Août	0682/31 Déc 2013	1	PE 2595
165	Kintolo		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	Août	0682/31 Déc 2013	1	PE 12
166	Kiyoo		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	41513	0682/31 Déc 2013	1	Open
167	La vie malembe		Maniema	Lubutu	Woframite		Vert		0262/27 Mai 2016	1	PR 5322
168	Lasonike		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	23/08/20	0682/31 Déc 2013	1	PE 20
169	Lonyoma		Maniema	Kailo	Cassiterite	Wofram	Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 17
170	Losange		Maniema	Punia	Cassiterite	Coltan	Vert		0262/27 Mai 2016	1	PE 235
171	Lubile		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 2592
172	Lubondozi		Maniema	Kabambare	Gold		Vert	15/10/20	0682/31 Déc 2013	1	Open
173	Lusolo		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 2593
174	Lutala		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0634/19 Oct 2012	1	PR 12005
175	Makundju		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	41510	0682/31 Déc 2013	1	PE 12
176	Mambwe		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	Août	0682/31 Déc 2013	1	ZRG 02036
177	Mapamboli		Maniema	Lubutu	Cassiterite		Vert		0262/27 Mai 2016	1	PR 5270
178	Masimero		Maniema	Pangi	Cassiterite	Wofram	Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 2594
179	Matoba		Maniema	Punia	Coltan		Vert		0262/27 Mai 2016	1	ZE 149
180	Meli		Maniema	Punia	Cassiterite		Vert		0262/27 Mai 2016	1	ZE 152
181	Metsera		Maniema	Kailo	Cassiterite		Vert		0915/23 Oct 2015	2	PE 17
182	Mindulu/Kilumazi		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	41512	0682/31 Déc 2013	1	PE 2594
183	Misoke		Maniema	Pangi	Cassiterite	Wofram	Vert	41510	0682/31 Déc 2013	1	PE 12
184	Moka (Mususano)	Camp Moka	Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0634/19 Oct 2012	1	PE 2592
185	Mukuku		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	41509	0682/31 Déc 2013	1	PE 20
186	Mususa	Chantier B49	Maniema	Kailo	Cassiterite		Vert		0915/23 Oct 2015	2	PE 17
187	Nakenge	Lutshurukulu	Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0915/23 Oct 2015	2	PE 2594
188	Ngongomoka		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	41510	0682/31 Déc 2013	1	PE 12
189	Nkenye		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert	Août	0682/31 Déc 2013	1	ZRG 02036
190	N'tufia		Maniema	Lubutu	Cassiterite		Vert		0262/27 Mai 2016	1	Open
191	Obeya		Maniema	Punia	Cassiterite		Vert		0915/23 Oct 2015	1	PE 19
192	Ogobinako		Maniema	Punia	Cassiterite	Wofram	Vert		0262/27 Mai 2016	1	Open
193	Pas mal		Maniema	Lubutu	Cassiterite		Vert		0262/27 Mai 2016	1	PR 5777
194	Salukwango		Maniema	Pangi	Cassiterite		Vert		0915/23 Oct 2015	2	PE 2594

546	Kahongo	Kiambi	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert			2	
547	Kamalenge	Kiambi	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert	14/08/20	En préparation	3	PR 12745
548	Kawama 2	Kiambi	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert			2	
549	Kyadja	Kiambi	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert			2	PR 12745
550	Kyato 1	Kiambi	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert			2	ZE 396
551	Kyato		Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert	43019	0687/30 Oct 2017	3	ZE 397
552	Mpuji	Kiambi	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert	14/08/20	En préparation	2	PR 12745
553	Bovu	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	41373		1	PEPM
554	Budjana Matongo	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42198	0143/17 Mars	1	PE 12562
555	Debic	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	18/03/20		1	PEPM
556	Hopital Mulefu	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42081		1	PE 12562
557	La vie	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42198		1	PEPM
558	Mantantali	Kisengo	Tanganyika	Kalemie	Coltan		Vert			1	PE 12562
559	Masani	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42081	0700/04 Nov 2014	1	PE 12562
560	Musendekwa	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	01/12/20	0700/04 Nov 2014	1	PE 12562
561	Ngulu Ya Mabwe	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert		0700/04 Nov 2014	1	PE 13118
562	Quatre	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert			1	PE 13118
563	Ringo	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert			1	PE 12562
564	Saba (Sabaa)	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert		0700/04 Nov 2014	1	PEPM
565	Stade Matongo	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42081		1	PE 12562
566	Usinikoro	Kisengo	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42198	0143/17 Mars	1	PE 13118
567	Kilunga	Kitindye	Tanganyika	Nyunzu	Cassiterite	Coltan	Vert	41611	0143/17 Mars	1	PR 12440
568	Mabumbwa	Lengwe	Tanganyika	Nyunzu	Cassiterite	Coltan	vert	03/12/20	0143/17 Mars	1	PR 12440
569	Mutchunga	Lengwe	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		vert			1	
570	Tambwe	Lengwe	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		vert			1	
571	Kipe ya yo	Luba	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		vert			1	
572	Luba-Carriere	Luba	Tanganyika	Nyunzu	Coltan		Vert	42190		1	PR 3247
573	Luyi 1er	Luba	Tanganyika	Nyunzu	Coltan	Cassiteri	Vert	42190		1	PR 12432
574	Mbulamiti	Luba	Tanganyika	Nyunzu	Coltan	Cassiteri	Vert	41354		1	PE 12607
575	Ombelwa	Luba	Tanganyika	Nyunzu	Coltan	Cassiteri	Vert	42190	0143/17 Mars	1	PR 10196
576	100kg	Mayi Baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan		vert	19/03/20	0143/17 Mars	1	PE 12606
577	Cimetière	Mayi Baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan		Vert			1	PE 12606
578	Kahanda	Mayi Baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan		vert	42190		1	PE 12606
579	Kungulu Ya Mabwe	Mayi Baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan		Vert	05/07/20		1	PE 12606
580	Lwela	Mayi baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan	Gold	Vert	41353		1	PE 12606
581	Malewa	Mayi Baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan		Vert	41353		1	PE 12606
582	Mulaya	Mayi Baridi	Tanganyika	Kalemie	Coltan		vert			1	
583	Kibola	Mwika Pweto	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert	42961	En préparation	3	PR 12745
584	Mungotshi	Mwika Pweto	Tanganyika	Manono	Cassiterite		vert	14/08/20	En préparation	3	PR 12745

585	Six roue	Mwika Pweto	Tanganyika	Manono	Cassitérite		vert	42961	En préparation	3	PR 12745
586	Fonderie	Ngobo	Tanganyika	Manono	Cassitérite	Coltan	vert	42959	En préparation	2	PR 13359
587	Kalata	Ngobo	Tanganyika	Manono	Cassitérite	Coltan	vert	12/08/20	En préparation	1	PR 13359
588	Kalondabienge	Ngobo	Tanganyika	Manono	Cassitérite	Coltan	vert	42959	En préparation	1	PR 13359
589	Kapenda	Ngobo	Tanganyika	Manono	Cassitérite	Coltan	vert	42959	En préparation	1	PR 13359
590	Ngobo	Ngobo	Tanganyika	Manono	Cassitérite	Coltan	vert	42959	En préparation	2	PR 13359
591	Pêlle électrique	Ngobo	Tanganyika	Manono	Cassitérite	Coltan	vert	42959	En préparation	1	PR 13359
592	Sango Mutosha	Sango Mutosha	Tanganyika	Kalemie	Coltan		Vert	01/12/20	0143/17 Mars	1	Open
593	Kamindjimba	Secteur	Tanganyika	Manono	Cassitérite		vert	42961	En préparation	3	PR 12745
594	Katende	Secteur	Tanganyika	Manono	Cassitérite		vert	42961	En préparation	3	PR 12745
595	Bilimba		Tanganyika	Nyunzu	Coltan		jaune	09/10/20	En cours	1	-
596	Kabwekayi		Tanganyika	Manono	Coltan		vert	43018	0687/30 Oct 2017	1	PEPM 9262
597	Kalama		Tanganyika	Manono	Cassitérite		vert	43018	0687/30 Oct 2017	1	PEPM 9262
598	Kalenga-Sendwe		Tanganyika	Manono	Coltan		vert	43018	0687/30 Oct 2017	1	-
599	Kalonda		Tanganyika	Moba	Wolframite		jaune	43014	En cours	1	-
600	Kalunga		Tanganyika	Nyunzu	Coltan		jaune	09/10/20	En cours	1	-
601	Kamatamba		Tanganyika	Moba	Wolframite		jaune	43014	En cours	1	-
602	Kamununga		Tanganyika	Moba	Wolframite		jaune	43014	En cours	1	-
603	Kankobo		Tanganyika	Manono	Coltan	Cassiteri	vert	08/10/20	0687/30 Oct 2017	1	PR 4582
604	Kasongo-		Tanganyika	Moba	Coltan		vert	43014	En cours	1	-
605	Kisimba-Mombo		Tanganyika	Nyunzu	Coltan		jaune	43017	En cours	1	-
606	Kitambo		Tanganyika	Kalemie	Coltan		vert	43012	En cours	1	-
607	Lubule		Tanganyika	Manono	Coltan	Cassiteri	vert	43016	0687/30 Oct 2017	1	PR 12447
608	Mozambique		Tanganyika	Moba	Coltan		vert	07/10/20	En cours	1	-
609	Mukuyi (Phonie)		Tanganyika	Manono	Wolframite		jaune	43014	En cours	1	PE 12713
610	Yoze		Tanganyika	Manono	Coltan	Cassiteri	vert	43015	0687/30 Oct 2017	1	PE 13081
611	Ballsi Gbebe		Tshopo	Banalia	Gold		No	31/07/20		1	open
612	Tala Yesu		Tshopo	Banalia	Gold		Vert	43313		1	open
613	Kita Mata		Tshopo	Banalia	Gold		Vert	43313		1	open
614	Victoire		Tshopo	Banalia	Gold		Vert	43313		1	open
615	Bakoko		Tshopo	Banalia	Gold		Vert	43314		1	open
616	Gbado		Tshopo	Banalia	Gold		Vert	02/08/20		1	open
617	Yambi yaya		Tshopo	Bafwasende	Gold		Vert	43318		1	open
618	Mangeni		Tshopo	Bafwasende	Gold				0006/02 Fév 2016	1	Open
619	Mangeni		Tshopo	Bafwasende	Gold		No	07/08/20		2	PR 13268
620	Masukumanu		Tshopo	Bafwasende	Gold		No	43319		1	PR 13268
621	Dieu pour Tous		Tshopo	Bafwasende	Gold		Vert	43320		1	open
622	Rodia		Tshopo	Bafwasende	Gold		Vert	43320		1	open

Annex 8

Ministerial Decree published on 15 July 2019 issuing validation information about 19 mines in Walikale territory, that were visited by a qualification team between 27 March and 3 April 2018

Arrêté ministériel du 15 juillet 2019 portant validation d'environ 19 mines dans le territoire de Walikale, qui ont été visitées par l'équipe de qualification entre le 27 mars et le 3 avril 2018

République Démocratique du Congo
Gouvernement de la République



MINISTÈRE DES MINES

Le Ministre

ARRETE MINISTERIEL N°.....0505...../CAB.MIN/MINES/01/2019
DU15 JUIL 2019... PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION
DE 15 SITES MINIERES DANS LE TERRITOIRE DE WALIKALE EN
PROVINCE DU NORD-KIVU

Vu la Constitution, telle que modifiée par la Loi n° 11/002 du 11 janvier 2011 portant révision de certains articles de la Constitution de la République Démocratique du Congo, spécialement ses articles 9, 93 et 202 point 36 littéra f ;

Vu la Loi n° 007/ 2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier, telle que modifiée et complétée par la Loi n° 18/001 du 9 mars 2018 ;

Vu la Loi n° 015/2002 du 16 octobre 2002 portant Code du travail ;

Vu l'Ordonnance n° 17/005 du 08 mai 2017 portant nomination des Vice-Premiers Ministres, des Ministres d'Etat, des Ministres, des Ministres Délégués et des Vice-Ministres, telle que modifiée par l'Ordonnance n° 18/024 du 14 février 2018 portant réaménagement technique du Gouvernement ;

Vu l'Ordonnance n° 17/005 du 08 mai 2017 portant nomination des Vice-Premiers Ministres, des Ministres d'Etat, des Ministres, des Ministres Délégués et des Vice-Ministres, telle que modifiée par l'Ordonnance n° 18/024 du 14 février 2018 portant réaménagement technique du Gouvernement ;

Vu l'Ordonnance n° 17/024 du 10 juillet 2017 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement ainsi qu'entre les Membres du Gouvernement ;

Vu l'Ordonnance n° 17/025 du 10 juillet 2017 fixant les attributions des Ministères, spécialement en son article 1^{er} B point 18 ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier, tel que modifié et complété par le Décret n°18/024 du 08 juin 2018 ;

Vu l'Arrêté Ministériel n° 057/CAB.MIN/MINES/01/2012 du 29 février 2012 portant mise en œuvre du Mécanisme Régional de Certification de la Conférence Internationale de la Région des Grands Lacs « CIRGL » en République Démocratique du Congo ;

3^{ème} Etage, Hôtel du Gouvernement, Place Royal, Boulevard du 30 Juin - Kinshasa/Gombe – RDC
Site Web : www.mines-rdc.cd
Email : info@mines-rdc.cd



Vu l'Arrêté Ministériel n° 0588/CAB.MIN/MINES/01/2013 du 04 octobre 2013 portant Fiche d'Inspection Minière de la CIRGL en République Démocratique du Congo ;

Vu l'Arrêté Ministériel n° 0919/CAB.MIN/MINES/01/2015 du 29 octobre 2015 fixant des procédures d'inspection, de qualification et de validation des sites miniers des filières aurifère et stannifère en République Démocratique du Congo ;

Considérant la lettre n° CAB.MIN/MINES/02/0379/2011 du 13 avril 2011 transmettant les termes de référence aux équipes conjointes pour la validation des sites miniers ;

Considérant la lettre n° CAB.MIN/MINES/01/0056/2015 du 15 janvier 2015 relatives aux instructions données aux équipes conjointes de ne plus qualifier et valider les sites miniers situés dans les périmètres des tiers, sans leur autorisation préalable ;

Considérant le rapport d'inspection de l'équipe conjointe pour la qualification des sites miniers de Abambuwa, Alumu, Bashumbo, Bongobongo, Busangi, Kaïtolea, Kambubi, Mabele riche, Mili, Mindumbi, Misoke, Misoke/Mabalaka, Mpafu, Mululuto, Nyamutala, Sangungu, Sous-Sol, Usungu et Zala na Mbangu dans le Territoire de Walikale dans la Province du Nord-Kivu, transmis par lettre n° 088/CAB/MINIPRO/RHEMHIPME/NK/2018 du 09 avril 2018 du Ministre Provincial en charge des Mines de la Province du Nord-Kivu ;

Attendu qu'il échet de se conformer aux exigences et directives du Mécanisme Régional de Certification de la CIRGL et du Guide de l'OCDE sur le devoir de diligence ;

Vu la nécessité et l'urgence ;

ARRETE :

Article 1 :

Est approuvé, le rapport de mission effectuée du 27 mars au 03 avril 2018 par l'équipe conjointe en Territoire de Walikale dans la Province du Nord-Kivu, pour la qualification et la validation des sites miniers de cette entité territoriale.

Article 2 :

Le tableau repris en annexe au présent Arrêté fait état des sites miniers validés suivant la qualification conférée par le rapport de mission dont question à l'article 1^{er}.

La durée de validité de la présente qualification est de six (06) mois à compter de la date de signature du présent Arrêté.

Le rapport de mission et le présent Arrêté, y compris son annexe, sont publiés sur le site WEB du Ministère des Mines.

**Article 3 :**

Les sites miniers qualifiés et validés peuvent faire l'objet d'un audit indépendant, soit à l'initiative du Ministre National ayant les Mines dans ses attributions, soit à l'initiative des organismes internationaux tels que l'ONU, l'OCDE, la CIRGL ou tout autre organisme public ou privé national ou international concerné et/ou impliqué dans la mise en œuvre des standards CTC, OCDE et CIRGL.

Les sites miniers qualifiés « **Rouge** » ou « **Jaune** » et non validés ne peuvent faire l'objet d'aucune activité minière.

Les intervenants lésés par la non validation des sites miniers dans lesquels ils opèrent peuvent requérir une inspection de suivi en vue d'examiner l'évolution de la situation sécuritaire et sociale desdits sites.

Article 4 :

Le Secrétaire Général aux Mines, le Directeur Général du Cadastre Minier et le Directeur Général du SAEMAPE sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Kinshasa, le 15 JUIL 2019

Henri YAV MULANG

Ministre des Mines intérimaire

Ampliations

- Cabinet du Président de la République : 1
- Cabinet du Premier Ministre : 1
- Cabinet du Ministre des Mines : 2
- Secrétaire Général des Mines : 1
- Cadastre Minier : 1
- CTCPM : 1
- SAEMAPE : 1
- Direction des Mines : 1
- Direction de Géologie : 1
- Direction des Investigations : 1
- Direction chargée de la Protection de l'Environnement : 1
- Division Provinciale des Mines et Géologie du Ressort : 1

République Démocratique du Congo
Gouvernement de la République



MINISTÈRE DES MINES
Le Ministre

ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 0505 /CAB.MIN/MINES/01/2019 DU 15 JUIL 2019 PORTANT
QUALIFICATION ET VALIDATION DE 15 SITES MINIERES DANS LE TERRITOIRE DE WALIKALE EN PROVINCE DU
NORD-KIVU

Dénomination	Territoire	Minerais extraits	Code	Coordonnées géographiques			Qualification/Validation		Observation
				Longitude	Latitude	Altitude (m)	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
01 Abambuwa	Walikale	Or et Cassitérite	N.K/T.WAL/BAT/WAN/Mines/Cert/001/2019	027°45'27,9"	01°25'47,1"	646	Vert	Validé	-
02 Alumu	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/IBI/BAK/Mines/Cert/002/2019	028°21'17,8"	01°40'46,2"	780	Vert	Validé	-
03 Bashumbo	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/BANA/BAK/PE-70/SAK/Mines/Cert/003/2019	027°55'09,4"	01°37'01,4"	649	Vert	Validé	-
04 Bongobongo	Walikale	Cassitérite et Wolframite	N.K/T.WAL/BATI/PE-73/SAK/Mines/Cert/004/2019	027°45'06,4"	01°31'46,3"	638	Vert	Validé	-
05 Busangi	Walikale	Cassitérite et Wolframite	N.K/T.WAL/BAB/PR-5270/WAN/Mines/Cert/xxx/2019	027°19'49,2"	01°05'22,9"	652	-	-	Non Validé
06 Kaïtolea	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/BANI/BAK/Mines/Cert/005/2019	027°56'57,0"	01°35'21,3"	684	Vert	Validé	-
07 Kambubi	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/BANL/WAN/PR-14292/LB/Mines/Cert/006/2019	028°13'23,1"	01°27'24,7"	1.029	Vert	Validé	-
08 Mabele riche	Walikale	Or et Cassitérite	N.K/T.WAL/OLO/WAN/PR-5270/Mines/Cert/xxx/2019	027°18'32,4"	01°06'05,1"	569	-	-	Non Validé
09 Milli	Walikale	Or et Cassitérite	N.K/T.WAL/OLO/WAN/PR-5270/Mines/Cert/xxx/2019	027°21'33,7"	01°08'39,4"	572	-	-	Non Validé
10 Mindumbi	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/BANK/BAK/Mines/Cert/007/2019	028°17'26,8"	01°37'34,5"	807	Vert	Validé	-
11 Misoke	Walikale	Cassitérite, Or et Wolframite	N.K/T.WAL/BAMU/WAN/Mines/Cert/008/2019	028°08'53,6"	01°13'11,1"	925	Vert	Validé	-
12 Misoke/Mabalaka	Walikale	Cassitérite et Wolframite	N.K/T.WAL/BANA/BAK/PE-70/SAK/Mines/Cert/009/2019	027°50'40,9"	01°36'20,3"	663	Vert	Validé	-

3^{ème} Etage, Hôtel du Gouvernement, Place Royal, Boulevard du 30 Juin - Kinshasa/Gombe - RDC
Site Web : www.mines-rdc.cd
Email : info@mines-rdc.cd

Gouvernement de la République
Ministère des Mines



Dénomination	Territoire	Minerais extraits	Code	Coordonnées géographiques			Qualification/Validation		Observation
				Longitude	Latitude	Altitude (m)	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
13 Mpafu	Walikale	Cassitérite et Or	N.K/T.WAL/BATAK/WAN/WEY/Mines/Cert/010/2019	028°08'49,4"	01°22'58,9"	732	Vert	Validé	-
14 Mululuto	Walikale	Cassitérite et Or	N.K/T.WAL/BANI/BAK/PE-70/SAK/Mines/Cert/011/2019	027°49'51,3"	01°35'21,8"	643	Vert	Validé	-
15 Nyamutala	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/BAT/BAK/PE-70/SAK/Mines/Cert/012/2019	027°49'32,0"	01°35'41,2"	639	Vert	Validé	-
16 Sangungu	Walikale	Cassitérite	N.K/T.WAL/BANG/BAK/Mines/Cert/013/2019	028°14'25,7"	01°38'55,5"	919	Vert	Validé	-
17 Sous-Sol	Walikale	Cassitérite et Or	N.K/T.WAL/BANW/WAN/Mines/Cert/xxx/2019	027°32'45"	00°55'02"	620	-	-	Non Validé
18 Usungu	Walikale	Or	N.K/T.WAL/BATAK/WAN/BUT/Mines/Cert/014/2019	028°07'28,0"	01°23'41,7"	722	Vert	Validé	-
19 Zala na Mbangu	Walikale	Cassitérite et Or	N.K/T.WAL/OLO/WAN/WAS/Mines/Cert/015/2019	027°21'22,7"	01°14'51,5"	636	Vert	Validé	-

Fait à Kinshasa, le 15 JUIL 2019

Henri YAV MULANG

Ministre des Mines intérimaire

Légende :

BAB : Village Babomongo	Cert : Certifié
BAK : Secteur Bakano	IBI : Village Ibro
BAMU : Village Banamutali	LB : Titulaire « La Boissière Sprl »
BANA : Village Banansigha	N.K. : Province du Nord-Kivu
BANI : Village Banisamasi	OLO : Village Olomba
BANG : Village Bananingi	PE : Permis d'Exploitation
BANK : Village Banakiundila	PR : Permis de Recherches
BANL : Village Banalufuno	SAK : Titulaire « SAKIMA »
BANW : Village Banamwesi	T.WAL : Territoire de Walikale
BAT : Village Batulanga	WAS : Groupement Wassa
BATAK : Village Batakiwa	WAN : Secteur Wanianga
BATI : Village Batike	WEY : Titulaire « Wema Yobora »
BUT : Titulaire « Butinda »	

3^{ème} Etage, Hôtel du Gouvernement, Place Royal, Boulevard du 30 Juin - Kinshasa/Gombe - RDC
Site Web : www.mines-rdc.cd
Email : info@mines-rdc.cd

Annex 9

11 June 2019 letter from the Fédération des entreprises du Congo (FEC), calling on the national Minister of Mines to reconsider raising royalty tax on coltan

Lettre du 11 juin de la Fédération des entreprises du Congo (FEC) appelant le Ministre national des mines à reconsidérer l'application du taux de redevance sur le coltan

LETTRE COLLECTIVE DES EXPORTATEURS DU COLTAN DU NORD KIVU

N°Réf/.....0003.../2019

Goma, le 11 juin 2019

Copie pour information à :

- A Son Excellence Monsieur le Ministre des finances ;
- Monsieur le Secrétaire Général aux Mines ;
- Monsieur le Directeur Général du CEEC.
- (TOUS) à KINSHASA /Gombe.
- Son Excellence Monsieur le Gouverneur de Province du Nord Kivu ;
- Son Excellence Monsieur le Ministre Provincial en Charge des Mines ;
- Monsieur le Chef de Division Provinciale des Mines et Géologie ;
- Monsieur le Directeur Provincial du CEEC.

(TOUS) à GOMA

Objet : Demande d'un moratoire sur l'application du taux de 10 % de la redevance du COLTAN

A Son Excellence Monsieur le Ministre des Mines
à Kinshasa /Gombe

Excellence Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de saisir respectueusement votre autorité aux fins de solliciter un moratoire sur l'application du taux de 10 % de la redevance du COLTAN à l'exportation.

En effet, le COLTAN faisant partie des quatre minerais désignés dans le protocole de la CIRGL sur la lutte contre l'exploitation illégale des ressources naturelles, sa chaîne d'approvisionnement comme celles des autres minerais de la filière stannifère est soumise aux exigences du mécanisme régional de certification de la CIRGL qui entraînent des charges supplémentaires liées à la traçabilité et aux audits, en dehors des obligations fiscales, douanières et parafiscales prévues au titre IX de la loi 18/001 du 09 mars 2018 modifiant et complétant la loi 007/2002 du 11 juillet 2002 portant code minier.

Page 1

Cette situation rend les exportateurs des minerais de la filière stannifère, en général et d'une manière particulière ceux du coltan, moins compétitifs en comparaison avec les exportateurs des autres filières opérationnels en République Démocratique du Congo et ceux des pays de la CIRGL dont les coûts de traçabilité et les frais payés à l'exportation sont inférieurs.

Aussi, dans les conditions actuelles caractérisée par la baisse des cours de ce minéral au niveau des différents marchés boursiers, l'application du taux de 10 % de la redevance minière à l'exportation s'avère contreproductive parce que ne favorisant pas la rentabilité et la compétitivité des activités des entreprises de la filière concernée au risque d'alimenter le circuit de la fraude et la contrebande minière.

De ce qui précède, Excellence Monsieur le Ministre, qu'il plaise à votre autorité d'accéder à notre requête en attendant de trouver une solution définitive à la problématique des charges supplémentaires inhérentes à la mise en œuvre du Mécanisme Régional de Certification de la CIRGL pour la filière stannifère dont fait partie le coltan.

Veuillez agréer Excellence Monsieur le Ministre, l'expression de notre considération distinguée.

POUR LES EXPORTATEURS DU NORD KIVU

1. ETS AMUR

6. SOGECA SARL

2. BAKULIKIRA NGUMA

7. METACHEM SARL

3. CMM SARL

8. SAKIMA S.A

4. CDMO SARL

9. SOGECOM SARL

5. HUAYING TRADING SARL

10. RASH ET RASH SARL

11. SOMIMA SARL

12. SMB SARL

20 June 2019 response from the Minister of Mines to the 11 June 2019 FEC letter
Réponse du 20 juin 2019 du Ministre des mines à la lettre du 11 juin 2019 de la FEC

Seigneurie République Démocratique du Congo
Gouvernement de la République



MINISTÈRE DES MINES

Le Ministre

Kinshasa, le 20 JUIN 2019

DATE.....	28 JUIN 2019
N°.....	1930
AD.....	SG
DAECC.....	DBT
DIVISION.....	SERVICE

Chambre des experts des mines encore.

N/Réf. : CAB.MIN/MINES/01...../2019
V/Réf. :

Transmis copie pour information à :

Monsieur le Président de la Commission Nationale de la Mercuriale
Monsieur le Directeur Général du CEEC
Monsieur le Président de la Chambre des Mines
(Tous) à Kinshasa/Gombe

Objet : Transmission Note explicative
Accusé de réception

A Monsieur le Coordonnateur de la CTCPM
A Kinshasa/Gombe

Monsieur le Coordonnateur,

J'accuse réception de votre lettre numéro 186/Cd/CTCPM/LMY/2019 du 06 juin 2019 relative à l'objet repris en marge, par laquelle vous me transmettez une Note explicative, en réaction au Mémoire des sept sociétés de la filière stannifère qui ont présenté les difficultés qu'elles éprouvent (1) dans le cadre de l'application du taux de la redevance minière de 10%, (2) de la problématique des fluctuations des cours de tantalite et (3) des résidus du traitement du coltan et de la cassitérite. Je vous en remercie.

Prenant bonne note de son contenu, je retiens que lesdites sociétés éprouvent des difficultés liées, d'une part, aux fluctuations des cours de tantalite et de niobium et, d'autre part, à la classification des résidus d'étain dont la teneur est inférieure ou égale à 5% Ta2O5 et de tantalite dont la teneur est inférieure ou égale à 55% Sn.

En attendant de trouver une solution à cette problématique dans sa globalité, je vous demande de prendre en charge le problème des résidus et de tantalite dans le cadre de la Commission Nationale de la Mercuriale.

Dans la perspective d'une descente sur le terrain par vos Experts pour s'enquérir des difficultés réelles auxquelles lesdites sociétés font face, j'attends votre rapport pour une décision appropriée.

Veuillez agréer, **Monsieur le Coordonnateur**, l'expression de ma parfaite considération.

Henri YAV MULANG

Ministre des Mines intérimaire

Annex 10

Untagged wolframite wrapped in a plastic bag and concealed in a sack of potatoes, as observed by the Group in September 2019 in a clandestine minerals depot, Goma, North Kivu

Wolframite non étiquetée emballée dans un sac plastique lui-même caché dans un sac de pommes de terre, observée par le Groupe en septembre 2019 dans un dépôt clandestin de minerais à Goma, Nord Kivu



Annex 11

Note from 7 October 2019 meeting of North Kivu mining monitoring committee outlining steps, including with regard to supply chain integrity, taken by Société minière de Bisunzu (SMB) and the Coopérative des exploitants artisanaux miniers de Masisi (COOPERAMMA)

Compte rendu de la réunion du 7 octobre 2019 du Comité de suivi des activités minières pointant les avancées, y compris à l'égard de l'intégrité de la chaîne d'approvisionnement, entreprises par la Société minière de Bisunzu (SMB) et la Coopérative des exploitants artisanaux miniers de Masisi (COOPERAMMA)

1

**COMPTE RENDU DE LA REUNION DU COMITE DE SUIVI DES ACTIVITES
MINIERES TENUE EN DATE DU 7 OCTOBRE 2019 DANS LA SALLE DE REUNION
DU GOUVERNORAT DE LA PROVINCE DU NORD KIVU.**

L'an deux mille dix-neuf, le septième jour du mois d'octobre, s'est tenue dans la salle de réunion du Gouvernorat de la Province du Nord Kivu, une réunion du Comité de Suivi des Activités Minières, sous la modération de son Excellence Monsieur le Ministre Provincial en charge des Mines, Président de ladite commission.

Des points à l'ordre du jour

Quatre points étaient inscrits à l'Ordre du jour, à savoir :

- ✓ Lecture et adoption du compte rendu de la réunion du 11 septembre 2019 ;
- ✓ La présentation synthèse des cahiers des charges SMB sarl et COOPERAMMA GIE;
- ✓ Lecture des dispositions légales en rapport aux revendications soulevées dans les cahiers des charges ;
- ✓ Echange et dispositions finales.

1. De la Lecture et adoption du compte rendu de la réunion du 11 septembre 2019.

Ayant constaté l'absence du Chef de Division des Mines et Géologie, Rapporteur de la CSAM, le Ministre Provincial a rappelé les trois grandes recommandations faites lors de la réunion du 11 septembre 2019 à savoir :

- L'élaboration des cahiers des charges par les deux parties (SMB sarl et COOPERAMMA GIE);
- La descente sur terrain pour faire l'état des lieux des activités minières dans le périmètre couvert par le PE 4731 de la SMB sarl;
- L'organisation d'une rencontre entre les décideurs de deux parties.

Pour l'ensemble de ces recommandations, il a été constaté que seules les deux premières étaient déjà réalisées.

2. De la présentation de la synthèse des cahiers des charges SMB SARL et COOPERAMMA-GIE

Le Conseiller en charge des Mines au Ministère Provincial des Mines et Finances, Monsieur KAMABU PALUKU, a procédé à la lecture de la synthèse des deux cahiers des charges. Mais qu'après des interventions dans la salle, il a été

souhaitée que les deux parties se répondent par écrit l'une à l'autre, en annexant des preuves écrites aux allégations faites dans un ou l'autre des cahiers des charges.

Signalons qu'au cours de ce débat, la SMB sarl a proposé que soit mise en place une commission ad hoc pour certifier les dettes et les avancées en paiement entre la SMB sarl et la COOPERAMMA GIE. Pour cette question, il a été proposé que par une décision du Ministre Provincial en charge des Mines et Finances soient nommés les membres de cette commission qui sera composé de sept membres dont :

- Un délégué du cabinet du Gouverneur, Monsieur NKOKORI Roger ;
- Deux délégués du Ministère Provincial des Mines en la personne de monsieur John SAIDI et Mr. MACHO;
- Un délégué de la division provinciale des Mines en la personne de Monsieur KAMBALE MUSAYI;
- Un délégué du SAEMAPE, Monsieur BASOSHI IUBWE Théophile ;
- Un délégué de la COOPERAMMA, Monsieur MUNEZA Aimable;
- Un délégué de la SMB sarl, Monsieur Janvier MWANGACHUCHU.

3. De la lecture des dispositions légales en rapport aux revendications soulevées dans les cahiers des charges.

La lecture des dispositions légales était faite concomitamment avec la lecture de la synthèse des deux cahiers des charges et, un débat suivi de l'interprétation des articles 109 alinéa 3 ; art. 279 du Code minier al.2 ; art. 280 du Code minier avant dernier alinéa.

4. Des dispositions finales

Après avoir suspendu la réunion pour quelques minutes, le Président de la Commission s'est entretenu avec les représentants des services étatiques membres, pour harmonisation des vues par rapport aux points soulevés.

A la reprise de la réunion, les dispositions finales suivantes ont été données en terme d'instruction :

- La poursuite de la collaboration entre la SMB sarl, la COOPERAMMA-GIE et ainsi qu'avec d'autres coopératives minières sur son périmètre minier;
- L'installation de tous les Services habilités dans le chantier de Rukaza pour la traçabilité et la sécurité dans la Mine ;

A large, stylized handwritten signature is written over the text of the second list item. To the right of the signature, there are handwritten initials that appear to be 'B'.

- L'actualisation par la SMB Sarl de son Etude d'Impact Environnemental et Social (EIES);
- La tenue de la réunion tripartite entre le Gouverneur de Province et les deux leaders de deux parties dans un bref délai;
- La fermeture des dépôts non homologués de la COOPERAMMA-GIE pour une gestion conjointe des dépôts homologués ;
- La présentation par la SMB sarl à l'Autorité Provinciale d'un rapport sur les avancées en rapport avec les indemnisations des propriétaires terriens conformément à l'annexe XVIII du Règlement Minier;
- La circulation des agents de la SMB sarl dans tous son périmètre doit être garantie ;
- La SMB sarl doit présenter au Ministre Provincial l'avis favorable ou défavorable de sa demande d'extension d'exploitation d'autres substances dont la tourmaline ;
- Que soit mise en place une commission ad hoc de certification des dettes et des paiements.

Commencée à 09h30', la réunion a pris fin à 12h 30'.

Pour le rapporteur :

1. Mr. René MASUMBUKO BALUME, Chef de Division Provinciale des Mines et Géologie/NK ;

2. Mr. Théophile BASHOSI, Directeur Provincial ai du SAEMAPE/NK.

Annex 13

Four case studies of illegal involvement of some FARDC elements in mineral trading

Quatre cas d'implication de certains éléments des FARDC dans le commerce illicite de minerais

Case Study #1: On the evening of 24 October 2019 the Congolese mining police seized 17 bags of untagged coltan of unknown total weight at the Mushake roadblock, 12 km from Sake along a known smuggling route that is the road connecting Goma and Masisi, North Kivu (see S/2019/469, paras. 162-163). According to eyewitnesses interviewed by the Group, the bags of minerals were transported by armed FARDC elements in a military vehicle. A trader interviewed by the Group confirmed that the coltan originated from a mine in the Rubaya area, North Kivu. At the time of drafting, the ultimate owner and location of the minerals were unknown. Three representatives from the military justice in Goma confirmed to the Group that investigations into the case were ongoing. The Group is aware of several similar incidents along the same route, including one case that occurred on night of 22/23 October 2019. The Group continues to investigate.

Affaire n° 1: Dans la soirée du 24 octobre 2019, la police congolaise des mines a saisi 17 sacs de coltan non étiquetés d'un poids total inconnu au barrage routier de Mushake, à 12 km de Sake, sur une route connue pour le trafic de minerais, à savoir la route reliant Goma à Masisi dans le Nord Kivu (voir S/2019/469, par. 162-163). D'après les témoins oculaires interrogés par le Groupe, les sacs de minerais étaient transportés par des éléments FARDC armés à l'intérieur d'un véhicule militaire. Un commerçant interviewé par le Groupe a confirmé que le coltan provenait d'une mine de la zone de Rubaya, Nord Kivu. Au moment de la rédaction du rapport, le destinataire final et le lieu où se trouvaient les minerais étaient inconnus. Trois représentants de la justice militaire à Goma ont confirmé au Groupe que les enquêtes étaient en cours dans cette affaire. Le Groupe a connaissance de plusieurs incidents similaires qui se sont produits sur la même route, y compris un incident dans la nuit du 22 au 23 octobre 2019. Le Groupe continue d'enquêter.

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
MINISTRE DE L'INTERIEUR
POLICE NATIONALE CONGOLAISE

Rubaya le 24/10/2019

COMMISSARIAT PROVINCIAL DU NORD-KIVU
COMMISSARIAT TERRITORIAL DE MASISI
ESCADRON PMH MASISI
DETACHEMENT PMH P.E.76/SAKIMA

Objet : Rapport circonstancié

A Monsieur le Commandant
ESCADRON PMH MASISI à
SAKE

Info : - Chef Minier Territorial Masisi à
SAKE
- Chef du bureau SAEMAPE MASISI/
RUBAYA
✓ - Chef du bureau SAKIMA
à RUBAYA

Monsieur le Commandant,

1. Vous informer qu'en date du 24/10/2019 aux environs 23h 57 nous retrouvons un véhicule marque JEEP sans immatriculation vu l'obscurité.
2. Le véhicule a chargé les minerais à 100 mètres de notre bureau de SV PMH Det P.E. 76 SAKIMA / RUBAYA Chez RAZARO ; Av SALAMA. Nous avons filé le véhicule, vu que les militaires qui y étaient étaient armés de plus que nous lourdement, nous avons arrêté et nous a dépassé par force.
3. Nous avons alerté l'hierarchie et bien même vous commandez la suite et la décision.
4. Nos investigations continuent et nous faisons rapport.
5. Restons soumis à vos ordres.

Comd PMH P.E.76 SAKIMA/RBY

Mining police incident report of the 24 October 2019 seizure

Procès-verbal de saisie la police des mines du 24 octobre 2019

Case Study #2: The Group documented the ongoing occupation of an unvalidated gold mine in Mwenga territory, South Kivu by at least nine FARDC elements who dug for gold. On 24 September 2019, at Kibe, Kabondo mine, Major Olivier Mazala and around nine other FARDC elements entered the site, of which the ownership is under dispute. Two eyewitnesses confirmed to the Group that the military elements were in the mine and undertaking mining activities. The Group saw official court documents held by the mine owner regarding the case. The Group contacted Mazala by phone several times but did not receive an answer. The Group continues to investigate the onward supply chain of the gold.

Affaire n° 2: Le Groupe a documenté l'occupation en cours d'une mine d'or non-validée dans le territoire de Mwenga, Sud Kivu, par au moins neuf éléments des FARDC qui creusaient pour trouver de l'or. Le 24 septembre 2019, le Major Olivier Mazala et environ neuf autres éléments des FARDC sont entrés dans la mine de Kabondo à Kibe, dont la propriété est disputée. Deux témoins oculaires ont confirmé au Groupe que des éléments militaires étaient effectivement dans la mine et se livraient à des activités minières. Le Groupe a consulté des documents (officiels) judiciaires détenus par le propriétaire de la mine concernant cette affaire. Le Groupe a contacté Mazala par téléphone à plusieurs reprises mais n'a reçu aucune réponse. Le Groupe continue d'enquêter sur la chaîne d'approvisionnement de l'or.

Case Study #3: In a third case, the Group documented how on 17 June 2019 an FARDC element providing off-budget security for an unregistered gold mining company in Ituri province was ambushed by a separate group of FARDC elements in an attempted heist of just over 6.5 kg (6539.16 g) gold, according to official documents. The gold, which was in the form of ingots, was being transported by vehicle from an unvalidated mining site in Adisoma, Irumu, Ituri, to an unknown destination by a representative of Xin Ding Yuan, a company belonging to Chinese investors. Both the representative of Xin Ding Yuan and the FARDC element providing off-budget security were killed in the ambush, according to official records of the event seen by the Group. Investigations by military and provincial authorities, reviewed by the Group, revealed that the heist was orchestrated by Honorable Didier Boyoko Kabange, a provincial politician who has since been removed from office. The Group tried to contact Honorable Kabange, who was sentenced to a USD \$ 20,000 fine and life-long hard labour and who is appealing the case, but was unable to do so by time of publication. The seized gold was valued at USD 235,911.6 and was sold to Muungano na Maendeleo (MNM) a registered gold buying house based in Bunia, Ituri. The Group contacted MNM to confirm the onward trajectory of the gold, but was unable to obtain comment. The Group is aware of at least two other similar cases in Ituri in 2019 and continues to investigate.

Affaire n° 3: Une troisième affaire a permis au Groupe de documenter comment le 17 juin 2019 un élément des FARDC, assurant la sécurité hors budget d'une compagnie minière d'or non enregistrée dans la province de l'Ituri, est tombé dans une embuscade tendue par d'autres éléments FARDC lors d'une tentative de braquage d'un peu plus 6,5 kg (6,53916 g) d'or. L'or, qui était sous la forme de lingots, provenait de la mine non-validée Adisoma en Irumu, en Ituri, pour une destination inconnue et était transporté dans un véhicule conduit par un représentant de la compagnie Xin Ding Yuan, qui appartient à des investisseurs chinois. Le représentant de Xin Ding Yuan et l'élément FARDC assurant la sécurité hors budget ont, tous les deux, été tués dans l'embuscade, selon les procès-verbaux officiels consultés par le Groupe. Les enquêtes des autorités militaires et provinciales, consultées par le Groupe, montrent que le braquage a été organisé par l'Honorable Didier Boyoko Kabange, un politicien provincial, qui a depuis été démis de ses fonctions. Le Groupe a essayé de contacter Honorable Kabange, qui a été condamné à une amende de 20 000 dollars américains et des travaux forcés à vie et qui a fait appel, mais n'y est pas parvenu avant la publication du rapport. L'or saisi a été évalué à 235 911,60 dollars américains et a été vendu à Muungano na Maendeleo (MNM), un comptoir d'or enregistré et basé à Bunia, en Ituri. Le groupe a contacté MNM afin de s'enquérir de ce qu'il était advenu de l'or, mais n'a pas été en mesure d'obtenir le moindre commentaire. Le Groupe a connaissance d'au moins deux autres affaires similaires en Ituri en 2019 et continue d'enquêter.

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

CENTRE D'EXPERTISE
D'EVALUATION ET DE CERTIFICATION
DES SUBSTANCES MINÉRALES
PRÉCIEUSES ET SEMI-PRÉCIEUSES

BON D'ACHAT

DIRECTION PROVINCIALE OU
ANTENNE DE
ITURI/BUNIA

COMPTOIR: M N M

Nature de la substance précieuse ou semi-précieuse: OR

Bureau d'achat situé à: BUNIA

Province de: ITURI

Quantité achetée: 6 553,10 GR

Valeur d'achat payée au(x) vendeur(s): 2 359 116 \$

Montant en chiffres: 2 359 116 \$

Montant en toutes lettres: DOLLARS AMÉRICAINS DEUX CENT TRENTE CINQ MILLE NEUF CENT ONZE SOIXANTE CENTAIME

Date d'achat: Le 16/07/2019

Lieu d'achat: A BUNIA

ARRÊTÉ D'AGREMENT DU COMPTOIR

N°: AB 0115882 A

Acheteur: KATHO KABUNDI

Vendeur: MIN. PROV. ECOTIN.

Délégué CEEC: LWFUNGULO

Document of sale for seized gold, which states a purchase of 6553.10 g. Official documents of the gold seizure seen by the Group record 6539.16 g seized mineral.

Document de vente de l'or saisi, mentionnant l'achat de 6553,10 g. Les documents officiels relatifs à l'or saisi mentionnent 6539,16 g d'or saisi.

Case Study #4: The prosecution of a fourth case involving Colonel Innocent Kabundi of 32nd military region, head of sector operations, Bunia, is ongoing. Military justice informed the Group that the Colonel, who is charged with involvement in illegal gold trafficking, is suspended from duty.

Affaire n° 4: Dans une quatrième affaire, les poursuites impliquaient Colonel Innocent Kabundi de la 32e région militaire et chef du secteur opérations à Bunia, et sont toujours en cours. La justice militaire a informé le Groupe que le Colonel, inculpé pour son implication dans le trafic illégal d'or, a été suspendu de ses fonctions.

Annex 14

24 September 2019 letter from the Uganda Revenue Authorities to four Uganda-based gold refineries and service providers detailing new reporting requirements to the Commissioner Customs

Lettre du 24 septembre 2019 des Autorités fiscales Ougandaises aux quatre raffineries d'or basées en Ouganda et aux fournisseurs de services détaillant les obligations de déclaration au Commissaire des douanes



Uganda Revenue Authority
DEVELOPING UGANDA TOGETHER

Head Office: Plot M193/M194 Nakawa Industrial Area
P.O.Box 7279, Kampala Uganda
Tel: +256417442097
Fax: +256414334419
Toll Free: 0800117000
Email: info@ura.go.ug

URA/CUST/CCD/3/27 September 24, 2019

**African Gold Refinery,
ENTEBBE**

**Bullion Refinery Ltd,
Madhvani Business Park,
5th Industrial Street,
KAMPALA**

**Simba Refinery Limited,
5th Industrial Street,
KAMPALA**

**Metal Testing and Smelting Co. Ltd
KAMPALA**

**SUBJECT: CONDITIONS FOR LICENSING MANUFACTURING UNDER BOND,
INWARD PROCESSING, REFINING AND EXPORT OF GOLD**

As you may be aware, H.E The President has on several occasions reiterated Government's position against export of unprocessed minerals out of Uganda. I also make further reference to the recent audits we conducted in your companies with a few of streamlining the sector. We have also been faced with rampant cases of fraud in the Gold trade business including forgery and misrepresentation of Customs documents, stamps and signatures.

Further reference is made to the following licensing provisions for manufacturing under bond and Inward Processing in the East African Community Customs Management Act (EACCMA);

Section 160 (1) *The Commissioner may, on application and **subject to such conditions as the Commissioner may impose, issue a license** in the prescribed form to any person to manufacture goods under bond in specified premises; and the Commissioner may refuse to issue a license or, by notice in writing, suspend, revoke or refuse to renew a license on the grounds stated in the notice.*

Section 163 (1) *A manufacturer shall;*

(a) *Provide office accommodation and **just weights, scales, measures and other facilities for** examining and taking account of goods and for securing them as the proper officer may reasonably require.*

<http://ura.go.ug>

 URApage

 URAuganda

- (b) Keep a record of all types of plant, machinery and equipment, raw materials and goods manufactured in the factory and keep that record at all times available for examination by the proper officer.
- (c) Provide all necessary, labour and materials for the storing, examining, packing, marking, cooping, weighing and taking stock of the goods in the factory whenever the proper officer so requires.

Section 164 (2) *All manufactured goods shall be duly exported or entered for home consumption within such time and subject to such conditions as the Commissioner may impose.*

Section 166 (1) *The Commissioner may, subject to such conditions as he may impose and on payment of duties due, permit goods manufactured in a bonded factory, including waste from the manufacturing process, to be entered for home consumption.*

Section 166 (2) *The value for the purpose of determining the duty on the goods removed from a bonded factory shall be determined in accordance with section 122.*

Section 166 (3) *A licensee who, without the permission of the Commissioner, disposes of, or allows to be disposed of, raw materials or manufactured goods from a bonded factory, within the Partner States, whether on payment or not, or any person who acquires, keeps, conceals or has in his or her possession such raw materials or manufactured goods from a bonded factory, commits an offence and shall be liable on conviction to a fine of five thousand dollars or fifty percent of the ex-factory value of the raw materials or manufactured goods, whichever is the higher, or to imprisonment for a term not exceeding three years or both; and the goods in respect of which the offence has been committed shall be liable to forfeiture.*

Section 171 further states;

‘inward processing’ means the customs procedure under which certain goods can be brought in a Partner State conditionally exempted from duty on the basis that such goods are intended for manufacturing, processing or repair and subsequent exportation.

Section 172 (1) *The Commissioner shall, subject to such conditions as the Commissioner may prescribe, allow the following goods to be entered for inward processing in a Partner State in one or more processing operations*

- (a) Goods imported directly from a foreign country
- (b) Goods transferred from another Partner State

Section 172 (2) *Goods entered under subsection (1) shall be exempt from duty.*

Section 172 (3) *The right to import goods for inward processing shall **not be limited to the owner of the imported goods but shall extend to a contract in which a foreign consignor remains the owner of the goods** and the importer only processes the goods under contract.*

Further reference is made to the **East African Community Customs Management Act Regulations under Part XIII Manufacturing Under Bond (MUB) as well as those under Part XVI Inward and Outward Processing.**

In order to streamline the sector and achieve the country's objective of value addition through processing as well as mitigate the rampant fraud in the sector and line with the above provisions, you SHALL be required to fulfil the conditions listed below before you are allowed to continue operating an MUB facility and exporting gold out of the country:

1. Any licensed gold refinery or precious metal processing company which wishes to export shall produce gold bars that conform to the international specifications as follows:

(a) Weight and fineness of the bar:

- For 1 Kilogram of tradable gold bar of international standards minimum of 995 purity and /or minimum of 999.9 purity per thousand parts of gold.
- For a small tradable gold bar an exact weight of 1.00g, 2.5g, 5.00g, 10.00g, 20.00g, 50.00g, 100.00g, 10 tola with a weight of 11.6638 grams minimum 999.0 purity and /or higher purity of 999.9 per thousand parts of fine gold.

(b) Appearance:

- The surfaces of the bar shall be smooth, free of any irregularities such as layering, surface cavities, bubbles, spots, blowholes or shrinkage.

(c) Marks:

- The bars should bear the following marks, which shall be clearly legible
 - i) Serial Numbers
 - ii) Hallmark/brand stamp of the refiner
 - iii) Fineness (to four significant figures)
 - iv) Weight (expressed in grams, kilograms or troy ounces)
- The bars must reflect the year of manufacture, or if not, the year must be stated on the accompanying certificate of the manufacturer.

- (d) All shapes and sizes of the fine kilobars may have minor variations but the following measurements should be considered as the benchmarks:

- Maximum Length: 119 mm
- Maximum Width: 55 mm
- Maximum Thickness: 9 mm

2. All licensed refineries are required to **provide to Customs an XRF Machine, an accurate weighing scale and size measuring instrument.**
3. All gold exports shall **be verified, weighed and tested by Customs at the Airport using the equipment provided in 2 above.** For any consignment to be allowed, it must pass all the tests using the provided equipment by all the refineries.
4. Since all mineral dealers are regulated by the Ministry of Energy and Minerals Development, the licensed refineries must only accept gold from licensed dealers or licensed producers for locally produced gold.
5. All refineries must put in place Environmental friendly and sustainable Management practices to manage waste disposal and obtain clearance of the same from National Environmental Management Authority before application for Manufacture Under Bond (MUB).
6. All refineries must establish standards and practices to protect human resources against any dangerous exposure arising from the refining processes. A confirmation on the same from Ministry of Gender and Labour development must be submitted before application of MUB.
7. Any company which is under international sanctions or whose directors are under international sanctions SHALL not be licensed to operate a refinery and export of gold. For this matter, all companies must submit to the Commissioner the Ultimate Beneficiary Owners and shareholders of the legal entity to avoid sanctioned persons getting involved in the business to safe guard Uganda against listing in the United Nations reports.
8. No refinery is allowed to source gold for inward processing from jurisdictions or authorities under international sanctions.
9. All refineries MUST fully comply with the applicable domestic tax laws and submit a tax compliance certificate before application for MUB.
10. All refineries must comply with the Import and Export procedures as per the EACCMA.
11. In order for the Country to further enhance the value chain in the sector, all refineries are required to submit to the Commissioner their roadmap / plan for future value addition i.e. in producing products out of Gold bars by 31st December 2019.
12. Any company whose directors directly or indirectly get involved in smuggling or abetting smuggling of Gold, Money laundering and or violating the provisions for licensing SHALL have their license AUTOMATICALLY REVOKED and directors prosecuted under the Customs Laws.

All the companies are requested to revert back to the undersigned **within 5 days** from the date of this notice indicating their full compliance with the above requirements as a condition for further facilitation by Customs.

By copy of this letter, the Manager Entebbe Customs is instructed to STRICTLY enforce compliance with these requirements with immediate effect.



Dicksons C. Kateshumbwa
COMMISSIONER CUSTOMS

Copy to:

1. Permanent Secretary, Ministry of Minerals and Energy Development
2. Permanent Secretary, Ministry of Finance, Planning & Economic Development
3. Commissioner General, URA
4. Manager, Entebbe Customs

Annex 15

Forged ICGLR certificate for attempted export of 18 kg of gold from Bukavu, South Kivu to named individual Andreas Willy Giulio Wildt

Certificat CIRGL falsifié, utilisé pour une tentative d'exportation de 18 kg d'or de Bukavu, Sud Kivu pour le compte d'un individu dénommé Andreas Willy Giulio Wildt

Congolese mining authorities confirmed to the Group that both the certificate and signatories on it were forged.

Les autorités congolaises des mines ont confirmé au Groupe que les certificats et signataires y afférents étaient tous les deux falsifiés.

REPUBLICQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
MINISTRE DES MINES
MINISTRY OF MINES
CENTRE D'EXPERTISE, D'EVALUATION ET DE CERTIFICATION

**CERTIFICAT DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE
SUR LA REGION DES GRANDS LACS**
CERTIFICATE OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE GREAT LAKES REGION

PRODUIT (PRODUCT): OR
Nous certifions que le chargement n° 003/LON/SK/0000044/SK/2019
Ayant comme lieu d'origine BUKAVU dans la province de SUD-KIVU
en République Démocratique du Congo a été extrait, commercialisé et transporté en accord avec les exigences de la CIRGL.
In the Democratic Republic of Congo has been mined, traded and transported in conformity with the ICGLR requirements.

Nom et adresse de l'expéditeur: LONDIA ONOLONGO JOEL / AV. NYAWERA, C/IBANDA
Expéditeur: name and address
Nom et adresse de l'importateur: ANDREAS WILLY GIULIO WILDT
Importeur: name and address
N° de la licence d'exportation: DEC0789065-4A956DEA-EB
Licence number
Date d'expédition: 29/05/2019
Date of shipment
Date d'expiration du certificat: 15/07/2019
Date of expiry
Nom du transporteur: LONDIA ONOLONGO JOEL
Carrier name (company)
Transitant par (ville, Pays): RWANDA - TANZANIE
Transiting (in transit) through
Type d'emballage (Fûts, sacs, etc): PAQUET Poids net: 18,000Kg
Packing type (drums, bags, etc)
Conteneurs: N° de: 003
Containers

Minerais Minerals	Symbole chimique Chemical symbol	Poids net (Kg) Net weight	Teneur (%) Assay	Métal contenu Metal content	Valeur (USD) Value
Or Gold		18,000 Kg	97,730 %		675,000,00 USD
		18,000 Kg			675,000,00 USD

DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CEC (ou son Représentant)
General Director of CEC (or his Representative)
MINISTRE DES MINES (ou son Représentant)
Minister of Mines (or Representative)
TEMMENTE NYAMUGUSHA NYIRIRO
16 MAI 2019

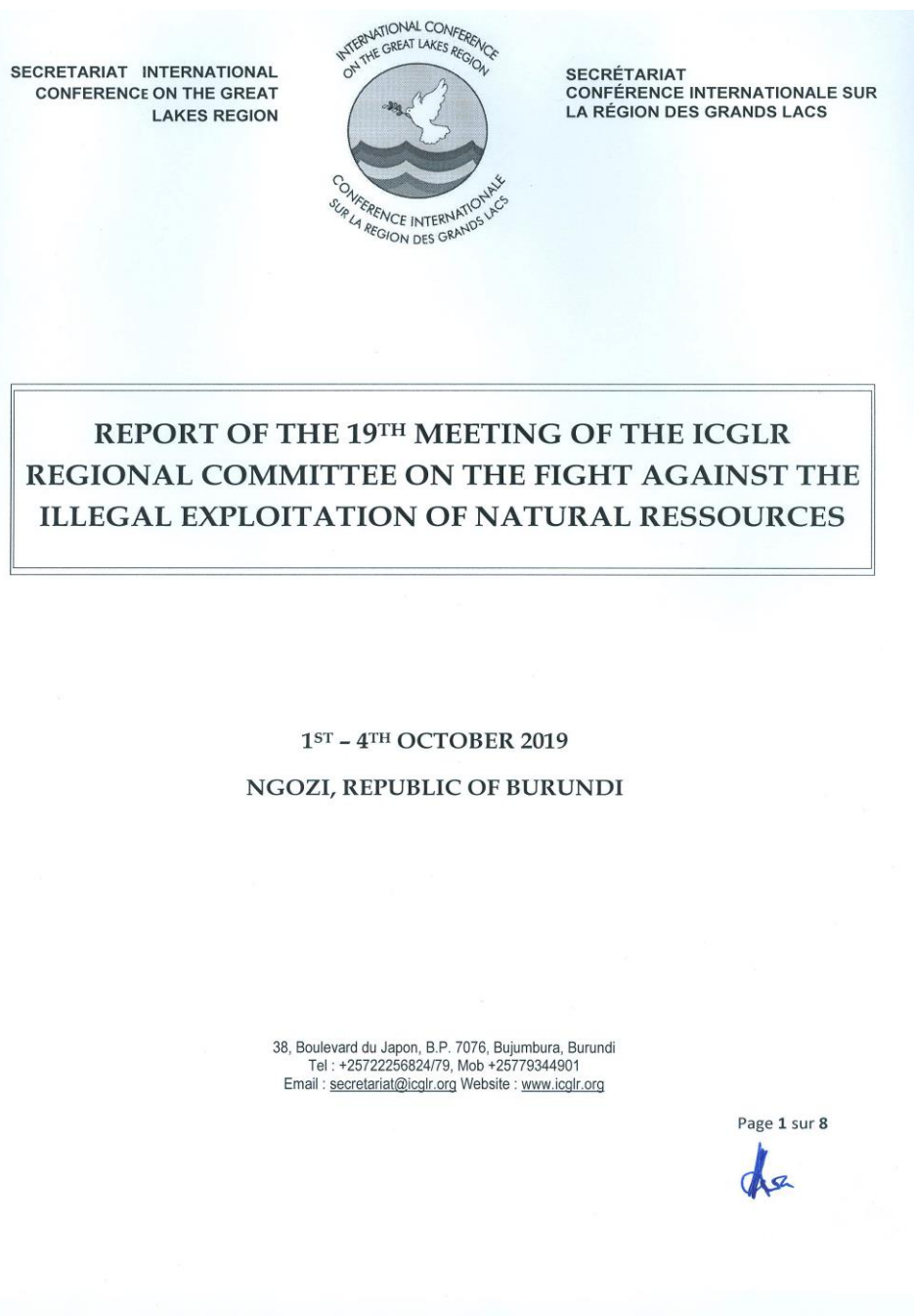
REPUBLICQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
CERTIFICAT D'IMPORTATION
IMPORT CERTIFICATE
Nous certifions que le produit certifié a été importé en / ou
Nous certifie that the hereby certified product has been imported into
Et que l'importation a été vérifiée en conformité avec les règles et règlements relatifs au certificat de la CIRGL.
And the import has been checked and verified in conformity with the ICGLR requirements.
cachet /caveau de l'autorité importatrice
For the importing authority
A retourner au Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification
To be returned to Centre of Expertise, Evaluation and Certification
yulu, avenue des cliniques
Commune de la Gombe
Kinsasa, RDC
Tudo retorne ao Centro de Expertise, Avaliação e de Certificação
rua wanyu dos cliniques
Comuna de la Gombe, Kinshasa, República do Congo

SHOT ON P33
itel DUAL CAMERA

Annex 16

Report of the meeting held from 1 to 4 October 2019 of the International Conference on the Great Lakes Region, during which Burundi launched the ICGLR certification scheme

Rapport de la réunion de la Conférence internationale sur la région des Grands Lacs du 1er au 4 octobre 2019, au cours de laquelle le Burundi a lancé son programme de certification CIRGL



1. INTRODUCTION

1.1 The 19th Meeting of the ICGLR Regional Committee against the Illegal Exploitation on Natural Resources was held from 1st to 4th October 2019 in Ngozi, Republic of Burundi. The meeting was marked by the official launch of the ICGLR Certificate in the Republic of Burundi. The meeting was officially opened by His Excellency Dr Joseph Butore, the Second Vice-President of the Republic of Burundi.

1.2 The objective of the 19th Meeting of the ICGLR Regional Committee was threefold: Official launch of the ICGLR Certificate in the Republic of Burundi, Review of the Status of Implementation of the Roadmap for the 6 Tools of RINR and Consideration of the revised Manual of the Regional Certification Mechanism.

1.3 The following Member States attended the meeting: Republic of Burundi, Central African Republic, Republic of Congo, Democratic Republic of Congo, Republic of Kenya, Republic of South Sudan, Republic of Zambia, United Republic of Tanzania and Republic of Uganda. The Chairperson of the ICGLR Regional Audit Committee also attended the meeting.

1.4 Besides, ICGLR partners in implementation of the RINR, namely GIZ, BGR and IMPACT attended the meeting as observers. It was also attended by the Director General of AMGC and officials of the Ministry of Minerals of the United Republic of Tanzania and those of the Ministry of Mines of the DRC from South Kivu Province.

2. OPENING SESSION

2.1 The meeting was officially opened by H.E. Dr Joseph Butore, Vice-President of the Republic of Burundi. The Opening Session was also

Page 2 sur 8



addressed by H.E. Hon. Côme MANIRAKIZA, Minister of Hydraulics, Energy and Mines in the Republic of Burundi, Ambassador Ambeyi Ligabo, Representative of the ICGLR Executive Secretary, Mr Albert NDUWIMANA, Governor of Ngozi Province, Mrs Annick MAKOLET, Vice-President of the ICGLR Regional Committee, and Mrs. Madame Julie Héliane Danielle SERVICE on the behalf of H. E Minister of Geology and Mines in the Republic of Congo and Chair of Ministers in charge of Mines in ICGLR of Member State.

2.2 In his opening statement, the Guest of Honour, His Excellency Dr Joseph BUTORE, Vice-President of the Republic of Burundi, first conveyed to the audience the greetings from His Excellency Pierre NKURUNZINZA, President of the Republic of Burundi.

2.3 He placed particular emphasis on the Protocol on the Fight against Illegal Exploitation of Natural Resources and the objectives assigned to it and recommended that Member States should take ownership of the Protocol. He further called for full cooperation between Member States in the implementation of strategies to combat the illegal exploitation of natural resources and smuggling of minerals, through sharing of information and experiences between more and less advanced countries. He finally stated that mineral resources should further unite Member States of the ICGLR, strengthen them and not divide them.

2.4 In his remarks, His Excellency Minister of Hydraulics, Energy and Mines of the Republic of Burundi, Honourable Côme MANIRAKIZA, welcomed, with pleasure, the various ICGLR delegations at Ruhuka Hotel, in BUYE of which he praised the natural landscape. He framed the event within the ICGLR Protocol on the Fight against the Illegal Exploitation of Natural Resources before dressing a list of key achievements of the Republic of



Burundi after the signing of the Lusaka Declaration at the Special Summit of ICGLR Heads of State and Government against the Illegal Exploitation of Natural Resources, held on 15 December, 2010. Lastly, he acknowledged the support of the Conference Secretariat and technical and financial partners, particularly in strengthening the capacities of the management and staff of the Burundi Mining Authority.

2.5 Ambassador Ambeyi LIGABO, Representative of the ICGLR Executive Secretary, expressed his profound gratitude and thanked His Excellency the Second Vice-President of the Republic of Burundi for having honoured, with his presence, the opening ceremonies of the 19th Meeting of the ICGLR Regional Committee on Natural Resources and the Official Launch of the ICGLR Certificate in Burundi. He reiterated the desire of the ICGLR to see the effective implementation of the Regional Certification Mechanism in all Member States in the aim of cutting the link between the exploitation of the natural resources and the financing of conflicts perpetrated by negative forces, and thus contributing to peace, security, stability and sustainable development of our States.

2.6 In his welcome note, the Governor of Ngozi Province, Mr. Albert NDUWIMANA, thanked the ICGLR Secretariat and the Regional Committee for choosing Ngozi Province as the venue of the 19th meeting of the Regional Committee against the Illegal Exploitation of Natural Resources. He then wished all the participants a nice stay while stating that the whole province is calm and peaceful.

2.7 The Vice-Chairperson of the ICGLR Regional Committee, Mrs Annick MAKOLET, thanked the Republic of Burundi through His Excellency the Second Vice-President of the Republic for the warm welcome extended to the various delegations. The same thanks were addressed to the Executive Secretary of the ICGLR for the



adequate logistical and financial arrangements for the success of the work. The Vice-Chairperson reminded the delegations of the ICGLR Member States about the urgent need highlighted by urgency highlighted by the 7th Summit of ICGLR Heads of State and Government and the 5th meeting of Ministers in charge of Mines, both held in Brazzaville in October 2017 and December 2018, respectively, for the implementation of the Self-Financing Mechanism of the Regional Initiative on the Fight Against the Illegal Exploitation of Natural Resources.

2.8 The representative of His Excellency Pierre OBA, Minister of Geology and Mines of the Republic of Congo and Chair of ICGLR Ministers in charge of Mines, Mrs. Julie Héliane Danielle SERVICE, in the statement by the Minister and Chair, congratulated the Government of Burundi for its determination in issuing the ICGLR Certificate. She stated that her Government is working tirelessly to implement the 6 tools of the ICGLR Regional Initiative on the Fight against the Illegal Exploitation of Natural Resources. She concluded her speech by encouraging all Member States to implement the ICGLR Regional Certification Mechanism, as it is said that, "*Our hard work depends on our people's lives*".

3. OFFICIAL LAUNCH OF THE ICGLR CERTIFICATE IN BURUNDI

3.1. On Tuesday, October 1st, 2019, under the High Patronage of HE Dr. Joseph BUTORE, Second Vice President of the Republic of Burundi, Burundi officially launched its ICGLR Certificate for the export of 3T minerals. The Ministers in charge of Mines of the Member States, in this case the United Republic of Tanzania, the Democratic Republic of Congo and the Republic of Congo were respectively represented by the Permanent Secretary of the Ministry of Mineral Resources of the United Republic of Tanzania, the Secretary General for Mines of the

Democratic Republic of Congo and Member of the ICGLR Regional Committee for the Republic of Congo. The Republic of Kenya and the Republic of Rwanda were represented by their respective Embassies accredited to Burundi. Embassies and Diplomatic Missions accredited to Burundi as well as International Organisations partnering with ICGLR and Burundi also took part in the ceremonies.

3.2. The Specimens of the ICGLR Certificate were issued to 3 Mineral Export Companies of the 3Ts in Burundi who had undergone ICGLR Third party Audit, namely, Burundi Mineral Export (BME), Société d'Exploitation et de Commercialisation des Minerais au Burundi (SECOMIB) et Raw Mineral Resources (RMR). The delegations of all 12 ICGLR Member States received specimens for use as reference document whenever required to do so.

4. ADOPTION OF THE AGENDA

After presentation of the draft agenda by the Vice-Chair of the Regional Committee, the Committee reviewed and adopted it as follows:

- Review of the Status of Implementation of Roadmaps for the 6 tools by Member States and at regional level.
- Review of the revised Manual of the Regional Certification Manual.
- Revision of the Committee's Rules of Procedure.
- Election of the Bureau members of the Regional Committee.

4. RECOMMENDATIONS

The Committee deliberated on all the items of the agenda and formulated the following recommendations:

1. The Regional Certification Mechanism Manual is approved.
2. The Regional Certification Mechanism Manual shall be evaluated every two (2) years.



3. In case of an audit request by a Red Status exporter, the Audit Committee shall proceed with the request in a timely manner;
4. The ICGLR Secretariat shall send a letter to the Ministers in charge of Mines on the need for the RINR Self-Financing Mechanism to be implemented;
5. A period of six (6) months from November 2019 should be granted to each Member State to pay its annual contributions, which, in case of failing, a penalty system will be applied to it.
6. The Regional Committee took note of the proposed USAID- PACT Project on Mine Site Inspections and Validation in DRC and expressed strong reservation because of the potential conflicts of interest since PACT is also involved in Mineral traceability alongside other traceability service providers in the Great Lakes Region.
7. Member States should support and facilitate logistical arrangements for the development of a ICGLR promotional video for the RINR.
8. The Revised Rules of Procedure of the Regional Committee have been adopted; they will be transmitted to Ministers in charge of Mines for onward transmission to an Approval Authority before it is implemented, namely the ICGLR Regional Inter-Ministerial Committee at its next meeting.
9. Member States are encouraged to nominate two members of the Regional Committee each, a principal and an alternate, preferably one man and one woman, from officials in the Ministry in charge of Mines, while indicating the principal.

10. The Bureau of the RINR Regional Committee will be established on a rotational basis following the alphabetical order of Member States for a period of two years, non-renewable beginning from the next meeting; in case of unavailability of the concerned Member State, the following Member State on the alphabetical list will take the post.
11. An Interim Bureau was constituted until the next meeting and the approval of the Rules of Procedures. It is composed as follows:
- **Chairperson:** Mrs Annick MAKOLET, Central African Republic;
 - **Vice- Chairperson:** Mr William ALIGA, Republic of South Sudan;
 - **Rapporteur:** Mr Assa MWAKILEMBE, United Republic of Tanzania.
12. The Regional Committee expressed deep concern on the refusal of GIZ to facilitate the delegates of Burundi and DRC in participation in ICGLR Regional Committee Meetings. Therefore, the Committee recommends the ICGLR Secretariat to engage with GIZ and find a sustainable solution.
13. Date and Venue of the Next Meeting: The Twentieth Meeting of the Regional Committee on Natural Resources will be held in the Central African Republic or the United Republic of Tanzania or the Democratic Republic of Congo (consecutively with the Regional Forum on Gold) in March 2020.

Done in Ngozi, Republic of Burundi, on 3rd October 2019

Eng. Annick Makolet
Chairperson



Eng. Assa Mwakilembe
Rapporteur

Annex 17

Ilyutshin 76 (IL-76) cargo airplane registered YI-BAT (Iraq)

Avion cargo Ilyutshin 76 (IL-76) immatriculé YI-BAT (Irak)

Photograph 1



Photograph taken on Goma airfield in August 2019
Photographie prise à l'aéroport de Goma en août 2019

Photograph 2



Screenshots 3 and 4
Captures d'écran 3 et 4



RDC: L'armée de l'air met à la disposition de la CENI des avions et hélicoptères

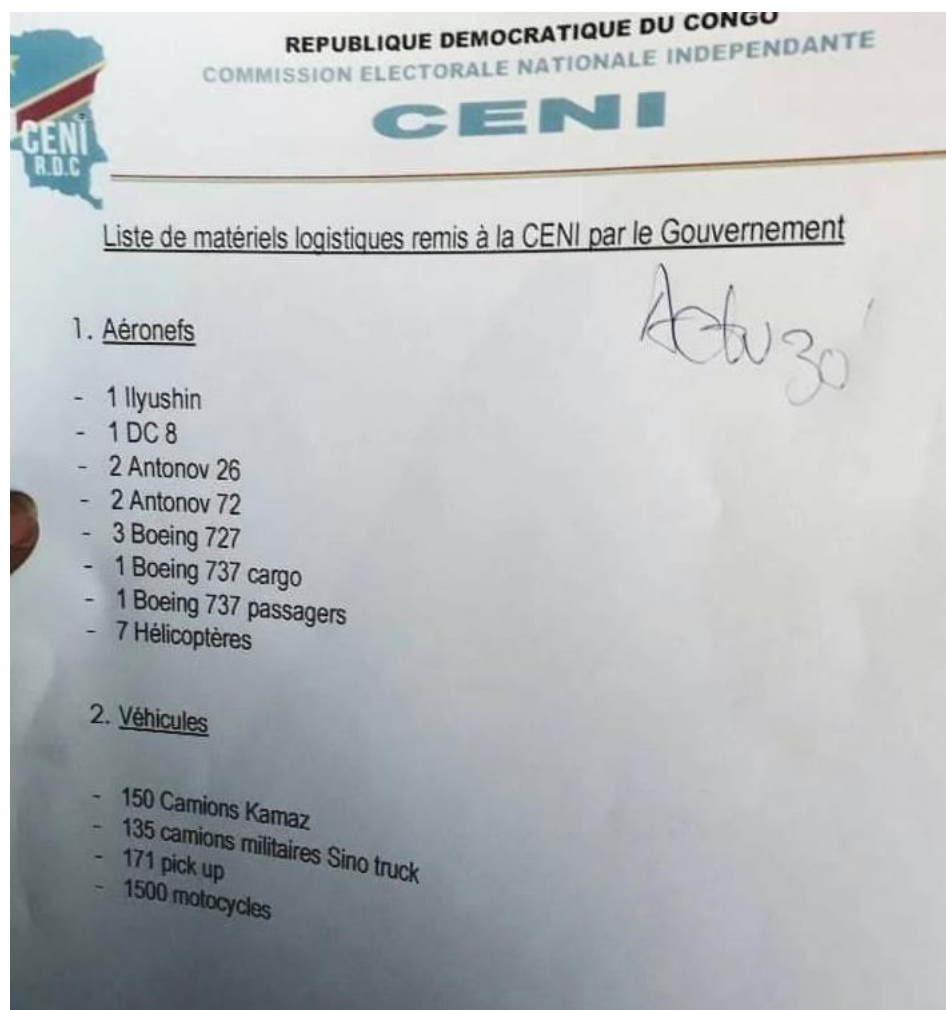
IL-76 registered YI-BAT presented as part of the material handed over to the Commission électorale nationale indépendante (CENI) by the Congolese Government on 8 October 2018 at N'Djili airport (Kinshasa).

IL-76 immatriculé YI-BAT présenté comme faisant partie du matériel remis à la Commission électorale nationale indépendante (CENI) par le Gouvernement congolais le 8 Octobre 2018 à l'aéroport de N'Djili (Kinshasa).

Reference : <https://www.ceni.cd/articles/elections-du-23-decembre-2018-la-ceni-dotee-de-materiel-volant-et-roulant-par-le-gouvernement-de-la-republique-democratique-du-congo>



150 camions de type Kamaz réceptionnés à Kinshasa, 135 camions à recevoir dans les villes de la partie Est du pays, 171 Pick-Up, 1.800 motos, 1 avion Ilyusin-76, 1 DC-8, 3 Boeings-727, 1 Boeing-737, 2 Antonov 72 adaptés à des pistes d'accès difficile, 1 Boeing-737 passagers, 5 hélicoptères d'une capacité d'une tonne et demie et 2 hélicoptères de supervision constituent le lot des moyens logistiques mis à la disposition de la CENI par le Gouvernement de la RDC pour des élections du 23 décembre 2018.



CENI list of the material handed over to it by the Congolese government
Liste de la CENI relative au matériel qui lui a été remis par le Gouvernement congolais

Letter from the Director General of the Congolese Civil Aviation Authorities
Lettre du Directeur général de l'Autorité de l'aviation civile congolaise

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO
 AUTORITÉ DE L'AVIATION CIVILE



Le Directeur Général

Kinshasa, le 18 OCT 2019

N° AAC/100/DG/TMJ/KMF/1551/19

TRANSMIS copie pour information à :

- ✦ Monsieur le Conseiller Spécial du Chef de l'Etat en matière de Sécurité ;
à **Kinshasa/Ngaliema**
- ✦ Son Excellence Monsieur Ignace GATA MAVITA
Représentant permanent de la République Démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies
- ✦ Michaela Markova
E-mail : markovam@un.org
Tel 002129632647
- ✦ Monsieur David Biggs
Tel : 00212 9635598
E-mail : biggs@un.org
à **Kinshasa/Ngaliema**

A Monsieur David Zounmou
 Coordonnateur du Groupe d'Experts du Conseil de sécurité des Nations Unies sur la République Démocratique du Congo
 à **New-York/Etats-Unis**

Concerne : **ACCUSE DE RECEPTION**

Monsieur le Coordonnateur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre sous référence **S/AC.43/2019/GE/OC.45** du **19 septembre 2019**, par laquelle vous demandez un certain nombre des renseignements précis sur [REDACTED] et un **Ilyushin 76 (IL-76)** immatriculés respectivement **YI-BAT** et je vous en remercie.

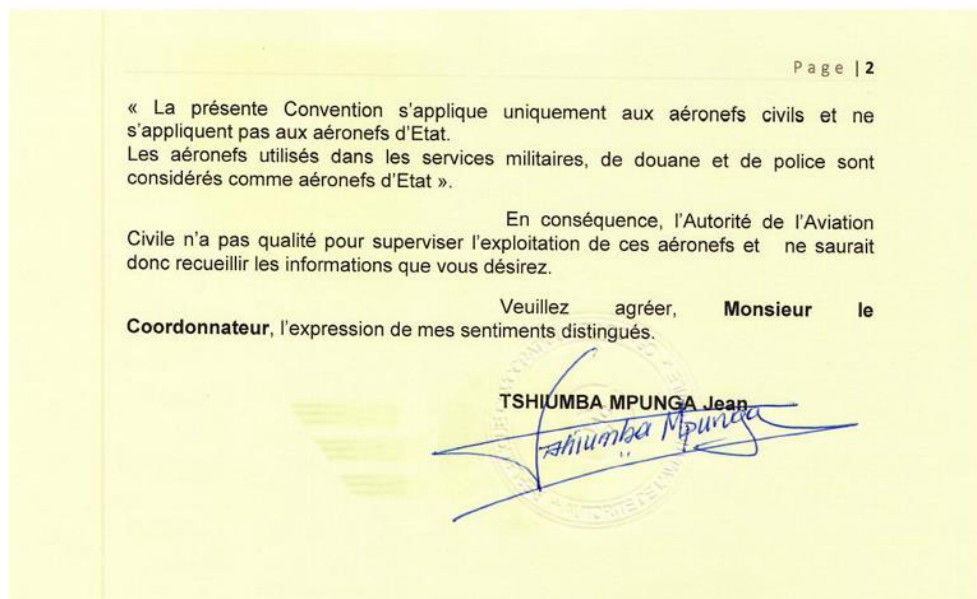
Après investigations, il m'est revenu de constater que lesdits aéronefs sont utilisés par l'armée. Or, l'**article 3 points a) et b) de la Convention de Chicago du 07 décembre 1944 relative à l'aviation civile internationale** dispose ce qui suit :

...//...

www.aacrdc.org

Courriel: info@aacrdc.org

Adresse : 117, Blvd du 30 juin, Bld SCTP (ex Onatra) - Kinshasa / Gombe
 Téléphone : +243 81 22 37 602
 République Démocratique du Congo



Photographs 5-7



Photographs 5-7 were taken on 9 November 2017 at the Kamina military airbase prior to an airlift of FARDC elements.

Les photographies 5-7 ont été prises le 9 novembre 2017 à l'aéroport militaire de Kamina juste avant l'embarquement et le décollage de l'avion transportant des éléments des FARDC.

MONUSCO incident report (16 June 2019)
Rapport d'incident de la MONUSCO (16 juin 2019)

This aircraft stationed on Goma airfield close to MONUSCO's infrastructure and its air fleet, caught fire twice on 16 and 19 June 2019.

Cet avion stationné sur l'aéroport de Goma à côté des infrastructures et de la flotte de la MONUSCO a pris feu à deux reprises, les 16 et 19 juin 2019.

GOMA AIRPORT ECR AIRCRAFT ACCIDENT / INCIDENT REPORT							
Date of Incident	Tuesday, June 18, 2019						
Incident type and Class	Engine Fire						
Time start	12:46						
Time stop	13:05						
Incident Commander	Fire Marshal Papa Bwase Miboni						
Wind	Calm						
Weather	Cloudy and MRI						
Vehicles used	Rescue 1, 2, 3, RVA & ECR Command Vehicles						
Location	RVA Chibani Main Passenger Apron (T1)						
Personnel (Its)	FIRE:						
	Fire Marshal	1					
	RVA Fire Officer	1					
	Driver Operator	3					
	Firefighter	7					
	Dispatcher	1					
Injuries (X)	P1	P2	P3	P4	NIL	X	
P1 = Critically Injured		P3 = Slightly Injured					
P2 = Seriously Injured		P4 = Dead					
Type of Incident	Flight #	A/C Type	Water Used	Foam Used	Zorb Used	Other	
Fuel Spill (X)	Class 1						
	Class 2						
	Class 3						
Undercarriage Failure							
Wheel Fire							
Emergency Landing							
Aircraft Fire							
Engine Fire	YI-BAT	IL-76TD	1000 Lbs	NIL	NIL	NIL	
Aircraft Accident							
Hot Wheels							
Medical							
Other:							
Summary of ECR Response and Activities / Comments:							
At 12:46, the IL76TD that located on the RVA Main Apron (T1) was doing technical maintenance on engine number 1 and it caught fire during start.							
At 12:46, the Rescue 1 immediately responded by visual contact with the smoke that was coming out and arrived on the scene quickly. The fire began to burn the lower part of the engine caused by leaking fuel, and Rescue 1 crew used the Roof Turret and one attack fire hose to extinguish the fire. Rescue 1 and crew was positioned on the Ramp as per usual arrangement for rapid intervention in case of such an emergency.							
At 12:48 RESCUE 2, 3, RVA and COMMAND vehicle arrived on the scene to support Rescue 1 which was already busy extinguishing the fire.							
At 12:53, The fire was extinguished and RESCUE 1 moves to MONUSCO RAMP to continue emergency standby for MONUSCO operations.							
At 13:03, ECR Command Vehicle, Rescue 2 & 3 were ordered to return to the Fire Station after the emergency operations were completed.							
At 13:05, All Emergency Vehicles were back at the Fire Station. End of emergency operations.							

MONUSCO incident report (19 June 2019)
Rapport d'incident de la MONUSCO (19 juin 2019)

GOMA AIRPORT ECR AIRCRAFT ACCIDENT / INCIDENT REPORT							
Date of Incident	Wednesday, June 19, 2019						
Incident type and Class	Engine Fire						
Time start	12:00						
Time stop	12:25						
Incident Commander	Fire Marshal Papa Brane Mbody						
Wind	Calm						
Weather	Cloudy and Mild						
Vehicles used	RESCUE 1, 2 & ECR Command Vehicle						
Location	RVA Civilian Main Passenger Apron (T1)						
Personnel (#s)	FIRE						
	Fire Marshal	1					
	RVA Fire Officer	0					
	Driver Operator	2					
	Firefighter	9					
	Dispatcher	1					
Injuries (X)	P1	P2	P3	P4	NIL	X	
P1 = Critically Injured		P3 = Slightly injured					
P2 = Seriously injured		P4 = Dead					
Type of Incident	Flight #	A/C Type	Water Used	Foam Used	Zorb Used	Other	
Fuel Spill (N)	Class 1						
	Class 2						
	Class 3						
Undercarriage Failure							
Wheel Fire							
Emergency Landing							
Aircraft Fire							
Engine Fire	Y1 - BAT	IL-76 TD	2000 lts	NIL	NIL	NIL	
Aircraft Accident							
Hot Wheels							
Medical							
Other:							
Summary of ECR Response and Activities / Comments:							
At 12:00, Goma ATC Tower requested Alpha India (AI) (RVA Fire Department) to assist the IL-76 TD, located on T1 for an Engine Ground Run.							
At 12:01, the RESCUE 2 responded from the Fire Station to the RVA Main Apron (T1) for Engine Ground Run standby of the IL-76 TD.							
At 12:07, AI requested reinforcement with a second fire truck before the Engine Ground Run could start. Rescue 1 which was on MONUSCO RAMP for standby responded swiftly to T1 for reinforcement. Two Fire Trucks were on Emergency Standby for the Engine Ground Run.							
At 12:09, ECR Command Vehicle with the Fire Marshal arrived at the RVA Main Apron to join the Emergency Standby Team for the IL-76 TD.							
At 12:10, The IL-76 gave OK signal to start the Engine Ground Run with engine number 1 and it caught fire again right during start up.							
Immediately RESCUE 1 crew used the Roof Turret and two attack line hose to extinguish the fire, while RESCUE 2 and crew was positioned on the Ramp in case of support.							
At 12:14, The Fire was extinguished. All ECR Units were ordered to stand down and make up all equipment used.							
At 12:15 RESCUE 1 was ordered to return to MONUSCO RAMP to continue emergency standby for MONUSCO operations.							
At 12:22 RESCUE 2, ECR Command vehicle return to the Fire Station after emergency operations were completed.							
At 12:25 All Emergency Vehicles were back at the Fire Station. End of emergency operations.							



Screenshot from a plane spotter's Facebook page illustrating the second incident
 Capture d'écran de la page Facebook d'un observateur illustrant le second incident



Fire brigade at work on the IL-76 registered YI-BAT
 Brigade des pompiers en action sur le IL-76 immatriculé YI-BAT

Annex 18

NDC-R elements wearing FARDC uniforms

Éléments du NDC-R portant des uniformes FARDC

Photograph 1



Photograph 2



Photograph 3



Photograph 4



In photograph 4, the weapon in the hand of Guidon is a Type 81 light machine gun with similar characteristics to that of Chinese production. The Group has documented that this type of weapon was used by the FARDC. Sur la photographie 4, l'arme entre les mains de Guidon est un fusil mitrailleur Type 81 avec des caractéristiques similaires à celles de la production chinoise. Le Groupe a documenté que ce type d'armes était utilisé par les FARDC.

Photograph 5



Photograph extracted from the Group's report [S/2019/469](#), annex 17
 Photographie extraite du rapport du Groupe [S/2019/469](#), annexe 17

Annex 19

Transcript of the video recording showing the NDC-R logistical efforts prior to the attack on the CNRD HQ in Faringa**Transcription de l'enregistrement vidéo montrant les efforts logistiques du NDC-R avant l'attaque de l'état-major du CNRD à Faringa**

Ils sont très nombreux.

Les voici (on observe une colonne de personnes chargées de matériel divers qui progresse).

Les munitions sont aussi très nombreuses.

Voilà, voilà, se sont tous des « révolutionnistes » (sic).

NDC-Rénové, ils sont en train de se battre contre les FDLR, territoire de Rutshuru, chefferie de Bwito (*Commentaire : c'est bien le CNRD qui était sur la chefferie de Bwito à la date où la vidéo a été tournée et non les FDLR.*)

Même les mamans sont décidées de mettre fin à ce phénomène.

Voilà les mamans avec des munitions.

Elles sont des commandantes aussi.

Ah, ah voilà, ils sont là.

Voilà, voilà, il y a un grand commandant que vous voyez ici.

Il s'appelle **MATUNGULU**, un grand commandant.

Ils sont là.

Voilà, toute la population est décidée de mettre fin.

Ils sont en train de se battre contre les FDLR dans le territoire de Rutshuru, chefferie de Bwito.

Ils sont aujourd'hui même.

Il y aura au moins cinq opérations.

Voilà, ils sont là, tous, on est combattant NDC-Rénové.

D'autres sont des patriotes, très « révolutionnistes » (sic).

Voilà, ils sont là, ils sont là en train de passer.

C'est un grand responsable qui vient de passer.

Voilà, il est là le grand maître.

Voilà, ils portent même des armes lourdes.

Mi AA, mitrailleuse anti-aérienne (*Commentaire : mitrailleuse lourde calibre 12.7x108mm*).

Voilà les petits qui se battent jour et nuit avec leur (incompréhensible), **des PKM** (*Commentaire : mitrailleuses légères calibre 7.62x54Rmm*).

Ils sont là, ce sont des combattants, tous.

Voilà, il y a beaucoup d'armes, trépieds (*Commentaire : un combattant portant le bipied d'un mortier 82mm est visible*),... je ne sais pas quoi.

Ohhh, **mortier 82.**

Voilà, voilà, **mortier 80** (*Commentaire : un deuxième tube de mortier 82mm passe devant la caméra*), ils sont là avec beaucoup...

Voilà, voilà, (incompréhensible) l'adjudant, un grand combattant, il est là, il s'appelle **Eric KITWANA**

PKM derrière lui (*Commentaire : un combattant porte une mitrailleuse PKM*).

Derrière **KIBARIGA.**

Un grand monsieur, c'est l'**adjoint T3** (*Commentaire : le T3 désigne l'officier en charge des opérations*), un grand guerrier du NDC-Rénové qui s'appelle **Alpha RADJABU ALFANI.**

Avec toute l'équipe derrière lui.

C'est un grand monsieur, c'est un grand combattant.

Voilà, il vient de passer lui aussi.

Les autres sont là.... **Bureau 4 !** (*Commentaire : Le « bureau 4 (ou T4) désigne le service ou l'officier en charge de la logistique/approvisionnement*).

Il est là, **chef de secteur**, c'est **Raga HAKIZIMWAMI** avec toute l'équipe, voilà l'adjoint de secteur.

Ils sont tous là, ils sont décidé de mettre fin aux opérations FDLR dans la chefferie de Bwito.

Même les mamans sont très fâchées.

Voilà, voilà, voilà comment les mamans se frappent la poitrine.

Ils sont là, ohh, **OPJ Mouvement** (*Commentaire : Officier de Police judiciaire du mouvement (NDC-R)*), ohh

ParSec du Cabinet (*Commentaire : Secrétaire Particulier du Cabinet*)), ohh, le **chef T1** (*Commentaire : Le T1*

désigne l'officier en charge de la gestion du personnel), le voici, il est là, il est décidé, il part à Rutshuru pour mettre fin aux histoires de kidnapping, aux histoires des convois.

Avec une grande équipe, là.

C'est (incompréhensible) les mouvements décidé là-bas, voilà toute l'équipe.

Ils sont là, ils sont là, ils sont là... très décidé.

English translation by the Group

There are a lot of them.

There they are (we see a long file of people advancing and carrying varying weaponry).

There are a lot of munitions as well.

See, you see these are the "revolutionaries".

The NDC-Rénové, they're fighting the FDLR at the moment, in Rutshuru territory, at Bwito.

(Commentary: it was the CNRD and not the FDLR who were at Bwito the date that this video was taken).

Even the mamas have decided to bring this thing to an end.

See, look at the mamas who are carrying munitions.

They're commanders too.

Ha, there you are.. they are there..

There we have it, a big commander that you see before us here.

He is called MATUNGULU, he's one of the big commanders.

They're there.

See, the whole population has decided to stop this.

They're fighting against the FDLR in the whole territory of Rutshuru, at Bwito area.

They're there today, right now.

There will be at least five operations.

Look at them, they're all NDC-R fighters.

The others, they're patriots, very "revolutionaries".

Well, there they are, passing by.

That's the leader, the man who just passed.

They are carrying heavy weapons.

Mi AA, anti-Aircraft machine gun (*Commentary: heavy machine gun, 12.7x108mm calibre weapon*).

Look at those kids, fighting day and night with their (incomprehensible), the PKMs (*Commentary: light machine gun, 7.62x54Rmm calibre weapon*).

There they are, and all combatants.

So you see there are lots of arms, tripods. (*Commentary: a fighter carrying a 82mm mortar bipod comes into view*).

I don't know what else.

Oh an 82mm mortar

Look, look, an **80 mortar** (*Commentary: a second tube of an 82mm mortar passes in front of the camera*).

They've come with a lot.

Look, look (incomprehensible) the warrant officer, he's a big fighter, he's there, he's called **Eric KITWANA**.

There's a PKM behind him (*Commentary: a fighter carrying a PKM machine gun*).

Behind **KIBARIGA**

A big man, it's the deputy T3 (*Commentary: the T3 designates the officer in charge of operations*), a senior NDC-R fighter, he's called **Alpha RADJABU ALFANI**.

With the whole team behind him.

He's a big man, he's a big fighter.

They've passed by, and him as well.

The others are.. **Bureau 4 !** (*Commentary: the "fourth office" designates the service or officer in charge of logistics/supplies*).

There he is, the sector head **Raga HAKIZIMWAMI**, with all the team. There's the deputy sector head. They're all there, they've decided to bring an end to the FDLR at Bwito.

Even the mamas are very angry about it.

See, see how the mamas bang on their chests.

They're all there, ooh **OPJ Mouvement** (*Commentary: the senior judicial police officer of the NDC-R movement*)

ooh **ParSec du Cabinet** (*Commentary: the particular secretary of the Cabinet of the NDC-R*) ooh the **chef T1..**

(*Commentary: the T1 designates the officer in charge of management of personnel*). Him, he's there, it's decided, he will leave Rutshuru to end the kidnapping, this thing with the convoys.

With a big team, that we see.

It's (incomprehensible) the movements decided there, and here we see all the team.
They're there, they're there, they're there, most decidedly.

The Group believes that the names of the individuals mentioned in the video recording belong to the NDC-R command structure and to the HQ Sector of this movement.

Le Groupe est d'avis que les noms des individus mentionnés dans la vidéo appartiennent bien à la structure de commandement du NDC-R et de l'état-major (EM) Secteur de ce mouvement.

Belonging to the NDC-R HQ:

Appartiennent à l'EM NCD-R :

Adjoint T1 (Administration & finances) : Lieutenant-Colonel Eric KITWANA

Adjoint T3 (Opération) : ARADJABU ALFANI, alias Alpha

Belonging to the HQ Sector:

Appartiennent à l'EM Secteur :

Chef T1 EM Secteur : Ragi HAKIZUMWAMI

Chef T4 (Logistique) : Colonel ENGULU MWANANBU Georges

Annex 20

Materiel supplied prior to the NDC-R attack on Faringa

Matériel fourni avant l'attaque du NDC-R sur Faringa

Photographs 1-3



Photographs 4-6



Photographs 7-9



Photographs 10-12



Photographs 13-15



Photographs 16-18

Heavy machinegun (photograph 16), its mounting (photograph 17) and tripod (photograph 18)
Mitrailleurse lourde (photographie 16), son support (photographie 17) et son trépied (photographie 18)



Photographs 19-20

82mm mortar and bipod
Mortier 82mm et bipied



82mm mortar (tube)
Mortier 82mm (tube)



Photographs 21-24

Presence of under age children
Présence d'enfants



Annex 21

FARDC official document related to the presence in South Kivu of Burundian national army elements

Document officiel des FARDC concernant la présence au Sud Kivu d'éléments de l'armée nationale Burundaise



3) Frt RDC – BURUNDI



- Incursions des Militaires FDN (Forces de Défense Nationale) sur le territoire national;
- Recrutement et Infiltration des recrues Burundaises et autres maquisards qui coalisent avec certains Seigneurs de guerre locaux;
- Affrontements entre Rebelles Burundais FNL-RED TABARA et FARDC dans le Ter UVIRA. (Cfr accrochages à MUGUNDA du 02 et 05 Avr 19)

Annex 22

Container for the propelling charge of a PG7-V rocket documented in the aftermath of fire against a United Nations peacekeepers' patrol in Ituri

Container de la charge propulsive d'une roquette PG7-V documentée à la suite de tirs contre une patrouille de soldats de la paix des Nations Unies en Ituri

Materiel produced by the Rocket Industries Group (RIG) which is part of the Iranian Defense Industries Organisation (DIO)
Matériel produit par Rocket Industries Group (RIG) qui fait partie de la Defense Industries Organisation (DIO) iranienne



RPG7-V
LOT 05 DATE : 2018 5-1883-2

Comparison with the materiel documented by Conflict Armament Research (CAR) in Mosul (Iraq) in 2016.
Comparaison avec la matériel documenté par Conflict Armament Research (CAR) à Mosul (Irak) en 2016.



RPG7-V
LOT 76-32A DATE : 2016 3-62233



Map of parts of Walendu Pitsi, Walendu Tatsi and Walendu Djatsi sectors, and Bahema Badjere, Bahema Nord and Bahema Baguru chefferies, Djugu territory

Carte de certaines parties des secteurs de Walendu Pitsi, Walendu Tatsi et Walendu Djatsi, et des chefferies de Bahema Badjere, Bahema Nord and Bahema Baguru, territoire de Djugu

Maps provided by MONUSCO and annotated by the Group

Cartes fournies par la MONUSCO et annotée par le Groupe

Annex 24

Short background and history of the Hema-Lendu conflict

Bref historique et contexte du conflit Hema-Lendu

After the 1999-2003 conflict during which the Hema and Lendu communities in Ituri opposed one another, a first wave of violence erupted in Djugu territory, Ituri, between December 2017 and March 2018 (see [S/2018/531](#), paras. 158-164). After a relative lull, smaller-scale attacks on FARDC positions and civilians started from September 2018, in particular on the shores of Lake Albert. According to several sources, including MONUSCO, from 23 to 25 May 2019, multiple attacks targeted the Alur population of Mahagi territory, north of Djugu territory, Ituri. On 10 June 2019, unidentified individuals killed four Lendu men in Zibiti, Djugu territory, including the president of the Fédération des entreprises du Congo (FEC) in Kobu. Simultaneous mass attacks on Hema localities started immediately afterwards on the same day.

Testimonies varied as to whether the four Lendu men were killed by Lendu individuals because of the alleged opposition of the FEC president to Lendu militias, or whether they were killed by Hema individuals.

Most of the sources interviewed by the Group referred to conflicts related to land and administrative limits between both communities as well as to the unresolved aftermaths of the 1999-2003 conflict. In this respect, a leader of an Hema IDPs camp told the Group that cohabitation between both communities could not exist anymore after this second wave of attacks and that anyone speaking about reconciliation was an enemy of the Hema community.

Après le conflit des années 1999-2003 qui a opposé les communautés Hema et Lendu en Ituri, une première vague de violence a éclaté dans le territoire de Djugu, Ituri, entre décembre 2017 et mars 2018 (voir [S/2018/531](#), par. 158 à 164). Après une relative accalmie, des attaques à plus petite échelle ont été perpétrées contre des positions des FARDC et des civils à partir de septembre 2018, en particulier sur les côtes du Lac Albert. D'après plusieurs sources, dont la MONUSCO, du 23 au 25 mai 2019 des attaques multiples ont visées la population Alur dans le territoire de Mahagi, au nord du territoire de Djugu, dans l'Ituri. Le 10 juin 2019, des individus non identifiés ont tué, à Zibiti, dans le territoire de Djugu, quatre hommes de la communauté Lendu, y compris le président de la Fédération des entreprises du Congo (FEC) de Kobu. Des attaques massives et simultanées contre les localités Hema ont débuté immédiatement après le même jour.

Les témoignages diffèrent sur la question de si les quatre hommes ont été tués par des individus appartenant à la communauté Lendu en raison de l'opposition alléguée du président de la FEC aux milices Lendu, ou par des individus appartenant à la communauté Hema.

La plupart des sources interrogées par le Groupe ont fait référence aux conflits fonciers et liés aux limites administratives entre les deux communautés ainsi qu'aux séquelles non résolues du conflit de 1999-2003. À cet égard, un leader d'un camp de déplacés Hema a dit au Groupe que la cohabitation entre les deux communautés était maintenant impossible après cette seconde vague d'attaques et que ceux qui parlaient de réconciliation étaient les ennemis de la communauté Hema.

Annex 25

Photographs of villages attacked by Lendu militias and lists of victims, damages, looted items and cattle in several villages of Djugu territory

Photographies de villages attaqués par les milices Lendu et listes des victimes, dommages, biens et bétail pillés dans plusieurs villages du territoire de Djugu



Tche village - Photographs taken between 13-17 June 2019 by United Nations peacekeepers

Village de Tche – Photographies prises entre le 13 et 17 juin par les soldats de la paix des Nations Unies



Dada village - Photographs taken by the Group on 19 October 2019

Village de Dada – Photographies prises le 19 octobre 2019 par le Groupe

Lists relating to IDPs in Loda IDP camp

Listes relatives aux déplacés du camp de déplacés de Loda

Ferme Loda, le 19/06/2019

Doléances des déplacés du site/Loda

Arrivée : le 12/06/2019
 Effectif : 6449
 HOS : 1156 Fem : 1989 Eftis : 3304

Motif : Genocide des assaillants rendu
 Contre le peuple hema.

Etat de besoin

1. Abrus + ration
2. AME + vêtements
3. Installation sanitaire
4. Soins médicaux + eau
5. Sécurisation + le retour dans les
 milieux d'origine des déplacés +
 la prise en charge.

Les constats amers

1. Provenance
 - a) SOMBUSO
 Décès : Voir le chef du Groupement.
 - b) JZ'NA
1. Décès : 6 (cfr tués par les assaillants)
 - 1) DEGU
 - 2) MACHOZI
 - 3) LOBI MUGISA NYGEREKPA
 - 4) NJESHADJO KPAWI JOEL
 - 5) JZ'MBU
 - 6) KEZIA DJOKAY

2. Mortes suite aux maladies (le froid)
ici au site : 10

Hos : 0 Fes : 3 efts : 7

3. Blessé du nom de LOJUMA LIBA GASTON
le 18/06/2019 présent au site.

4. La destruction méchante

a) Maisons incendiées

b) Centres de Santé détruits
complètement.

- Le Centre de Santé SOMAUSO et
le Poste de Santé MAOLLE

- Le Centre de Santé JUVIRE
à KAROMBO

- Le Poste de Santé KAA/JEMA

c) FERME NGOLO à GOKPA.

Bêtes pillées

Maison de la Concession brûlée
systématiquement.

maisons détruites

d) produits de champs arrachés

e) écoles détruites.

- E.P. NDODD'E
- E.P. NDJALO
- E.P. KODJO
- E.P. SOMBO
- E.P. UCUKPA
- E.P. BEËLI
- E.P. MAPENDAMO.
- Institut de Ndodd'e.
- Institut de DUVIRÉ.
- Institut de MAPENDAMO.

f) Eglises détruites :

1. CEV NDODD'E
2. CEV DHENA
3. CEV DJID'A
4. CEV JOBA
5. CEV SAOKPA/BETHEEM.
6. CEV NGABI
7. CEV SOMBO
8. CEV. NDJALO
9. CEV DJALO
10. CEV KERTHO
11. CEV NDJULO.
12. 80^e AIC KANANA
13. 80^e AIC RULE/DJID'A.
14. 80^e AIC KAU/SOMBO
15. 80^e AIC DUVIRÉ
16. CECA 20 LODHA/RULE
17. CECA 20 KAU/SOMBO
18. CECA 20 NDODD'E
19. CECA 20 MKE
20. CECA 20 DUVIRÉ
21. Disciple de Jésus/RULE/DJID'A.
22. FEPACO NZAMBE MALAME/RULE
23. TEMOINS DE JEHOVAH /KAU/SOMBO

Inquiétudes ^{CEV JUDZA + CEV NYALI + CEV JHEMBU}

- a. Tous les produits restés derrière nous.
- b. Le petit et gros bétails pillés en totalité.

4. Étonnement.

- a) Après le retour du président de la République, le phénomène d'assaillant continue comme d'habitude.
- b) Les assassins: Même les agents de l'ordre (militaires).
- c) Désordres:
 - Les bêtes et les produits des champs détruits.
 - Les personnes chassées des champs avec les armes à feu et les armes blanches.
- d. Les incendies des maisons restantes continuent normalement.

5. SUGGESTIONS

- a. Prière de nous faire savoir si nous sommes étrangers ou nous n'avons pas le droit de vivre dans le territoire de Duguu.
- b. Réhabilitations:
 - Ecoles détruites
 - Eglises détruites
 - Maisons détruites des victimes.

1. Président ^{SE} du comité des déplacés

SAFARI - MALO - CHRISTOME.

2. Secrétaire ^{Gen. Inf.} du comité

LOBO - JOACHIM

3. VICE-SECRÉTAIRE

URDM - KAKPA - THOMAS

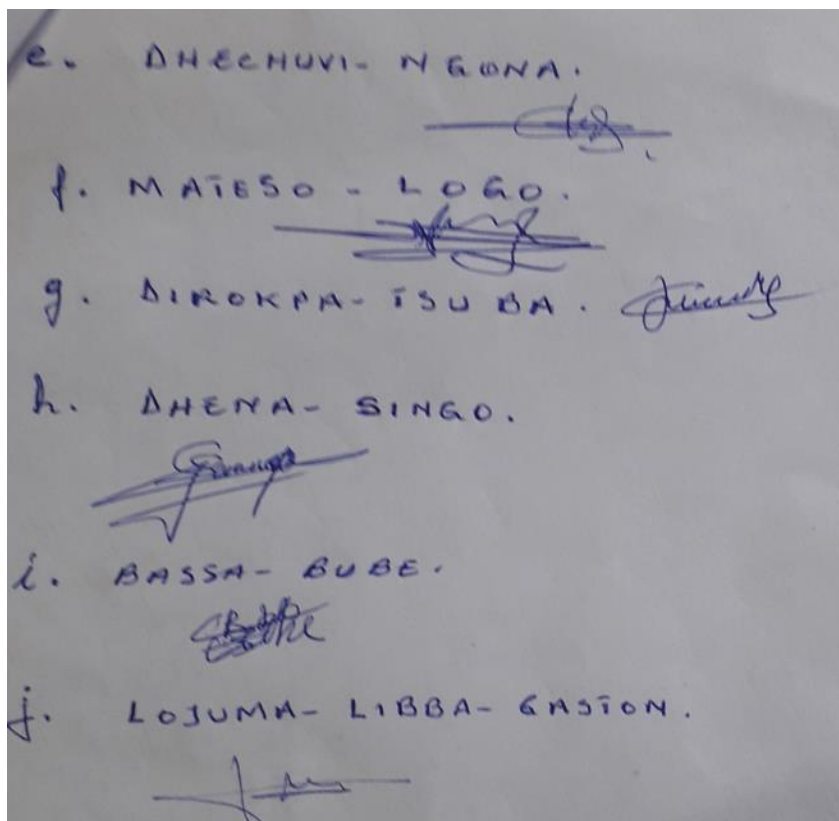
3. Conseillers

a. DHEVI - BELLARMIN.

b. NGONE - GOSSA - RUVALE

c. BORIVE - LOSSI

d. BUMA - NGADHO



List provided to the Group by the civil society on 17 October 2019

Liste fournie au Groupe par la société civile le 17 octobre 2019

Lists regarding the Sombuso groupement

Listes relatives au groupement de Sombuso

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
PROVINCE DE L'ITURI
TERRITOIRE DE DJUGU
CHEFFERIE DES BAHEMA NORD
GROUPEMENT SOMBUSO

LISTE DE PERSONNES TUEES LORS DES ATROCITES DE 2019 A SOMBUSO DU 11/06/ AU 09/08/2019

N°	NOMS & POSTNOMS & PRENOMS	SEXE	LIEU ET DATE DE NAISSANCE	VILLAGES	NOM DU PERE	NOM DE LA MERE	2 ^{ème} RESPO. EN FAMILLE
01	CHUSANI CHOMBE J. PAUL	M	FATAKI, Le 12/05/1962	DZAPA	BBIDDA MAKASI	UWODHA AVATO	KELOKPA CHOMBE
02	VAY KAMELA GBOSI	F	FATAKI, Le 07/09/1945	JUDZA	KATO JOSEPH	DZADZA	DIDO BENDI
03	WATUM KEPKA	M	SOMBUSO, Le 18/02/2001	JUDZA	BOSCO	DHESI CHALO	DHESI CHALO
04	DIDZA NYISI YELOSIA	F	DHENDRO, Le 14/03/1958	LAMBAMA 1	TIKPA DHEDJO	LOSI ZAVE	LONE DJOKABA
05	KOVE BIBIANA	F	FATAKI, Le 13/07/1942	LAMBAMA 1	GAIKPA SAVERIO	FEMIA KOVE	GOSAPA LONGAVI
06	DJILO BENGI PELICIANO	M	SOMBUSO, Le 15/04/1939	BENGI	NDENI NIMA	ULEVE BULISI	BURINGA BENGI
07	DZ'LIKPA GBALEBA MICHEL	M	SOMBUSO, Le 18/03/1941	BENGI	NGADJOKPA	KEY	LICHU NGAJOKPA
08	MANGARITA KIVE	F	FATAKI, Le 15/05/1944	LAMBAMA 2	LOPOS	JUSTINA	DHEDA JOKABA
09	TESO NYAKO	M	JIBA, Le 10/02/1984	JOBA	LOGO GASTO	GIPATO MARCELA	MARI MERREY
10	DHENYINI DETA	F	FATAKI, Le 06/07/1967	JOBA	GERARD BUTSO	VIVE VENE	DHEVI ANDRE
11	JASOA LOBA	M	FATAKI, Le 20/06/1935	JOBA	LOBA TOMAS	DELA PRICILA	NAFA
12	TSUKPA PERGOMAS	M	JIBA, Le 16/03/1968	JOBA	LOPOS GBUKPA	DDIDZA LIVE	BAKONI VIANE
13	SEKA TSIDHEMO	F	FATAKI, Le 16/04/1952	JOBA	RETE LONZAMA	FEMIA NATALIA	KOTIKPA
14	FURAH BORIVE	F	SOMBUSO, Le 27/08/2006	JOBA	DZ'KO J. REMO	GEORGINE	DZ'KO
15	BAPU LOSU OLIVIE	M	SOMBUSO, Le 15/03/2012	LOSU	MALOB I LORANU	BUVE CHUDHA	MALOB I LORANU

16	RAFIKI BAPU BONHEUR	M	SOMBUSO, Le 03/05/2015	LOSU	MALOB I LORANU	BUVE CHUDHA	MALOB I LORANU
17	NGUDHA GBOSI BIBIANA	F	SOMBUSO, Le 12/03/1947	SOMBO	KATO JOSEPH	DZADZA LOKERESIA	DIROKPA LONE
18	CHUVI ZAMBU GERSOM	M	LINGA, Le 24/02/1981	SOMBO	DHEBU BANDONI	NGADHO NGUDASI	LOBINI ZAMBU
19	NGADHO NGUDASI RUTA	F	NDARO, Le 05/07/1943	SOMBO	KPANA	LUSI	LOBINI ZAMBU
20	NGALIKA KAKWA	M	SOMBUSO, Le 12/05/1924	SOMBO	DYALOKPA KIZA	LUIZA NGAVE	BUSHA DYALOKPA
21	UVOY CHOUNDO LANYONGA	M	MOLA, Le 27/03/1934	SEKE	DJODYA CHOMBE	AMOY ANYEY	KPELE BENOI
22	UKENA MAGBO MALOB I	M	MOLA, Le 14/07/1917	SEKE	BASANI MAGBO	GOY NYAPIO	KPELE BENOI
23	CHECHU CHOMBE BASANI	M	FATAKI, Le 27/07/1969	SEKE	UVONA MALOB I	UKEWA MARTINA	LOJUNGA LEONARD
24	ANGELA	F	FATAKI, Le 07/06/1981	SEKE	JUNGATE	VICTORI	WEDUNGA
25	BEBE ANGELA INNOCENT	M	GOKPA, Le 03/08/2019	SEKE	NGADJOKPA DONATIE	ANGELA	WEDUNGA
26	BIENVENU	M	DUVIRE, Le 06/05/2008	SEKE	NGADJOKPA DONATIE	ANGELA	WEDUNGA
27	BUDZA LODZA PIERRE	M	SOMBUSO, Le 15/06/1951	KATO	PANGA BACHONGO	BRIGITTE TELIY	BU MAURIS
28	KANYO LODZA	M	SOMBUSO, Le 27/02/1978	KATO	BASANI MASKINI	PARNINA KEY	BU MAURIS
29	GODI SINGO SAMWELE	M	DJUGU, Le 11/06/1960	NYAMA 3	LONDE YOANI	KARSI ANA	MATESO SINGO
30	MABE SINGO SANZORA	M	DJUGU, Le 19/09/1964	NYAMA 3	LONDE YOANI	KARSI ANA	MATESO SINGO
31	UMIRAMBE NYAMA	M	SOMBUSO, Le 27/08/1997	NYAMA 3	LEDDA KIVIA	BIATRIZE	ADUVANGO KIVIA
32	NYISI CHUDHA YELOSIA	F	JIBA, Le 17/09/1961	MABILI 1	TIKPA LOKI	LOTSOVE NYIRMBE	BLEKPA RICHARD
33	JOKAY NYOCHA SHALOTA	F	FATAKI, Le 26/03/1971	MABILI 1	LONDRI JOKABA	MELEKA LOVE	CHELE DJOKABA
34	LORANU KPACHALE	M	SOMBUSO, Le 10/11/2009	MABILI 1	KPAGBO MAWAZO	LODYISI DZ'KI	KPAGBO FOSTIN
35	MACHOZI MBIDHA	F	SOMBUSO, Le 07/04/2011	MABILI 1	KPAGBO MAWAZO	LODYISI DZ'KI	KPAGBO FOSTIN
36	DZ'NZAMA LASTI ODETTE	F	LODO, Le 03/08/2010	MABILI 1	LONA KPAKI	JOKAY CHALOTE	CHELE DJOKABA
37	BAHATI BARONGO INC.	M	JIBA, Le 12/07/1996	MABILI 1	LONEMA TSOKPA	BBUDHE GRATIANA	LOMA TSOKPA

38	ATIMNEDI TOTO JUSTIN	M	FATAKI, Le 16/09/1972	KPANDROMA	LODDA RAFAEL	VERONIKA UCHIDDA	CHOMBE STEFANO
39	SERA	F	FATAKI, Le 25/03/1951	BAPU	BAPU EZEKIA	KERENI	LOTS' BAPU
40	ONORETA SINZODZA	F	FATAKI, Le 06/09/1959	MABILI 2	CHURA LORA	NYANGO ZENOBIA	FLORIMO CHURA
41	DZ'NA SOMBUSO PASKAL	M	FATAKI, Le 15/02/1951	BAKO	KODJO BULUKWA	MANDENA	RENE KODJO
42	VIVE DIVE GEORGINE	F	JIBA, Le 23/03/1974	BAKO	MANDRO BULUKWA	MARCELA MBUVE	MANDRO AMETI
43	UBEMU KIZA	M	FATAKI, Le 28/03/1987	DUVIRE	UKECHA DUVIRE	BIA DJOKAY	UKECHA DUVIRE
44	JIGBO TSORO	M	SOMBUSO, Le 07/02/1971	TSORO	TELE MORIS	JIBETA	DEDONI GAYPA
45	ASA	F	LINGA, Le 27/01/1952	RULE-CENTRE	SAULO MOGO	DHEUDZA GOY	JIKPA
46	SIFURA	F	SOMBUSO, Le 11/04/1960	RULE-CENTRE	SAULO MOGO	DHEUDZA GOY	JIKPA
47	ELIA BU NGUDJU	M	FATAKI, Le 29/07/1924	SAOKPA	UZIA	LAKWE	BAUDJO DHELO
48	BENEZETI DHEMBU KAKARO	M	SOMBUSO, Le 12/06/1943	SAOKPA	TEVI	NGABUST	LONDE SAOKPA
49	DYEDHA MBUVE HONORETA	F	FATAKI, Le 20/01/1955	SAOKPA	LOWI PETRO	NGASINGBA IVRATIA	KPAWA
50	RAFIKI LOGUPA PHILEMON	M	SOMBUSO, Le 26/03/1987	SAOKPA	NGBAGARO DIROKPA	DYEDHA MBUVE	KPAWA
51	MIDESTINA BORIVE	F	FATAKI, Le 19/06/1963	DZATHU	REMI	IRENA	DHEDZ
52	MIKAELI GBALÉBA	M	FATAKI, Le 22/03/1944	DZATHU	NGADJOKPA	SIRA	LICHU
53	DIVE CHALO	F	JIBA, Le 22/06/1976	DJEKPA	LONDRI SINGO	MELEKA LOSI	LOMBUNI
54	AFOYO DZ'DZA	F	NDOKEBO, Le 15/06/2003	DJEKPA	BAPINI	DIVE CHALO	LOMBUNI
55	NGABU LENGE	M	DHENDRO, Le 03/05/1999	DJEKPA	DHEDDA J. MARIE	DZ'VENGA	NYATI DJOKABA
56	SELE NYATIGO ESP.	F	SOMBUSO, Le 04/02/1941	UCHUKPA	NGANGU KATO	MASI MICHELINE	LEMA NGANGO
57	UDUVO J. DE DIEU	M	SOMBUSO, Le 24/07/1991	UCHUKPA	BBLU J. GASTO	LONZAY CELESTINA	LONEMA
58	DRAJIRO NORBERT	M	SOMBUSO, Le 11/06/1998	UCHUKPA	BBLU J. GASTO	LONZAY CELESTINA	LONEMA
59	LOTSOVE IMANI	F	LINGA, Le 13/07/2005	LINYI	FAUSTIN	NDROY ELISABELA	CROKPA
60	JEANNE AROMBO DIVE	F	ABORO, Le 18/09/1978	LINYI	CHOMBE KATANGA	FLOLORA MAVE	BUNU
61	JEANETI DJEDHAY	F	SOMBUSO, Le 03/10/1986	MUKENDRE	SOMA	GBOSI KLODINE	PASCAL TSEKPA
62	LOKANA NDODDE	M	SOMBUSO, Le 11/11/1974	MUKENDRE	J. TOBA	NDODESI	J. TOBA

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
PROVINCE DE L'ITURI
TERRITOIRE DE DJUGU
CHEFFERIE DES BAHAMA NORD
GROUPEMENT SOMBUSO

LISTE DES MAISONS INCENDIEES (DETOLEES), LES BETES RAVI ET AUTRES BIENS PILLES

N°	VILLAGES	NMBS DES MAISONS INCENDIEES (DETOLEES)	ELEVAGE DES ANIMAUX				VOLAILLES		MOYENS DE DEPLACEMENT	
			CHEVRES	MOUTONS	PORCS	LAPINS	POULES	CANARD	MOTO	VELO
01	LAMBAMA 1	99	206	38	18	60	250	40	16	5
02	LAMBAMA 2	105	280	70	23	300	850	60	5	16
03	JOBA	211	72	5	12	15	150	12	2	6
04	LOSU	96	250	152	7	12	178	7	2	3
05	SEKE	105	36	4	6	5	126	6	7	10
06	DZAPA	43	45	16	9	22	96	11	2	6
07	NGABI	56	215	27	6	26	107	16	3	7
08	DZADHU	44	132	12	5	13	85	9	2	1
09	KATO	27	112	37	11	17	72	13	1	2
10	BAKO	82	115	31	16	72	134	7	6	5
11	NYAMA 3	35	195	23	6	35	117	24	3	2
12	WASA	27	301	10	11	18	212	13	16	5
13	DYEVICHU	120	390	81	15	25	106	11	12	7
14	RULE-CENTRE	101	230	34	7	9	417	7	6	4
15	UKOKO	98	66	12	6	4	115	11	8	3
16	DJARARA	81	220	59	12	8	263	8	27	7
17	SAOKPA	350	265	110	43	77	695	4	12	3
18	DUVIRE	287	38	11	3	15	313	13	9	7
19	DJEKPA	69	604	25	17	37	437	16	22	14
20	MABILI 1	184	1038	37	22	41	567	23	33	17
21	MABILI 2	55	103	25	7	27	78	22	3	7
22	JUDZA	154	440	275	25	20	216	15	4	3

23	SOMBU	401	497	56	17	32	386	15	9	5
24	NDJALO	29	75	13	12	42	113	13	2	3
25	TSORO	71	230	15	19	12	135	11	8	3
26	KPANDROMA	51	129	22	23	13	126	16	15	7
27	BENGI	73	88	13	72	12	180	6	8	4
28	JOZA	129	152	22	16	60	263	12	6	7
29	BANZ	226	25	15	22	65	415	45	7	25
30	DHENA	222	181	32	14	35	105	21	19	13
31	DJIDDA	212	132	19	23	27	167	32	7	11
32	MUKENDRE	88	121	22	12	19	121	13	5	7
33	UCHUKPA 1	137	67	11	9	24	117	12	6	8
34	UCHUKPA 2	123	87	17	11	31	83	13	3	7
35	NDODDE	302	213	17	21	57	293	63	12	9
36	DHEBADZA	139	183	47	33	73	117	78	17	12
37	NZAY	103	77	83	11	17	347	91	11	9
38	KAWA	86	367	127	51	137	407	103	23	22
39	DJAILO	132	102	57	17	32	211	11	7	11
40	KERTO	97	87	42	12	55	163	17	8	9
41	DISA	102	107	34	9	62	174	26	6	12
42	LINYI	97	159	87	35	43	213	24	5	13
3	BAPU	38	83	32	7	24	182	11	5	2
TOTAL GENERAL		5 287	8 515	1 885	733	1 730	10 176	981	390	338

NOMBRE DE LA POPULATION : 51 427



Lists provided to the Group by the civil society on 20 October 2019

Listes fournies au Groupe par la société civile le 20 octobre 2019

List regarding the Utcha groupement

Liste relative au groupement Utcha

PROCES VERBAL DES ATTAQUES DANS LE TERRITOIRE

TERRITOIRE : DSUGU
 VILLAGE :
 GROUPEMENT : UTCHA
 CHEFFERIE/SECTEUR : B/NORD.

L'an deux mille dix-neuf, le 27^{ème} jour du mois de 08..... Nous Chef de Village
 de : LOKPA..... Groupement de : UTCHA..... Chef/Secteur de : B/NORD.....
 Dans le Territoire de : DSUGU..... Avons constaté ce qui suit :

DATE	VILLAGE	PERSONNES TUEES					PERSONNES DISPARUES		PROVENANCE DES ASSAILLANTS
		Filles	Garçons	Enfants	Mamans	Vieillards	Hommes	Femmes	
1. 22/04/2019	LOKPA	-	CHRISTO MO-BAKAMU						Sont venus de villages: GOKHU, SUNI, EADYU --- tous de group. GOKPA/DS.
2. 30/5/2019	MALI		KOMBUNI BAHATI	GNOSIENTA	YVETTE				autres de villages: TETE, TEBU, KOTSOBO, LIPE...
3. 10/6/2019	BUSU		MBUBBAMTESO				MAUBBA- MATESO		en suite de village KPARU de groupement LOKPA/TATSU
4. 16/6/2019	WALIBA		LOMBOTSUO						
5. 2/7/2019	OLO		YVE-MAN		YVE MAVE				
6. 9/7/2019	WALIBA		MANDJAMANDSI						
7. 9/7/2019	OLO		MANASE LODYI						
8. 23/7/2019	OLO		GOSAPA						
9. 5/7/2019	MBJAZA		LOGO SOMARI						

NB: Le disparu MAUBBAMTESO KWATSU a été apporté par Monsieur TANGIO et DÉBIEU tous de village SUNI groupement GOKPA/secteur DITSU à date du 10/06/2019 vers village KPARNGANZA à KPARU.

Ce PV est signé à la date du/...../2019

Chef du Village : TCHÉBYA LOKPA
 Chef de Localité : TSEDHA FAUSTIN
 Chef de Groupement : MBIDSO NDIHORA KA
 Chef Collectivité : PILOMB LINDRO WILI

List provided to the Group by the civil society on 25 October 2019

Liste fournie au Groupe par la société civile le 25 octobre 2019

Annex 26

Photographs of civilians escaping the attack on Tche and of Hema IDP camps in Djugu territory

Photographies de civils fuyant l'attaque de Tche et de camps de déplacés Hema dans le territoire de Djugu



Civilians escaping the attack on Tche - Photographs taken by United Nations Peacekeepers on 11 June 2019

Civils fuyant l'attaque de Tche – Photographies prises par les soldats de la paix des Nations Unies le 11 juin 2019



Roe IDP camp - Photographs respectively taken on 11 and 18/19 June 2019 by United Nations peacekeepers

Camp de déplacés de Roe - Photographies prises par les soldats de la paix des Nations Unies, respectivement, les 11 et 18/19 juin 2019



Roe IDP camp - Photograph taken by the Group on 23 October 2019
Camp de déplacés de Roe - Photographie prise par le Groupe le 23 octobre 2019

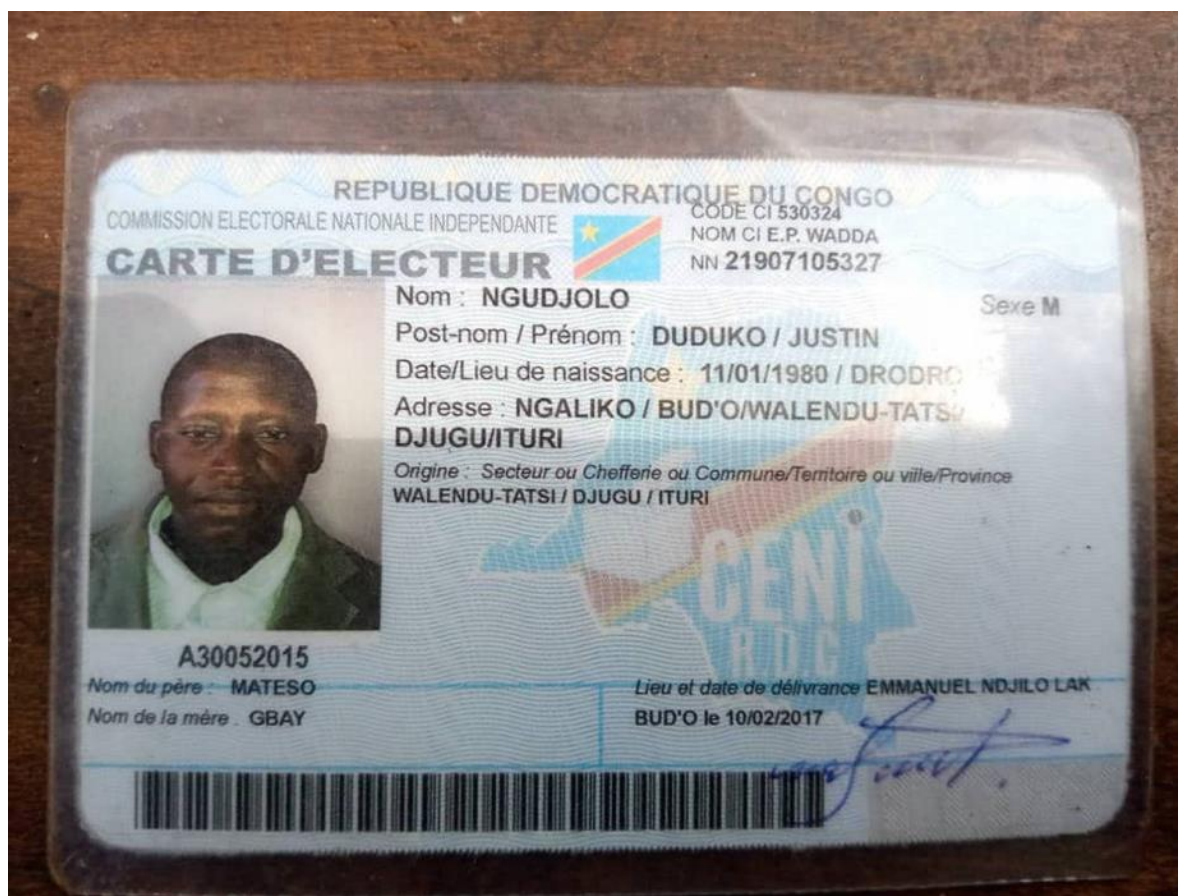


Loda IDPs camp - Photograph taken by the Group on 15 October 2019
Camp de déplacés de Loda – Photographie prise par le Groupe le 15 octobre 2019

Annex 27

Electoral card published by the Ituri Provincial Government as that of Ngudjolo, the leader of the “Assailants”

Carte d'électeur publiée par le Gouvernement provincial de l'Ituri comme appartenant à Ngudjolo, le chef des “Assaillants”



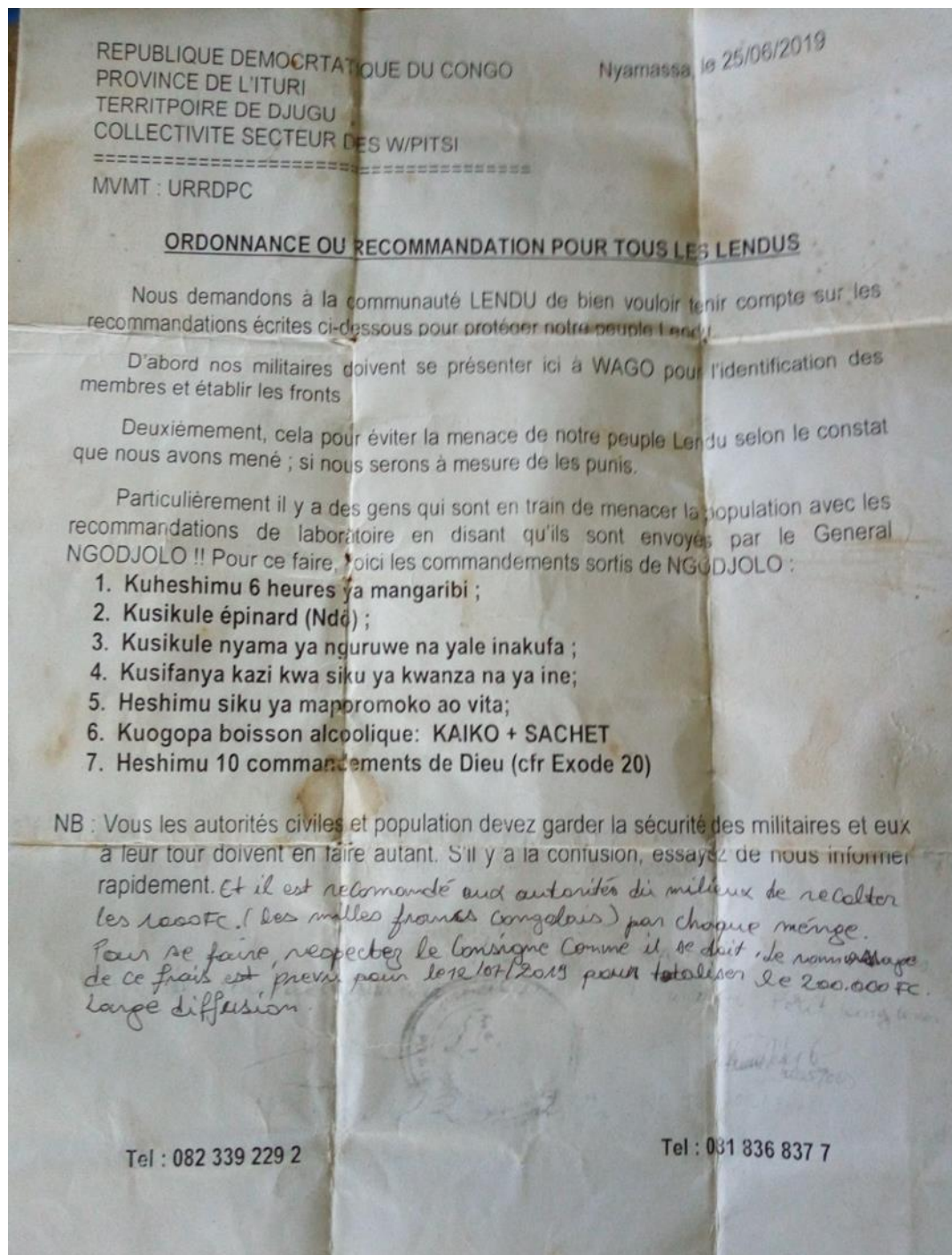
Photograph provided to the Group by different sources in October 2019

Photographie fournie au Groupe par des sources différentes en octobre 2019

Annex 28

Directives to the local population by Ngudjolo's movement

Directives à la population locale par le mouvement de Ngudjolo



Letter collected in Kpandroma area, a Lendu area, north of Djugu territory, and provided to the Group by a humanitarian source and MONUSCO

Lettre collectée dans la zone de Kpandroma, une zone Lendu, au nord du territoire de Djugu et fournie au Groupe par une source humanitaire et la MONUSCO

Translation by the Group

1. Respect the time of 6:00 p.m.;
 2. Avoid eating spinach (Ndo);
 3. Avoid eating pork;
 4. No work on Mondays and Thursdays;
 5. Respect the day of war;
 6. Avoid alcoholic drinks: kaiko + bags;
 7. Respect the 10 Commandments of God (see Exode 20).
-
1. Respecter l'heure de six heures du soir ;
 2. Éviter de manger des épinards (Ndo) ;
 3. Éviter de manger de la viande de porc ;
 4. Ne pas travailler les lundi et jeudi ;
 5. Respecter le jour de la guerre ;
 6. Éviter les boissons alcoolisées : kaiko + sacs;
 7. Respecter the 10 Commandements de Dieu (cf. Exode 20).

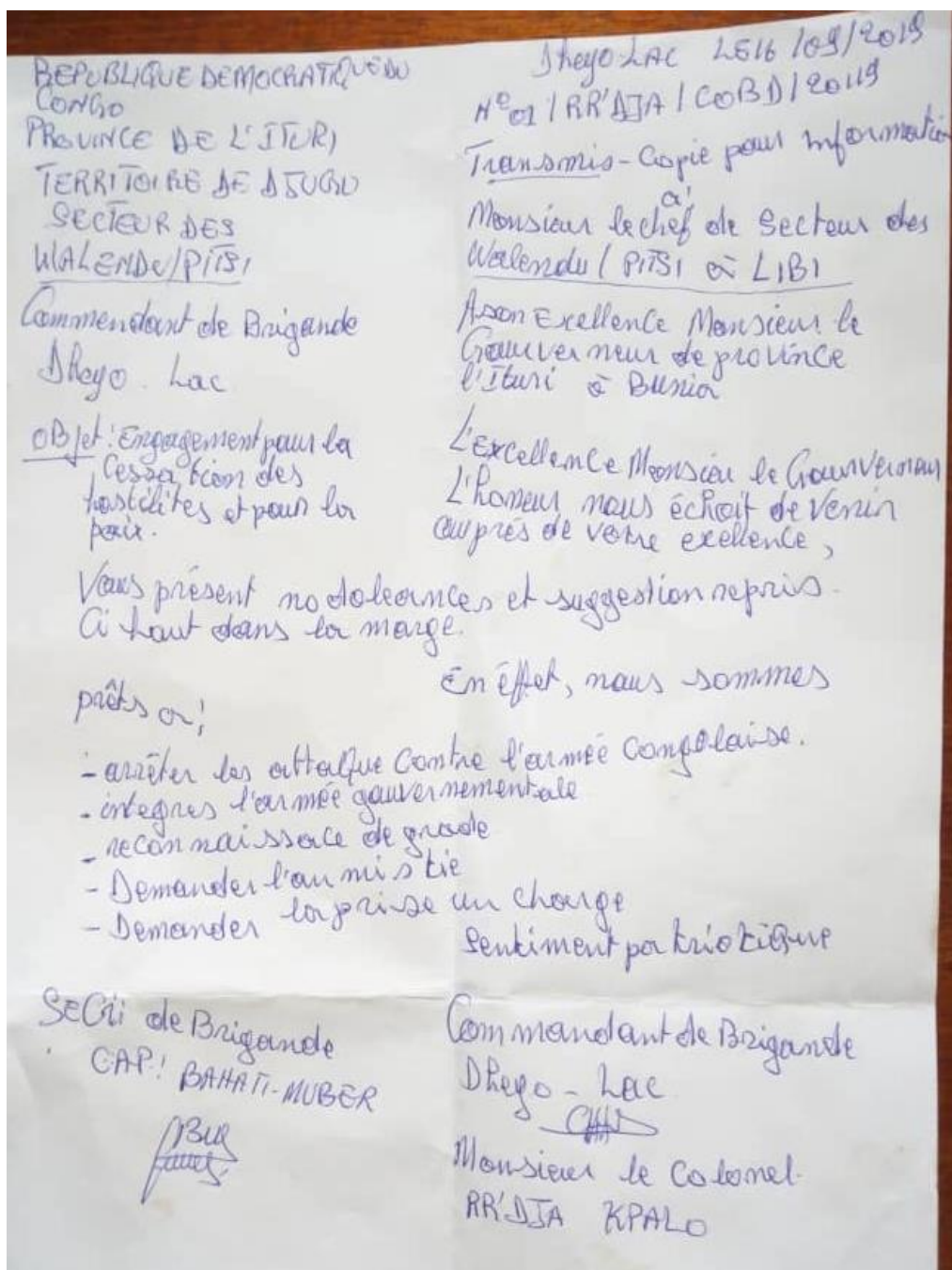
Annex 29

Letters to cease hostilities

Lettres en vue de cesser les hostilités

It is unclear however whether these two letters originate from troops belonging or connected to the Ngudjolo's movement.

Il n'est cependant pas clair si ces deux lettres proviennent de troupes appartenant ou connectées au mouvement de Ngudjolo.



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
PROVINCE DE L'ITURI
TERRITOIRE DE DJU GU
SECTEUR DES W/PITSI

Bataillon de DHENDO/BIKPA

BIKPA, le 17/03/2019
NEEL/BBT/ST/2019

Transmettre copie pour
information à
- Monsieur le chef
de Secteur de Walembu
PITSI à LISI.
- A Excellence mon-
sieur le Gouverneur
de Province de l'ITURI
à BUNIA.

Objet: Barua ya kuacha
kupigana na (FARDC)
askari jeshi ya serikali
ya Congo kuba amani.

Excellence monsieur
le Gouverneur,

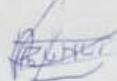
Sisi wapiganaji
wa groupe asinzi hasabti kufita makumi
na hii (20 hommes) wanao patikana kwa
mungini ya Dhendo/Bikpa groupement
Dhendo, tunaomba vita vijwatala:

01. Tunaacha kupigana na askari jeshi la
Congo.
02. Serikali atafungize katika jeshi la Congo
03. Tunaomba mufu kubali kila mufu
cheo yake (Grade).
04. Tunaomba serikali atusamhe na
kutupa barua ya usamaha (amnistie)
05. Serikali atupe vyakula na vita vingi
ne vyelazima kwa kuu chunga watai
wanika.

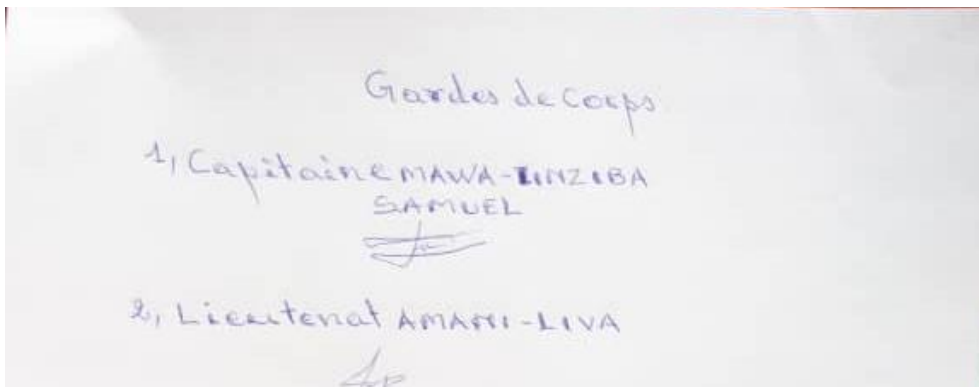
Aksante,

ndat de bataillon.

ndini, comma-



= LT Colonel BUNU-BIKPA-TIMOÏNE =



Letters provided to the Group by MONUSCO in September 2019

Lettres fournies au Groupe par la MONUSCO en septembre 2019

Translation by the Group

Subject: Letter to stop combat with the FARDC for peace

Excellence, Mister the Governor,

We, the combatants of an armed group of about 80 men located in the villages of Dhendo/Bikpa, groupement Dhendo, request the following:

1. To stop fighting with the Congolese army.
2. That the State integrate us in the army.
3. That we be integrated with our grades.
4. That we be amnestied by an official letter.
5. That the State provide us with food and everything necessary to lead my elements.

Thanks

I, the Bataillon Commander, Lt. Colonel BUNU BIKPA Timothée

Bodyguard

Capitaine Mawa Linziba Samuel

Lieutenant Amani Liva

Objet: Lettre de cessation des combats avec les FARDC pour la paix

Excellence, Monsieur le Gouverneur

Nous, les combattants d'un groupe armé avoisinant 80 hommes et se trouvant dans les villages Dhendo/Bikpa, groupement Dhendo, demandons les choses suivantes :

1. Arrêtons de nous battre avec l'armée congolaise.
2. Que l'État nous intègre dans l'armée.
3. Que nous soyons intégrés avec nos grades.
4. Que nous soyons amnistiés par une lettre officielle.
5. Que l'État nous donne de la nourriture et le nécessaire pour encadrer mes éléments.

Merci

Moi, le Commandant de Bataillon Lt. Colonel BUNU BIKPA Timothée

Garde du corps

Capitaine Mawa Linziba Samuel, Lieutenant Amani Liva

Annex 30**Taxation of the Lendu population by Lendu militias****Taxation de la population Lendu par les milices Lendu**

Based on eight independent sources, the Group found that the Lendu militias forced the Lendu population to financially contribute to the war effort in several areas. One Lendu source told the Group that on 15 September 2019 armed men, who introduced themselves as “Chief Ngudjolo” representatives and who explained that their stated goal was to expel the FARDC from Lendu’s land, forced him to pay a 1,000 Congolese Francs tax. Every family in Ndr’li and Andri, close to Linga, had to pay that tax (see also annex 28 above).

According to another Lendu source, Ngudjolo movement taxed the population, controlled the markets around Lake Albert, Njalo and Jiba and took percentages on goods. The movement forced each village in the area to pay 35,000 Congolese Francs monthly, issuing receipts to the village chiefs (see receipt below). The movement also erected a barrier at Njalo requesting between 200 and 500 Congolese Francs per person. Two Lendu sources also told the Group that the militias looted the Lendu population.

Sur la base de huit sources indépendantes, le Groupe a établi que les milices Lendu ont forcé la population Lendu dans plusieurs endroits à contribuer financièrement à l’effort de guerre. Une source Lendu a dit au Groupe que le 15 septembre 2019 des hommes armés, qui se sont présentés comme étant des représentants du « Chef Ngudjolo » et qui ont expliqué que leur objectif était d’expulser les FARDC des terres Lendu, l’ont forcé à payer 1000 Francs congolais. Chaque famille de Ndr’li et Andri, près de Linga, a dû s’acquitter de cette taxe (voir aussi ci-dessus annexe 28).

D’après une autre source Lendu, le mouvement de Ngudjolo a taxé la population, contrôlé les marchés autour du Lac Albert, Njalo et Jiba et a pris des pourcentages sur les biens. Le mouvement a forcé chaque village de cette zone à s’acquitter de 35 000 Francs congolais par mois et a délivré un reçu aux chefs de villages (voir reçu ci-dessous). Le mouvement a aussi érigé des barrières à Njalo et y a demandé entre 200 et 500 Francs congolais par personne. Deux sources Lendu ont aussi dit au Groupe que les milices pillaient la population Lendu.



Document provided to the Group by MONUSCO in September 2019

Document fourni au Groupe par la MONUSCO en septembre 2019

Translation by the Group

Request for help

We request the Youths' Office and the locality of [redacted] to help the youths with 35,000 FC for food. This is the request from General Ngodjolo, number 0822774096.

Greetings and thanks for your understanding

Received by the chief of locality of [redacted]

Secretary

0817001353

Demande d'aide

Nous demandons au Bureau des jeunes et à la localité [caviardé] d'aider les jeunes avec 35 000FC pour la nourriture. C'est la demande du Général Ngodjolo numéro 0822774096.

On vous salue et bonne compréhension

Reçu par le chef de localité [caviardé]

Secrétaire

0817001353

Annex 31

Photograph of destroyed houses in Jiba

Photographie de maisons détruites à Jiba



Photograph taken by the Group on 19 October 2019

Photographie prise par le Groupe le 19 octobre 2019

Annex 32

Mistreatment of Lendu and Alur prisoners by Congolese security forces

Mauvais traitements infligés par les forces de sécurité congolaises aux prisonniers Alur et Lendu

Arrested persons	Date of arrest	Mistreatment inflicted according to the arrested person	Place of mistreatment	Mistreating authority
23-year old Lendu man	1 July 2019	FARDC soldiers trampled him on his chest with boots and beat him with the butts of their rifles, resulting in persistent pain in the chest and breathing problems (including at the time of the Group's interview in September 2019). The soldiers also told him that he was a bad person.	Monbgwalu, Djugu territory	FARDC soldiers with red PM armbands who guarded him
Lendu man	1 July 2019	He was arrested together with six other Lendu men. They were thrown like flour bags inside a truck. He was seriously beaten on his feet, on his head with cords and on his left side, including the knees with the butts of rifles. At the time of the interview in September 2019, he said that he still had a scar on his bottom, that he could not walk normally anymore and that his feet were swollen.	Monbgwalu, Djugu territory	FARDC elements
26-year old Lendu man	1 July 2019	He was arrested with two other men. The three men were beaten and kicked all over their body by FARDC elements in their vehicle. The FARDC elements kept on asking questions about weapons and wanted responses "whatever the cost". Since he has problems with one of his hands and ribs (right side).	Monbgwalu, Djugu territory	FARDC elements with PM armbands
26-year old Alur man	Around 15 May 2019	He was beaten all over his body with cords when arrested.	FARDC État-major in Tchomia, Djugu territory	FARDC naval forces elements
47-year old Lendu man	15 June 2019	He was beaten on his left hand with a piece of wood.	Mbi FARDC detention facility, Ladhedjo	Four FARDC soldiers

		He had his hands tied up with handcuffs behind his back during two weeks. When it interviewed him in September 2019, the Group observed marks on his wrists and that he could not move his left hand, consistent with his statement. The FARDC soldiers who mistreated him said that he was a detainee and that detainees were beaten up.	groupement, Djugu territory	
25-year old Lendu/Alur man	5 July 2019	He was arrested together with 18 other men, all Lendu and/or Alur. He was kicked and beaten with weapons. He still had a scar on the right side of his body at the level of his ribs.	Police camp in Hudjo in Kpan-droma, Djugu territory	Police

Personnes arrêtées	Date de l'arrestation	Mauvais traitements infligés selon la personne arrêtée	Lieu des mauvais traitements	Autorités qui ont infligé les mauvais traitements
Homme Lendu de 23 ans	1 juillet 2019	Des soldats FARDC l'ont piétiné sur la poitrine avec leurs bottes et l'ont battu avec la crosse de leurs fusils, lui causant des problèmes respiratoires persistants et des douleurs à la poitrine (y compris durant l'interview du Groupe en septembre 2019). Les soldats lui ont dit qu'il était une mauvaise personne.	Monbgwalu, territoire de Djugu	Les soldats FARDC qui le gardaient et qui portaient des brassards rouges avec l'inscription PM
Homme Lendu	1 juillet 2019	Il a été arrêté en même temps que six autres hommes Lendu. Ils ont été jetés dans le camion comme des sacs de farine. Il a sérieusement été battu sur les pieds, sur la tête avec des cordelles et sur le côté gauche, y compris sur les genoux avec des crosses de fusils. Au moment de l'interview, en septembre 2019, il a dit avoir toujours une cicatrice sur les fesses, qu'il ne pouvait	Monbgwalu, territoire de Djugu	Éléments FARDC

		plus marcher normalement et que ces pieds étaient gonflés.		
Homme Lendu de 26 ans	1 juillet 2019	Il a été arrêté avec deux autres hommes. Des éléments des FARDC ont battu les trois hommes et leur ont donné des coups de pieds sur tout le corps dans leur véhicule. Les éléments des FARDC leur posaient des questions incessantes sur les armes et voulaient des réponses « quel qu'en soit le prix ». Depuis, il a des problèmes avec une de ses mains and ses côtes (du côté droit).	Monbgwalu, territoire de Djugu	Éléments des FARDC portant des brassards avec l'inscription PM
Homme Lendu de 26 ans	Autour du 15 mai 2019	Il a été battu sur tout le corps avec des cordelettes au moment de son arrestation.	État-major des FARDC à Tchomia, territoire de Djugu	Éléments des forces navales des FARDC
Homme Lendu de 47 ans	15 juin 2019	Il a été battu sur la main droite avec un morceau de bois. Il est resté les mains attachées derrière le dos avec des menottes pendant deux semaines. Lors de son interview en septembre 2019, le Groupe a observé des marques sur ses poignets et qu'il ne pouvait pas bouger sa main gauche, ce qui est consistant avec ses déclarations. Les éléments des FARDC qui l'ont maltraité ont dit qu'il était détenu et que les détenus étaient battus.	Lieu de détention des FARDC à Mbi, groupement Ladhedjo, territoire de Djugu	Quatre soldats des FARDC
Homme Lendu/Alur de 25 ans	5 juillet 2019	Il a été arrêté avec 18 autres hommes, tous Lendu et/ou Alur. Des éléments de la police congolaise lui ont donné des coups de pieds et l'ont battu avec leurs armes. Il a toujours une cicatrice au niveau de ses côtes à droite.	Camp de la police congolaise à Hudjo à Kpandroma, territoire de Djugu	Éléments de la police

Annex 33

Commitment act signed by Lendu chiefs and personalities

Acte d'engagement signé par des chefs et notable Lendu

A delegation comprising, among others, the Lendu Chiefs of Walendu Pitsi, Walendu Tatsi and Walendu Djatsi, representatives of the Lendu cultural association LORI and FARDC officers, supported by MONUSCO, conducted a sensitization campaign across 25 Lendu villages from 18 October to 6 November 2019. According to MONUSCO, 305 Lendu local leaders and personalities signed the commitment act below.

Une délégation comprenant, entre autres, les chefs Lendu de Walendu Pitsi, Walendu Tatsi et Walendu Djatsi, des représentants de l'association culturelle Lendu LORI and des officiers FARDC, soutenus par la MONUSCO, ont conduit une campagne de sensibilisation dans 25 villages Lendu du 18 octobre au 6 novembre 2019. D'après la MONUSCO, 305 chefs Lendu locaux et notables ont signé l'acte d'engagement ci-dessous.

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
ASSOCIATION CULTURELLE LORI
ACL-ASBL

COMITE EXECUTIF NATIONAL

Arrêté Ministériel N°1117/CCARLU et G.S/98 du 10 décembre 1998 du Ministère de la Justice et Garde des Sceaux ; N°04/CAB/NUCA/94 du 29 mars 1994 du Ministère de la Jeunesse Culture et Arts ;
Acte d'existence N°47/98 du 26 octobre 1998 du Tribunal de la Ville de Kinshasa

**ACTE D'ENGAGEMENT DE L'ASSOCIATION CULTURELLE LORI(ACL)
RELATIF A UNE PAIX DURABLE EN TERRITOIRE DE DJUGU**

Nous, membres de l'Association Culturelle LORI(ACL),engagés par son Comité Exécutif National, sous l'égide de son Président National, les Chefs des Secteurs (DJATSI,PITSI, et TATSI), y compris les chefs des groupements (Tous) des Entités BBALE, les Notables ,les Elites intellectuelles, et les Leaders d'Opinions Locaux, la FEC etc.. ;

Soucieux de la situation sécuritaire préoccupante en Territoire de DJUGU depuis Décembre 2017 et les conséquences néfastes qui en découlent ;

Mus par le souci de rétablir la paix durable et la coexistence pacifique entre les communautés de l'Ituri en général et celles du Territoire de DJUGU en particulier ;

Considérant les différentes Résolutions de travaux conduits dans les Entités BBALE ;

Considérant les trois thématiques abordés lors de la conférence intracommunautaire LORI tenue en date du 14 au 16 Juillet 2019,à RETHY/KPANDROMA ci-dessous énumérés et ayant donné lieu à la feuille de route et un plan opérationnel tracé par la communauté à savoir :

- a. La Redynamisation de climat de confiance entre les BBALE(LENDU) et les Forces Armées De La République Démocratique du Congo(FARDC), dès lors que ces dernières considéraient tous les LENDU comme des assaillants lors des opérations militaires conduites en Territoire de DJUGU ;
- b. Le Rôle de la Communauté LENDU pour rétablir la paix, et la coexistence sociale à DJUGU, incluant ainsi le message du Chef de l'Etat dans la campagne de sensibilisation pour la paix,
- c. La transformation des potentialités des entités LENDU en richesse pour le développement du peuple BBALE.

Dans le but de redynamiser la confiance entamée entre la communauté LENDU et les services de sécurités en général en Territoire de DJUGU ; sur demande du Comité Exécutif National LORI , sous les auspices du Gouvernement Provincial avec la facilitation de la MONUSCO, il s'est tenu respectivement quatre grandes rencontres Civilo-militaire à BUNIA ,KPANDROMA,PIMBO et MASUMBUKO.

Ayant constaté une avancée significative sur ladite redynamisation ;

For de la campagne de sensibilisation sur Le Rôle de la Communauté LENDU pour rétablir la paix , et la coexistence sociale à DJUGU ,incluant ainsi le message du Chef de l'Etat se rapportant au retour de la paix durable ;

pris de paix,

Réitérons l'engagement :

- I. D'œuvrer pour la PAIX gage de développement durable ;
- II. De soutenir l'approche de résistance populaire prônée par S.E Gouverneur de la Province de l'Ituri, en Province de l'Ituri en général et en Territoire de DJUGU en particulier contre toutes menaces internes et externes pour sauvegarder l'unité des peuples congolais vivant en Province de l'Ituri ;
- III. De faire échec à tout individu et/ou groupe d'individus qui chercheraient ou tenteraient de déstabiliser les pouvoirs légalement établis au niveau Provincial ou National ;
- IV. De promouvoir et défendre les acquis de la paix en âme et conscience avec toutes les communautés de DJUGU pour la coexistence pacifique et harmonieuse entre les différents groupes ethniques (Articles 51 alinéa 1 de la Constitution de la RDC de 2006 telle qu'amendée dans ses certains articles en 2011) ;
- V. Encourager tous les peuples BBALE à se désolidariser et de dénoncer les ennemis de la paix qui endeillent le Territoire de DJUGU en particulier et la Province de l'Ituri en général ;
- VI. De collaborer étroitement avec l'Etat congolais à travers ses différents services compétents afin de bénéficier ses appuis nécessaires ;
- VII. Le non respect du présent Acte d'Engagement dûment adopté par les signataires, soumet le contrevenant à la rigueur de la loi.

Fait à RETHY/KPANDROMA, le 18 OCTOBRE 2019



N°	NOM ET POST NOMS	QUALITE	SIGNATURE
01	Mr TAWARA ANGATA	PRESIDENT LOCI	[Signature]
02	Jean-Daniel NATAZA	Vice-Président	[Signature]
03	Hon. DHESSA TIKPA	Député National	[Signature]

04 Hon. LOKANA BAHARI
Fidèle
Député National

Document provided to the Group by a local authority in October 2019

Document fourni au Groupe par une autorité locale en octobre 2019